

ابن من الشعر حكمة (بخاری)

رسالہ

انعام الباری

فشرح

اشعار البخاری

مولانا محمد عاشق الہی بلند شہری

toobaa-elibrary.blogspot.com

مکتبۃ الشیخ ۳/۳۶۷- بہادر آباد کراچی

اَبْنِ مَرْيَمَ لَشَعْرِ حَكْمَةٍ

رِسَالَهُ

اِنْعَاءُ اَلْبَارِي

فِشْرَح

اَشْعَارُ اَلْبُخَارِي

جَمِين

حَسْبُكَ خَيْرٌ اَقْدَرُ بَقِيَّةِ السَّالِفِ جَعَّةُ الْخَلِيفِ كَيْدُ الْعَصِي

شَيْخُ الْخَدْمِ اَنَا الْحَاجُّ اَلشَّامِي حَمِيدٌ كَرِيضًا هَامًا جَمْدًا مَدِينًا

مَوْلَانَا مُحَمَّدٌ عَاشِقٌ اِلٰهِي بَلِيْدٌ شَهْوِي فِي

صِجِّ بَخَارِي يَدْرِ اَرْدُ شَدَّ اَشْعَارُكَ اَرْجُو اَوْ مَفْضِلُ شَرْحِ لَكُمِّي هُ

نَاشِرُ

مَكْتَبَةُ الشَّيْخِ ۳/۳۶۷- بهادر آباد- کراچی

فہرست مضامین انعام الباری

صفحہ	مضامین	صفحہ	مضامین
۲۶	شعر نمبر ۶ و ۷ و ۸ — حضرت ابن رواحہؓ کا حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف کرنا،	۷	تہمید از حضرت شیخ الحدیث صاحب دامت برکاتہم،
۳۰	شعر نمبر ۹ و ۱۰ و ۱۱ — مدینہ منورہ میں بخارا آنے پر حضرت ابو بکر اور حضرت بلال رضی اللہ عنہما کا شعر پڑھنا ہجرت سے پہلے مدینہ و باقی شہر تھا،	۱۰	مولف کی گزارش
۳۲	حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا سے مدینہ کے بخار کا جھگڑا منتقل ہو جانا،	۱۳	آغا کتاب
۳۶	مدینہ میں رہنے اور مرنے کی فضیلت،	۱۳	شعر
	شعر ۱۲ —	۱۳	مسجد قبا کی بناء
	مدینہ میں یہودیوں کے قبیلے	۱۵	شعر ۲ و ۳
	ہجرت کے بعد یہود مدینہ سے معاہدہ	۱۵	مسجد نبویؐ کی تعمیر کا مفصل قصہ
		۲۰	شعر
		۲۰	ایک ہاجر سیاہ فام عورت کا عجیب واقعہ
		۲۲	شعر
		۲۲	ابوطالب کی زبانی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف

صفحہ	مضامین	صفحہ	مضامین
۵۴	حضرت ابو ہریرہؓ کے شاگردوں کی تعداد	۳۷	یہودیوں کی بد عہدی
۵۵	حضرت ابو ہریرہؓ کے قوی الحافظ ہونے کا سبب	"	قبیلہ بنی نضیر کی جلا وطنی کا عبرتناک واقعہ
۵۵	حضرت ابو ہریرہؓ کا احادیث یاد کرنے کے لئے در اقدس پر پڑ جانا	۴۲	شعر ۱۳۱
۵۷	حضرت ابو ہریرہؓ کا بھوک برداشت کرنا	"	سورہ حشر کی آیات مع ترجمہ متعلقہ
۵۸	حضرت یحییٰ بن ابی کثیرؓ کا ارشاد کہ جسم کی راحت کے ساتھ علم حاصل نہیں ہو سکتا	۴۳	جلا وطنی بنی نضیر
۵۸	حضرت ابو ہریرہؓ کی عمر اور جائے وفات	۴۶	شعر ۱۵۱
۵۸	شعر ۱۷۱	"	حضرت علیؓ کی اونٹنی کاٹنے کا عجیب واقعہ
"	حضرت اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی مبارک انگلی میں زخم آنا اور شعر پڑھنا	۴۹	شراب کا تدریجاً حرام ہونا
۵۹	حضرت ابن رواحہؓ کے اشعار مع ترجمہ	"	حرمت شراب کے بارے میں سورہ مائدہ کی آیت
۶۰	شعر ۱۹۱	۵۱	شراب ہر گناہ کی جڑ ہے
"	غزوہ خندق کے اسباب	"	شراب پینے والے کی آخرت میں سزا
۶۱	خندق کھودنے کی وجہ	۵۱	شعر ۱۷۱
"	خندق میں ایک سخت پتھر کا ٹکڑا تھا جو حضرت اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ کسی سے نہ ٹوٹا	"	قبیلہ دوس کا اسلام قبول کرنا
۶۱	جس وقت آپؐ نے پتھر توڑا مشک مبارک پھرتا تھا اور تین دن سے کچھ نہیں کھایا تھا	۵۲	حضرت ابو ہریرہؓ کا خبر پہنچ کر بیعت اسلام سے مشرف ہونا
		۵۲	حضرت ابو ہریرہؓ کے گم شدہ غلام کا میل جانا
		۵۳	حضرت ابو ہریرہؓ کا نام
		"	لفظ ابو ہریرہؓ کا ترجمہ
		۵۴	ابو ہریرہؓ سے مشہور ہونے کی وجہ
		"	حضرت ابو ہریرہؓ کی روایات کی تعداد

صفحہ	مضامین	صفحہ	مضامین
۷۶	حضرت سعد بن معاذ رضی کی دعاء اور شہادت،	۶۲	پتھر توڑتے وقت فارس، شام، یمن کے فتح ہونے کی خوش خبری دینا،
۷۹	سرزمین عرب سے کافروں کو نکالنے کی ہدایت،	۶۳	خندق کھودتے وقت حضرت جابرؓ کے گھر دعوت،
۷۹	شعر ۲۳	۶۴	تھوڑا سا کھانا ایک ہزار افراد کے لئے کافی ہو گیا، اور بچ بھی رہا،
۸۰	جنگِ حنین کا مفصل واقعہ	۶۴	شعر ۲۰، ۲۱، ۲۲
۸۱	حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی شجاعت اور دلیری کا مظاہرہ،	۶۵	جو شخص اسلام قبول کرے اللہ اور اس کے رسولؐ پر اس کا کوئی احسان نہیں،
۸۳	حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی عظیم سخاوت کا واقعہ،	۶۸	حضرت سعدیؓ کے دو شعر
۸۵	شعر ۲۴	۶۹	خندق کتنے دن میں تیار ہوئی،
۸۶	حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی اوثقیوں پر دشمن کی یلغار پھر حضرت سلمہؓ کی تیر اندازی سے اُن کا انسار،	۷۰	مسلمانوں اور کافروں کی تعداد و غزوہ خندق میں،
۸۷	حضرت سلمہؓ کی تیر اندازی میں جہارت،	۷۱	دشمن کی شکست کے لئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی دعاء،
۸۸	حضرت سلمہؓ کا ایک انصاری مسلمان سے دوڑنے میں مقابلہ کرنا،	۷۲	ہوا کے ذریعہ مدد اور دشمن کا فرار ہو جانا سورہ احزاب کی چند آیات متعلقہ غزوہ خندق،
۸۹	شعر ۲۵، ۲۶	۷۳	غزوہ احزاب کی تکمیل اور بنو نضیر کا انجام،
۹۰	دشمن مسلمانوں کے پیچھے دو سو کافروں کا لگ جانا اور آٹھ مسلمانوں کا شہید ہونا،	۷۴	بنو نضیر کے مردوں کا قتل عام اور اس سلسلہ کے دو عجیب واقعے،
۹۱	حضرت خبیثؓ کا دردناک واقعہ		
۹۲	حضرت خبیثؓ کا شہادت پہلے نماز پڑھنا،		

صفحہ	مضامین	صفحہ	مضامین
۱۱۱	حضرت عائشہؓ کی شان میں قصیدہ	۹۲	حضرت خبیثؓ کی جانبازی اور حُب رسولؐ
۱۱۲	شعر ۳۲		میں سرشار ہونا،
۱۱۳	حضرت حسانؓ کا تعارف	۵۳	شہادت کے وقت حضرت خبیثؓ کا اشعار
۱۱۵	زبان سے جہاد		پڑھنا،
۱۱۶	حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی	۵۷	شعر ۳۷
	شان اقدس میں حضرت حسانؓ کا قصیدہ		حضرت لبید بن ربیعہؓ کا تعارف
۱۱۸	شعر ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱	۹۸	حضرت لبیدؓ کے ایک مصرع کو حضور اقدس
۱۱۹	حضرت عامر بن اکوعؓ کے اشعار		صلی اللہ علیہ وسلم نے بہت پسند فرمایا،
۱۲۰	غزوہ خیبر کا مفصل واقعہ	۹۹	شعر ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴
۱۲۱	حضرت علیؓ کو جھنڈا دیکر روانہ فرمانا،	۱۰۰	بدترین مشرکوں کی سخت ذلت آمیز شکست
۱۲۲	حضرت عامرؓ کی شہادت		مشرکوں کی شکست پر ایک شخص کا مرثیہ کیا
	حضرت علیؓ کا یہودیوں کے سردار کو		مرثیہ کے اشعار کا مطلب،
	قتل کرنا،	۱۰۳	غزوہ بدر کے تفصیلی حالات
۱۲۲	خیبر فتح ہونا،	۱۰۷	شعر ۳۲
۱۲۵	خیبر کے یہود سے مزارعت اور مساقا		غیر اللہ کو عالم الغیب کہنے سے منع فرمانا
	کا معاملہ،	۱۰۸	جاہل پیروں کی بے علی اور گمراہی
۱۲۶	عہد فاروقی میں خیبر سے یہود کی جلاوطنی	۱۱۰	شعر ۳۳
۱۲۷	شعر ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴		غزوہ بنی المصطلق،
	جنگ کی ابتدائی اور آخری مثال،	۱۱۱	حضرت عائشہ صدیقہؓ پر تہمت
۱۲۹	اکابر تابعین کا فتنہ سے گریز کرنا،		تہمت لگانے والوں کو سزا
۱۳۰	خاتمہ		تہمت میں حضرت حسانؓ کی شرکت
			حضرت حسانؓ کا تلافی کرنا،

تہذیب

اِنْ حَضَرَتْ بَقِيَّةُ السَّلَفِ حُجَّةُ الْخَلْفِ شَيْخُ الْحَدِيثِ
مَوْلَانَا الْعَلَامُ الشَّاهُ مُحَمَّدٌ زَكَرِيَا صَاحِبُ نَدْوَى
ثُمَّ مَهَا جَرَمَدَانِي دَامَتْ بَرَكَاتُهُمْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّيْ عَلَى رَسُوْلِكَ الْكَرِيمِ ، حَامِدًا اَوْ مُصَلِّيًا اَوْ مُسَلِّمًا
امسال ذیقعدہ ۱۴۳۸ھ میں جب یہ سیہ کار نابکار ہندوستان سے کراچی ہوتے ہوئے
مدینہ پاک آ رہا تھا، اور عزیز گرامی قدر و منزلت مولانا الحاج انعام الحسن صاحب بھی
میرے ساتھ تھے، توجہ میں ۱۸ ذیقعدہ حجازی مطابق ۳۰ ستمبر ۱۹۱۷ء شمس کی صبح کو
جذہ میں مولانا موصوف نے فرمایا کہ پرسوں میں نے ایک خواب دیکھا کہ تو (زکریا) سہارنپور
میں اپنے کچے گھر میں ہے اور میں (انعام الحسن) تیرے پاس سہارنپور آیا تو تو نے یوں کہا
کہ بخاری شریف کے جملہ اشعار کو ایک جگہ جمع کرو، میں (انعام الحسن) نے اپنی بیماری
اور معذوری کا عذر کیا (لفظ)

جذہ میں یہ خواب سنکر واقعی جذبہ پیدا ہوا کہ چیز تو بڑی اچھی ہے، مگر یہ ناکارہ
مولانا انعام الحسن سے بھی زیادہ معذور ہے، اللہ تعالیٰ نے محض اپنے فضل و کرم سے
گذشتہ سال سے عزیز محترم مولانا عاشق الہی بلند شہری کو جو دارالعلوم کراچی میں مفتی
محمد شفیع صاحب نور اللہ تعالیٰ مرقدہ کے مدرسہ میں مدرس حدیث اور مفتی تھے، میری
علمی مدد کے لئے مدینہ منورہ بھیج دیا، اللہ جل شانہ کے تو لَا تُعَدُّ وَلَا تُحْصَى احسانات اس

اس ناکارہ پر ہمیشہ سے ہیں، گزشتہ سال سے مولانا موصوف میری علمی خواہشات کو پورا کر رہے ہیں، اس لئے میں نے جتہ ہی میں ارادہ کر لیا تھا کہ مدینہ منورہ پہنچے ہی مولانا موصوف سے اس کی بسم اللہ کراؤں گا، مگر مدینہ پاک پہنچ کر طبیعت زیادہ خراب ہو گئی، اس لئے آج ... ۲۸ ذیقعدہ ۱۴۲۹ مطابق ۹ نومبر ۱۹۰۷ء مسجد نبوی علی صا جبہ الف الف تجیہ میں بسم اللہ لکھوا کر مولانا موصوف کے حوالہ کرتا ہوں، کہ اپنی بھی زندگی کا اعتبار نہیں، کم از کم میرے سامنے اس کا سلسلہ شروع ہو جائے، اور اگر اللہ تعالیٰ کے فضل سے میری حیات میں اس کی تکمیل بھی ہو جائے تو مالک کے احسانات سے بعید بھی نہیں،

اللہ جل شانہ محض اپنے فضل و کرم سے اس کو قبول بھی فرمائے اور مولانا محمد عاشق الہی کو دارین میں جس سزائے خیر بھی عطا فرمائے کہ میں تو بالکل بیکار ہو گیا ہوں، اور میرے عزیزوں اور دوستوں میں سے کوئی یہاں مستقل قیام بھی نہیں کر سکتا، لیکن مالک نے میری خواہشات اور جذبات پورا کرنے کے لئے مولانا موصوف کو یہاں بھیجا،

یہاں تک لکھوانے کے بعد یہ تمہید مولانا کے حوالے کر دی تھی، مولانا نے دوسرے مشاغل رد کر پہلے اس کام کا بیڑا اٹھایا، اول تو بخاری شریف کی صفحہ بہ صفحہ مکمل درج گردانی کی، اور بخاری شریف میں وارد شدہ اشعار کی فہرست بنائی، اس کے بعد اشعار کا ترجمہ اور شرح لکھی، اور شروح حدیث دیکھ کر اشعار کا شان درج تحریر کیا، اور یہ بھی لکھا کہ فلاں شعر کس کا ہے، اور کس نے پڑھا اور کیوں پڑھا،

بخاری شریف میں وارد شدہ اشعار کے علاوہ جگہ جگہ دیگر اشعار کا ملاحظہ و تشریح اضافہ کیا، جن کا ذکر کرنا صحیح بخاری میں وارد شدہ اشعار کے حل کرنے کے لئے ضروری تھا، جن کتابوں سے مولانا نے استفادہ کیا ہے ان کا ذکر مولانا نے اپنے دیباچہ میں کر دیا ہے، افسوس ہے کہ یہاں شروح حدیث کا ذخیرہ کم مل سکا، اگر مزید کتب مل جاتیں تو کتاب میں مزید معلومات جمع ہو جاتیں،

میں نے پوری کتاب کا مسودہ لٹا اور اپنے ساتھ عزیز اہم مولوی ملک عبد الحفیظ مکی

اور مولوی حبیب اللہ فارغ مظاہر علوم سہارنپور، سلمہ اللہ کو بھی شریک کیا، ہم تینوں نے جس جس جگہ ترجمہ یا تشریح میں کوئی اصلاحی مشورہ دیا تو مولانا موصوف نے تقریباً ہر جگہ اس کو قبول فرمایا، چونکہ ترجمہ مطلب خیز لکھنا مناسب سمجھا گیا، اس لئے بہت سی جگہ لفظی ترجمہ کی رعایت نہیں رہی،

اللہ جل شانہ کی بارگاہ میں دست بدعا رہوں کہ اس تالیف کو قبول فرمائے، اور اپنی مخلوق میں اسے مقبولیت عامہ نصیب فرمائے، جناب مولانا انعام الحسن صاحب نیس لمبلغین مقیم بستی حضرت نظام الدین اولیاء دہلی (جن کا خواب اس رسالہ کی تالیف کا سبب بنا) کو صحت و عافیت نصیب فرمائے، اور ان کے درجات بلند فرمائے اور اس کے مولف کو اپنے شایان شان جزا عطا فرمائے،

زکریا

مدینہ منورہ

۱۰ ربیع الاول ۱۳۹۸ھ

—————

مؤلف کی گزارش

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى خَاتَمِ
الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ لِصَادِقِ الْأَمِينِ
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى مَنِ اتَّبَعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ

اما بعد؛ حسب کم سیدی و مرشدی زبدۃ السلف و حجتہ الخلف شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلوی غم مہاجر مدنی دامت برکاتہم کے ارشاد سے احقر نے صحیح بخاری کے اشعار مع ترجمہ و ضروری تشریحات جمع کئے ہیں، اور حضرت دالاک تجویز کے مطابق "انعام الباری فی شرح اشعار البخاری" سے اس کو موسوم کیا ہے۔

صحیح بخاری میں چونکہ بہت سے اشعار مکرر وارد ہوئے ہیں اس لئے رسالہ کی ترتیب اس طرح رکھی گئی ہے کہ جو شعر صحیح بخاری کی ترتیب کے مطابق پہلی جگہ آیا ہے اس کو علی ترتیب الاشعار اسی جگہ رکھا گیا ہے، اور اس کے علاوہ آئندہ جس جس جگہ وہ شعر آیا ہے اُن مواقع کا حوالہ بھی دیدیا گیا ہے، البتہ صرف دو تین جگہ مضمون کی مناسبت کا لحاظ کرتے ہوئے بعض اشعار کی تقدیم کر دی گئی ہے

رسالہ لکھتے وقت متون حدیث میں صحاح ستہ کے علاوہ جمع الفوائد مشکوٰۃ المصابیح مستدرک حاکم بھی سامنے رہیں، اور اشعار کی تشریح اور دیگر مضامین کے لئے فتح الباری عمدة القاری، ارشاد السامی اور احسن المسالک اور بذل الجہود سے استفادہ کیا، اور صرف شعر کی تشریح کو مقصد نہیں بنایا بلکہ اشعار مذکورہ سے متعلق حوادث اور روایات حدیث اور شروح حدیث میں ملیں اُن کو بھی تفصیل کے ساتھ درج کر دیا گیا،

اشعار کے حوالوں میں صحیح بخاری کے جو صفحات دیئے گئے ہندوپاک کے مطبوعہ نسخوں کے مطابق ہیں ساتھ ہی ان مواقع کے ابواب کا بھی حوالہ دیدیا ہے، تاکہ کوئی صاحب مصری نسخہ میں نکالنا چاہیں تو نکال لیں،

مسجد قبا اور مسجد نبویؐ کی تعمیر کا واقعہ، غزوہ بدر، غزوہ خندق، غزوہ خیبر اور قتل جی تشریفہ اور اخراج جی نصیر اور یہود کی بار بار عہد شکنی، اور اسلام اور داعی اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف اُن کی ریشہ دوانی کی تفصیلات واضح کر کے لکھ دی گئی ہیں، عامۃ المسلمین کو دینی زندگی کی طرف متوجہ کرنے کے لئے جگہ جگہ ایسے مضامین کا اضافہ کر دیا گیا جن سے ایمان و عمل میں بختگی ہوتی ہے،

یہ مجموعہ اشعار بخاری کی شرح ہی نہیں ہے، بلکہ چند غزوات کی تفصیلات اور عبرت آموز واقعات اور رفیع شکوک و شبہات اور بہت سی اہم معلومات کا مجموعہ بھی ہے بخاری شریف میں جو اشعار آئے ہیں اُن میں بعض اشعار کی عبارتیں کچھ مختلف بھی ہیں جن کو ہوا مش بخاری میں نسخہ کا نشان دے کر لکھا گیا ہے، احقر نے کوشش کی ہے کہ ان مختلف عبارات کی بھی تشریح ہو جائے، اور جس جگہ مشکل لغات تھے وہاں فتح الباری اور ارشاد الساری سے اخذ کر کے حواشی میں لغات کی تشریح کر دی ہے، جو عربی میں ہے، جو اشعار صحیح بخاری میں وارد ہوئے ہیں، اُن کی تشریح کے لئے جس جگہ ضرورت محسوس ہوئی اُن کے سلسلہ کے دوسرے اشعار بھی نقل کر دیئے گئے ہیں، اُن دیگر اشعار کو کہیں صحیح مسلم سے کہیں ارشاد الساری، کہیں فتح الباری سے اور کہیں دیوانِ حسان سے نقل کر دیا ہے، اور اس طرح سے یہ مجموعہ تقریباً نوٹے اشعار کا ترجمہ اور شرح بن گیا ہے،

جو اشعار صحیح بخاری میں وارد ہوئے اُن میں کہیں کہیں بعض شراح نے یہ کلام کیا ہے کہ یہ شعر نہیں ہے، وزن عروض کے خلاف ہے، یا اس کے کسی رکن میں وزن کی کمی پڑی ہے، اس قسم کے امور کو نظر انداز کر دیا گیا ہے، کیونکہ یہ بحثیں علم عروض سے متعلق ہیں، ہر شخص کی سمجھ میں نہیں آتیں، اور نہ اُن کے ذکر سے چنداں فائدہ تھا، اللہ جل شانہ کا فضل و کرم ہے کہ اس نے صحیح بخاری کی ایک خدمت مدینہ منورہ میں

اس ناچیز سے لے لی، اللہ جلّ شانہ اسے قبول فرمائے، اور احقر کو اور احقر کے والدین
اور تمام اساتذہ و مشائخ کو اپنی رحمت اور مغفرت سے نوازے، اور حضرت الشیخ
دامت برکاتہم کاسایہ متعلقین و منتسبین پر تادیر قائم رکھے جن کے حکم سے یہ مجموعہ
مرتب ہوا،

انہ ربّ جواد کریم
وہو ذوالفضل العظیم

محمد عاشق الہی بلند شہری عفا اللعنة
المدينة المنورة
الربیع الاول ۱۳۹۸ھ

بسم الله الرحمن الرحيم

آغازِ کتاب

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
نَحْمَدُكَ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِكَ الْكَرِيمِ

اللَّهُمَّ الْخَيْرُ الْآخِرُ الْآخِرَةُ ① قَاعُظِرَا لَأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

ترجمہ: ”اے اللہ کوئی خیر نہیں ہے آخرت کی خیر کے علاوہ، پس تو انصار کو اور مہاجرین کو بخش دے“ (بخاری، ص ۶۱ ج ۱ باب ہل یثیش قبور مشرک الجالیہ وتجنیز مکاتہا مسلم)

شرح حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ معظمہ میں ۵۳ سالہ زندگی گزاری، ۴۰ سال نبوت سے پہلے اور ۱۳ سال نبوت کے بعد، نبوت سے سرفراز ہونے کے چند سال بعد شہرِ معراج میں ہجگانہ نماز فرض کی گئی، چونکہ مکہ معظمہ میں مشرکین کا زور تھا، اس لئے وہاں کوئی مسجد نہ بنائی جاسکی، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی عمر شریف کے ۵۳ سال گزار کر مدینہ منورہ کو ہجرت فرمائی تو اوّل چند روز قبیلہ بنی عمرو بن عوف میں قیام فرمایا، یہ قبیلہ قبا میں رہتا تھا، جو مسجد نبوی سے تین میل دور ہے، (اور اب تو آبادی تقریباً مسلسل ہو گئی ہے) یہیں کے زمانہ قیام میں مسجد قبا تعمیر فرمائی، یہ اسلام میں سب سے پہلی مسجد ہے، سب سے پہلی نماز باجماعت علی الاعلان اسی مسجد میں حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے پڑھائی، قرآن مجید میں اس کے بارے میں ارشاد ہے :-

لہ روایات میں اختلاف ہے کہ کتنے دن قبا میں قیام رہا، بعض روایات میں ۱۴ دن اور بعض میں ۲۴

دن آیا ہے، شرح عینی میں ۸ دن کا بھی ایک قول نقل کیا ہے، واللہ اعلم، ۱۲

لَمَسْجِدٍ أَيْسَسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَدَلِّ يَوْمٍ أَحَقَّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ
فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّخِذُوا لِلَّهِ حُبَّ الْمُطَهَّرِينَ (توبہ: ۱۰۸)

ترجمہ: البتہ جس مسجد کی بنیاد اول دن سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے، وہ اس لائق ہے کہ آپ اُس میں کھڑے ہوں، اس میں ایسے آدمی ہیں کہ وہ خوب پاک ہونے کو پسند کرتے ہیں

اور اللہ تعالیٰ خوب پاک ہونے والوں کو پسند کرتا ہے۔

قبائیں قیام فرمانے کے بعد آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم مدینہ شہر میں تشریف لائے اور آپ کی اونٹنی اس جگہ بیٹھ گئی جہاں بعد میں مسجد نبوی بنائی گئی،

انصارِ مدینہ پہلے سے مسلمان ہو چکے تھے، اور بہت سے حضرات مکہ معظمہ سے بھی ہجرت کر کے آچکے تھے، اُن میں سے چند حضرات مذکورہ اس جگہ میں نماز ادا کر لیا کرتے تھے، اس جگہ کھجوروں کا کھلیان بھی تھا، اور مشرکین کی قبریں بھی تھیں، اور یہ جگہ سہیل اور سہل نامی دو یتیم لڑکوں کی ملکیت تھی، جو حضرت اسعد بن زرارہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی کفالت میں تھے۔ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ان لڑکوں کو بلایا، اور فرمایا کہ یہ زمین ہمارے ہاتھ فروخت کر دو، اور مقصد آپ کا یہ تھا کہ اس جگہ مسجد بنائیں، اُن لڑکوں نے عرض کیا کہ ہم اس کی قیمت صرف اللہ تعالیٰ ہی سے لیں گے، آپ کی خدمت میں بطور ہبہ بلا قیمت پیش کرتے ہیں، آپ نے مفت میں قبول کرنے سے انکار فرمادیا، اور قیمت دے کر اس زمین میں مسجد تعمیر فرمائی، مسجد بنانے میں آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بنفس نفیس خود حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین کے ساتھ شریک تھے، اور آپ کچی اینٹیں خود اٹھا اٹھا کر لیجا رہے تھے، اور یہ شعر پڑھتے جاتے تھے جو ادھر لکھا گیا ہے، حضرات صحابہ بھی آپ کے ساتھ اس کو پڑھتے تھے،

۱۔ شاہ عینی نے بحوالہ طبقات ابن سعد و اقدی سے نقل کیا ہے کہ آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے دس دینار میں یہ جگہ خرید فرمائی تھی، اور یہ دینار حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے دیئے تھے، ۱۲

صحیح بخاری میں مسجد بنانے کا واقعہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے ہجرت فرمانے کے سان میں بھی ذکر فرمایا ہے، اور وہاں ایک شعر کا اضافہ ہے اور شعر مذکور کو قدرے الفاظ کے فرق کے ساتھ نقل کیا ہے، وہاں یوں ہے:-

هَذَا الْجَمَالُ لِأَجْمَلِ خَيْرٍ ② هَذَا الْبَرُّ رَبَّنَا وَآطَهَرُ

اللَّهُمَّ إِنَّ الْآجَرَ أَجْرُ الْآخِرَةِ ③ فَارْحِمِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

ترجمہ شعر:- ”یہ بوجھ اٹھانا (آخرت کے لئے ہے) یہ خیر کا بوجھ اٹھانا نہیں ہے، اے

ہمارے رب یہ بوجھ اٹھانا بہت بڑی نیکی کا کام ہے اور بہت پاکیزہ عمل ہے“

صحیح بخاری، ص ۵۵۵ ج ۱، باب ہجۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ الی المدینۃ

ترجمہ شعر:- ”اے اللہ! شبہ اجر میں آخرت ہی کا اجر ہے، پس اللہ رحم فرمائے

انصار پر اور ہاجرین پر“

شرح حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی بعثت بنی نوع انسان کی آخرت کی کامیابی کے لئے تھی، جس نے آپ کو نبی مانا اور آپ کے فرمان پر چلا آخرت میں کامیاب ہوا، جس نے آپ کی ہدایت سے رُودگردانی کی آخرت میں ناکام اور برباد اور تباہ ہوا۔ دنیا حقیر چیز ہے، جس کی حیثیت اللہ جل شانہ کے نزدیک مجھ کے پر کے برابر بھی نہیں، یہ مومن و کافر سب کو مل جاتی ہے، لیکن آخرت کی نعمتیں صرف مومن بندوں کو ملیں گی، اور جس جس قدر نیک اعمال کئے ہوں گے اسی قدر بلند درجات سے اور وہاں کی بیش بہا نعمتوں سے متمتع ہوگا،

حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم آخرت کی کامیابی اور وہاں کی نعمتوں کی طرف متوجہ فرماتے رہتے تھے، اور آخرت کا اجر و ثواب حاصل کرنے کی تلقین فرماتے تھے، اور دینی کوشش اور محنت میں لگنے والے حضرات کی حوصلہ افزائی فرماتے رہتے تھے، اگر دینی کاموں میں لگنے سے بظاہر دنیا کا نقصان محسوس ہونے کا اندیشہ ہوا، یا دیکھا کہ حضرات صحابہؓ

۱۵ شاہ قسطلانیؒ نے (ص ۲۲۱ ج ۱) میں لکھا ہے کہ یہ شعر حضرت عبداللہ بن داود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہیں ۱۱

پر محنت کا بوجھ پڑ رہا ہے جس سے تھکن اور در ماندگی ہو رہی ہے، یا فقر و فاقہ کی کیفیت ہے تو آپ فوراً آخرت کے اجر و ثمرات کی طرف متوجہ فرماتے تھے، اور خدا کی رضا اور خوشنودی اور ہمیشہ باقی رہنے والی نعمتوں کے حاصل ہونے کا یقین دلاتے تھے جس سے دینی محبت کے لئے قلوب میں مزید جوش پیدا ہو جاتا تھا، اور حضرات صحابہؓ خوب دلولہ کے ساتھ کام کرتے تھے، آپ جس وقت مسجد نبویؐ تعمیر فرما رہے تھے اس وقت حضرات صحابہؓ کے مالی حالات کمزور تھے، حضرات مہاجرینؓ اپنے گھر بار اور مال و جائیداد چھوڑ کر مدینہ منورہ پہنچے تھے اور حضرات انصارؓ بھی دولت مند نہ تھے، پھر انھوں نے حضرات مہاجرینؓ کو لے لیا اور اپنے اموال میں شریک کر لیا تھا، ایسے موقعہ پر مسجد تعمیر ہو رہی تھی، جسے سب مل کر بنارہے تھے، کچی اینٹیں بنانا اور پھران کو اٹھانا اور تعمیر کی جگہ تک لے جانا اور چھیننا سب کام خود ہی کر رہے تھے، نوکر چاکر یا باندی غلام موجود نہ تھے، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بھی ان کے ساتھ شریک عمل تھے، اور اس موقعہ پر آخرت کے اجر و ثواب کی امید بندھانے کے لئے اور تھوڑا بہت جو دنیا کا نقصان نظر آتا تھا اس کی جانب سے بے فکر کرنے کے لئے مندرجہ بالا اشعار اونچی آواز سے پڑھتے جاتے تھے،

اُس زمانہ میں خیبر کی سرسبزی اور شادابی مشہور تھی، وہاں کی کھیتی باڑی اور کھجور کی بہتات کا بڑا چرچا تھا، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے مذکورہ شعر میں دنیا کی بے ثباتی کی طرف توجہ دلائی ہے، اور فرمایا کہ ہم جو مسجد کی تعمیر کے لئے محنت کر رہے ہیں اور گارامٹی اور اینٹیں ڈھورہے ہیں یہ ڈھونڈا اور اٹھانا بہت مبارک ہے، اور بہت بڑی سعادت اور نیکی ہے، اور بہت ہی پاکیزہ عمل ہے، جس کا ثواب آخرت میں ملے گا، جو بے انتہا ہوگا، یہ بوجھ اٹھانا خیبر کی کھیتی اور کھجوروں اور انگوروں کی درآمد کی طرح نہیں ہے، کیونکہ یہ سب چیزیں فانی ہیں، اور آخرت کی نعمتوں کے مقابلہ میں بہت حقیر ہیں، اور ہماری یہ مسجد بنانے کی محنت آخرت کی نعمتوں کے حاصل ہونے کا ذریعہ ہے، اسی پر رشک کرنا چاہئے، دنیاوی نعمتیں رشک کرنے کے قابل نہیں ہیں،

ساتھ ہی اللہ جل شانہ کی بارگاہ میں یہ بھی عرض کرتے رہے کہ یا اللہ ہم مانتے اور

سمجھتے ہیں کہ اجر کہنے کے قابل آخرت ہی کا اجر ہے، لہذا اس بات کا یقین رکھنے والوں یعنی انصار و ہاجرین پر رحم فرما،

جس جگہ مسجد بنائی گئی، یہاں کچھ جگہ ویران بڑی تھی اور کچھ جگہ کھجوروں کے درخت تھے، کچھ مشرکین کی قبریں تھیں (فتح الباری میں بعض روایات سے نقل کیا ہے) کچھ کھیتی بھی تھی (کھجوروں کو کاٹ کر اور قبروں کو اکھاڑ کر ساری زمین ہموار کر دی گئی، اور کھجور کے درختوں کو قبلہ کی جانب برابر برابر کھڑا کر دیا گیا، اور دروازہ کی جو کھٹ پتھر دوں سے بنادی گئی، (صحیح بخاری باب ہل تنبش قبر مشرکی الجاہلیۃ و یتخذ مکانہا مساجد)

حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان فرمایا کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے زمانہ میں مسجد کچی اینٹوں سے بنائی گئی تھی، اس کی چھت کھجوروں کی ٹہنیوں کی اور ستون کھجوروں کی لکڑیوں کے تھے، آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے بعد حضرت ابو بکرؓ نے کوئی اضافہ نہیں کیا، اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اضافہ کیا، مگر اسی طرز پر تعمیر کی جو عہد نبوتؐ کی تعمیر تھی، یعنی کچی اینٹوں اور کھجور کی ٹہنیوں سے بنائی، اور اس کے ستون جو گھٹ گئے تھے اُن کی جگہ لکڑیوں کے ستون لگا دیئے، پھر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے زمانہ خلافت میں مسجد میں بہت سا اضافہ کیا اور اس کی دیواریں نقشین پتھر اور چونے سے بنادیں اور اس کے ستون بھی نقشین پتھر کے بنادیئے اور چھت سال کی لکڑی کی بنادی (صحیح بخاری باب مبنیان المسجد)

یہاں یہ امر قابل ذکر ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے قبا میں چند روز قیام فرمایا اور وہاں مسجد تعمیر فرمادی، پھر جب مدینہ شہر میں تشریف لائے تو مسجد کی تعمیر کا اہتمام فرمایا اور جلد سے جلد مسجد بنادی، اس سے معلوم ہوا کہ شریعت اسلامیہ میں مسجد کی بہت زیادہ اہمیت ہے، مسجد اہل ایمان کے لئے ایک مرکزی جگہ ہے، اس میں بچوۃ نمازدوں کے لئے مسلمان جمع ہوتے ہیں، ادائیگی نماز کے علاوہ ایک دوسرے کی خیر خبر بھی معلوم ہو جاتی ہے، جس بستی میں مسجد ہوتی ہے پر دیسی اُسے دیکھ کر سمجھ لیتا ہے کہ اس بستی میں مسلمان رہتے ہیں، اور مسجد کی وجہ سے اُن میں دینی بچنگ ہوتی ہے، اس جگہ مسجد ہوتی ہے

وہاں کے مسلمانوں میں استقامت کے ساتھ جم کر رہنے کے جذبات ہوتے ہیں، مسجد کو چھوڑ کر جانا گوارا نہیں کرتے، اہل کفر اڑے آتے ہیں تو اُن کو شکست دینے کے لئے اپنی کوششیں ختم کر دیتے ہیں،

مسجد نبوی (صلی اللہ علیہ وسلم) کی تاریخ پڑھنے سے معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے کئی مسجد بنائی تھی، پھر حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی کئی ہی رہنے دی، اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اضافہ تو کیا مگر کئی مسجد انھوں نے بھی نہیں بنائی، حالانکہ اُن کے زمانہ خلافت میں دولت کی کچھ کمی نہ تھی، شام اور فارس وغیرہ فتح ہو چکے تھے، غنیمت کے اموال آتے تھے جن کے انبار لگ جاتے تھے، اس کے باوجود کئی مسجد پر ہی اکتفا کر لیا، اصل بات یہ ہے کہ مسجد کا جو مقصد ہے، یعنی نماز باجماعت ادا کرنا اور تلاوت کرنا، اللہ کا ذکر کرنا، دینی تعلیم دینا، وعظ و نصیحت کرنا اور دیگر امورِ دنیہ و اخلاص دینا (جو مسجد کی حیثیت کے مناسب اور مطابق ہوں) اس مقصد کے پورا کرنے کی طرف پوری توجہ تھی،

مسجد کئی ہو یا کئی امور متعلقہ مسجد بہر حال اس میں انجام پذیر ہو سکتے ہیں، مسجد نبوی کئی تھی، لیکن پورے عالم اسلام کا مرکز بنی ہوئی تھی، مسجد میں مسلمان جمع ہوتے تھے، ہتھیار کرتے تھے، جہاد کے لئے لشکر روانہ ہوتے تھے، ملک کے ملک اس کئی مسجد کی مرکزیت کے سایہ میں فتح ہوتے تھے، کئی مسجد میں سادگی بھی ہے، نمازی کا دل بھی لگتا ہے، بنانے والوں کو غرور اور فخر کا موقع بھی نہیں ملتا، ہاں اگر کئی مسجد بنا دی جائے تو یہ بھی جائز ہے، جس کا ثبوت حضرت عثمان غنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے عمل سے ہوتا ہے، البتہ مسجد کو ٹیپ ٹاپ سے مزین کرنا اور ریاء نمود اور فخر و مباہات کے لئے بختہ مسجد بنانا درست نہیں ہے،

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ نے فتح الباری میں ابن بطلان سے نقل کیا ہے کہ حضرت ابوبکر و عمر اور حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے تو سب مسجد کے واقعات سے معلوم ہوا کہ سنت طریقہ یہ ہے کہ تعمیر مسجد میں میانہ روی سے کام لیا جائے اور اس کی تحسین میں

غلو نہ کیا جائے، حضرت عمرؓ نے کثرت فتوحات کے باوجود اپنے زمانہ میں مسجد کی عمارت اسی سابق طرز پر رہنے دی، البتہ اس کے ستون بدل دیے، جن کو گھن لگ گیا تھا، پھر حضرت عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خوش سناطریقہ پر مسجد بنادی، لیکن ٹیمپ ٹاپ کی حد تک انہوں نے بھی نہیں پہنچائی، پھر بھی بعض صحابہؓ نے اُن پر اعتراض کیا تھا، پھر ابن المنیرؒ کا قول نقل کیا ہے کہ جب لوگوں نے اپنے گھروں کو مضبوط طریقہ پر بنایا، اور زیب و زینت سے آراستہ کیا تو مساجد کو بھی اسی طرح بنانا مناسب ہوا، تاکہ دلوں میں مسجد کی تحقیر نہ آئے،

اس کے بعد حافظ صاحبؒ لکھتے ہیں کہ اگر مسجد کو زیب و زینت سے محفوظ رکھنے کی وجہ یہ مانی جائے کہ نمازی کا دل نقش و نگار میں نہ بٹے تو اس المنیرؒ کی بتائی ہوئی علت کی کوئی حیثیت باقی نہیں رہتی، اھ

اور علامہ عینی حنفیؒ شرح بخاری میں لکھتے ہیں کہ ”ہمارا مذہب یہ ہے کہ مسجد کو منقش اور مزین کرنا مکروہ ہے“ اور بعض حنفیہ نے جو یہ لکھا ہے کہ لَا بَأْسَ بِنَقْشِ الْمَسْجِدِ، اس کا مطلب یہ ہے کہ تحسین و تزین کا ترک کرنا اولیٰ ہے، اور مال وقف سے ہو تو درست ہی نہیں ہے، جو شخص مال وقف سے اس میں خرچ کرے گا اس پر تاوان آئے گا، اگر مال وقف سے نہ ہو تب بھی اس کی کراہت اس لئے ہے کہ اس سے نمازی کا دل بٹتا ہے اور مال بے جا خرچ ہوتا ہے، (ص ۲۰۶، ۲۰۷ ج ۲، ۴، طبائمیہ) خلاصہ یہ ہے کہ مسجد بچہ بنانا اور صاف ستھرا رکھنا اور چیز ہے، اور نقش و نگار سے مزین کرنا دوسری بات ہے، اگر کوئی شخص اپنے ذاتی مال سے مسجد کو مزین کرے، (بشرطیکہ مال حلال ہو) تو مسجد کی چھت اور نمازیوں کے پیچھے والی دیوار کو مزین کر سکتا ہے اور دائیں بائیں کی پوری دیواروں کو نقش و نگار سے محفوظ رکھے، کیونکہ اس سے نمازیوں کا دل بٹتا ہے، اور خشوع میں خلل ہوتا ہے،

قَالَ الشَّامِيُّ فِي رَدِّ الْمُحْتَارِ وَلِذَا قَالَ فِي الْفَتَاوَى الْمَسْجِدُ يَتَى وَكَرِهَ
بَعْضُ مَشَائِخِنَا النَّقْشَ عَلَى الْيُحْرَابِ وَحَائِطِ الْقِبْلَةِ لِأَنَّهُ يَشْغَلُ قَلْبَ

الْمُتَّحِلِّ اهْ وَمِثْلُهُ يُقَالُ فِي حَاطِطِ الْمَيْمَنَةِ وَالْمَيْسَرَةِ لِأَنَّهُ يُلْهِي الْقَرِيبَ مِنْهُ
انتهی (صفحہ ۱۳۰، قبل باب الوتر والنوافل بنحو ثلاث صفحات)

آجکل مساجد کی ظاہری آرائش و زیبائش کی طرف لوگوں کو بہت توجہ ہے، اور مساجد کو دنیاوی باتوں، فضول بحثوں، سیاسی جھگڑوں کا مرکز بنا رکھا ہے، مسجد کی اصل تعمیر جو ذکر اللہ اور تلاوت قرآن اور تعلیم و تعلم اور خشوع والی نماز سے ہوتی ہے، اس سے لوگ یکسر غافل ہیں، واللہ الباہی الی سبیل الرشاد،

وَيَوْمَ الْوَسْطِ مِنْ تَعْلِيْقِ بِنَا ۝ لَا إِلَهَ مِنْ بَلَدٍ الْكُفْرُ أَجْبَانِي

(بخاری شریف، ۱۳/۱ ج ۱)

ترجمہ :- ”اور ہار والادن ہمارے رب کی (پیدا کردہ) عجائبات میں سے ہے، مگر اس میں شک نہیں کہ اللہ نے مجھے کفر کے شہر سے نجات دی“

شرح یہ شعر حضرت امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے باب نوم المرأة فی المسجد میں اور باب ایام الجاہلیۃ میں ذکر کیا ہے، اور اس کا قصہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یوں نقل فرمایا ہے کہ عرب کے بعض قبائل کی ایک سیاہ فام لونڈی تھی، اس کو انھوں نے آزاد کر دیا، (لیکن آزادی کے بعد بھی) اُن کے ساتھ ہی رہی، ایک دن ایسا ہوا کہ ان لوگوں کی ایک نو عمر لڑکی نکلی، جس پر چمڑے کے تسموں کا سُرخ ہار تھا، (جس میں موتی پروئے ہوئے تھے)

۱۔ مصرع دوم کے شروع میں ”وَالَا إِلَهَ“ ہے اس کے بائے میں فتح الباری میں لکھا ہے کہ بتخفيف اللام وکسر الهمزة اور عمدة القاری میں یہ کہ بتخفيف اللام للضرورة اور ارشاد الساری میں صرف بتخفيف اللام لکھا ہے، ان حضرات کی تصریحات سے معلوم ہوا کہ یہ ”لَا“ یہاں حروف استثناء ہی، مگر ضرورت شعری کی وجہ سے لام کو مخفف کر دیا ہے تاکہ فَعُولُنَّ کے وزن پر ہو جائے۔ ہم نے حروف استثناء کا ترجمہ کر دیا ہے، محشی بخاری حضرت مولانا احمد علی صاحب محدث سہارنپوری رحمۃ اللہ علیہ نے ”لَا“ کے نیچے بن اسطر یفظ للتنبیہ تحریر فرمایا ہے، یعنی حضرت موصوفؒ اس کو ”لَا“ حروف تنبیہ قرار دیا ہے اور اس طرح سے یکبڑ کی ضرورت نہیں رہتی کہ مشدّد کو ضرورت شعری کی وجہ مخفف کیا گیا، واللہ اعلم،

اُس لڑکی نے وہ ہار کسی جگہ رکھ دیا، یا (بے خبری میں) اس سے کہیں گر گیا، وہاں سے ایک چیل گذری، جس نے (سُرخ سُرخ دیکھ کر) اس کو گوشت سمجھ کر اُچک لیا، لوگوں نے تلاش کیا، مگر نہیں ملا، لہذا وہ مذکورہ باندی پر (ہار کی چوری کی) تہمت لگانے لگے، اس سلسلہ میں انھوں نے اسے تکلیف دی، اور اس کی تلاشی لی، (اور تلاشی لینے میں بھی حد کر دی) یہاں تک کہ اس کی شرم کی جگہ بھی دیکھا، اس باندی کا بیان ہے کہ میں نے اللہ سے دعا کی (کہ مجھے اس تہمت سے بری کر دے) میں اسی حال میں پریشان و حیران کھڑی تھی کہ اچانک وہ چیل (اوپر سے) گذری، اور اس نے وہ ہار ڈال دیا جو ان لوگوں کے درمیان گر پڑا، جسے انھوں نے اٹھا لیا، جیسے ہی وہ ہار گرائیں جھٹ پٹ بولی کہ لو یہ ہی وہ جس کی تم مجھے تہمت لگا رہے ہو، حالانکہ میں اس سے بری ہوں، (اس واقعہ کو یاد کر کے وہ باندی مذکورہ بالا شعر پڑھا کرتی تھی)۔

حضرت عائشہؓ نے فرمایا کہ اس قصہ کے بعد وہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں مدینہ منورہ آگئی، اور مسلمان ہو گئی، اس کے لئے مسجد میں ایک چھوٹی سی جھونپڑ بنادی گئی تھی، وہ اسی میں رہتی تھی، میرے پاس اکثر آیا کرتی تھی، اور باتیں کرتی رہتی تھی، اور جب کبھی آکر بیٹھتی تو یہ ہار والا شعر ضرور پڑھتی تھی، میں نے اس سے ایک دن کہا کہ کیا قصہ ہے؟ جب کبھی تو میرے پاس آکر بیٹھتی ہے یہ شعر ضرور پڑھتی ہے، اس پر اس نے سارا قصہ سنایا،

شر کا مطلب یہ ہے کہ ”ہار والے دن مجھے پریشانی تو بہت ہوئی، مگر میں اس کے سبب دل برداشتہ ہو کر وہاں کا ماحول چھوڑ کر مدینہ منورہ آئی اور اسلام قبول کرنے کی توفیق ہوئی، جس سے بڑھ کر کوئی سعادت نہیں۔“

۱۱ بعض روایات میں ہے کہ یہ لڑکی نہی دھن تھی، غسل خانہ میں جلنے وقت ہار کو کہیں رکھ گئی تھی ۱۲ فتح الباری

۱۳ دعا کرنے کا ذکر فتح الباری میں کیا ہے ۱۴

۱۵ صحیح بخاری ۱۶

حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ اس سے چند باتیں معلوم ہوتی ہیں:-
اول یہ کہ جس کسی مسلمان کا گھر در نہ ہو مسجد میں اُس کارات کو یاد نہ کر سونا جائز ہے،
 مرد ہو یا عورت ہو، بشرطیکہ کسی فتنہ کا اندیشہ نہ ہو، اور یہ بھی معلوم ہوا کہ اس ضرورت کے
 لئے سایہ کے لئے خیمہ وغیرہ بھی لگایا جاسکتا ہے، دوم یہ معلوم ہوا کہ کسی بگڑا گئے زمین بنواری
 اور پریشانی ہو تو اس کو چھوڑ کر دوسری جگہ چلا جائے، ممکن ہے کہ دوسری جگہ اس کے لئے
 بہتر ہو، جیسا کہ اس عورت کا واقعہ ہے کہ وطن چھوڑ کر مدینہ آئی تو اسلام سے مشرف ہونا
 نصیب ہو گیا، اور صحابی ہونے کی دولت سے مالا مال ہو گئی، سوم ہجرت کی فضیلت
 معلوم ہوئی، چہارم یہ معلوم ہوا کہ مظلوم کی دُعا قبول ہوتی ہے، اگرچہ کافر ہی ہو، کیونکہ
 اس عورت نے جو دُعا کی تھی کہ یا اللہ مجھے ہار کی تہمت سے بری فرما دے اس وقت مسلمان
 نہ تھی، لَآنَ فِي السِّيَاقِ اَنْ اِسْلَامَهَا كَانَ بَعْدَ قُدُومِهَا الْمَدِيْنَةَ، وَاللّٰهُ اَعْلَمُ،
 وَابْيَضُ يُسْتَقْبَلُ الْعَمَامُ بِوَجْهِهِ ⑤ ثَمَّ اَلِ الْيَتْمٰى عِصْمَةً لِّلْاَرَامِلِ
 ترجمہ:- ”اور سفید (چمکدار) چہرہ والے کو جس کے چہرہ کی برکت سے بارش طلب
 کی جاتی ہے، جو یتیموں کا ٹھکانا ہے، اور جس سے بیوہ عورتوں کی حفاظت وابستہ
 ہے“ (صحیح بخاری، ص ۱۳، ج ۱، باب سوال الناس الامام الاستسقاء)

شرح حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی شانِ اقدس میں آپ کے چچا ابوطالب نے
 ایک قصیدہ کہا تھا، جس کے شعروں کی تعداد انشی سے زائد تھی، شاح عینی اور
 اور شاح قسطلانی نے اس قصیدہ کے اشعار کی تعداد ایک سو بیس بتائی ہے، سیرت کی
 کتابوں میں پورا قصیدہ ملتا ہے، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے فتح الباری میں سیرت
 ابن اسحق سے بارہ اشعار نقل کئے ہیں، مذکورہ بالا شعر سے پہلے کا ایک شعر اور بعد کا
 ایک شعر ملا کر تینوں کو ایک جگہ لکھا ہے، اور تینوں کا مجموعہ اس طرح سے ہے :-
 وَمَا تَرَكْتُ قَوْمٍ لَا اَبَالَاكَ سَيِّدًا ۖ يَحُوطُ الَّذِي مَارَبَيْنَ بَكْرَيْنِ وَاهِلِ
 وَابْيَضُ يُسْتَقْبَلُ الْعَمَامُ بِوَجْهِهِ ۖ ثَمَّ اَلِ الْيَتْمٰى عِصْمَةً لِّلْاَرَامِلِ
 يَكُوْذِبُهُ الْمَلَاكُ مِنْ اِلِ هَاشِمٍ ۖ قَهْمٌ عِنْدَكَ فِي نِعْمَةٍ وَفَوَاضِلِ

اَبِیْنِ، حق کے زبر کے ساتھ ہے اور منصوب ہی جو سید پر عطف ہے، سید اس سے پہلے شعر میں ہے، جو ترک مصدر کا مفعول ہی، نیز مثال اور عظمہ بھی اسی وجہ سے منصوب ہیں، علامہ قسطلانی نے یہ بھی احتمال ظاہر کیا ہے کہ اَبِیْنِ مرفوع ہو اور مبتدا محذوف کی خبر ہو، یعنی وہ شخص سفید چہرے والے ہیں، جن کے چہرے کی برکت سے بارش طلب کی جاتی ہے، اس صورت میں سید پر معطوف ماننے کی ضرورت نہ رہے گی،

تینوں شعروں کا ترجمہ جاننے سے پہلے یہ سمجھ لینا چاہیے کہ جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکین مکہ کو لا الہ الا اللہ کی دعوت دی اور اپنے باپے میں یہ بتایا کہ میں اللہ کا نبی ہوں تو اہل مکہ جو آپ کے اوصاف حمیدہ کے بہت زیادہ قائل تھے، اور آپ کے بلند اخلاق کے مداح تھے تو حیدر و رسالت والی بات سن کر دشمن ہو گئے، اور جیسے جیسے آپ کی تعلیم و تبلیغ کی محنت بڑھتی گئی اور ارشاد و اصلاح کی دعوت پھیلتی گئی، اسی قدر مشرکین مکہ اور زیادہ دشمن ہوتے چلے گئے، آنحضرت سرور عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی حفاظت اور پشت پناہی سب سے زیادہ آپ کے چچا ابوطالب کرتے تھے،

ایک مرتبہ قریش مکہ نے ابوطالب سے کہا کہ اپنے بھتیجے کو سمجھا دو کہ وہ ہمارے معبود کو برا نہ کہے، اگر تم سمجھانے سے عاجز ہو تو ان کو ہمارے حوالہ کر دو، تاکہ ان کو قتل کر دیں ابوطالب اور دیگر بنی ہاشم کو مسلمان نہیں ہوئے تھے مگر اس پر بھی تیار نہ تھے کہ آپ کو مشرکین کے حوالہ کر دیں، جب بنی ہاشم آپ کو حوالہ کرنے سے منکر ہو گئے تو قریش مکہ نے بنی ہاشم کا اور سارے مسلمانوں کا بائیکاٹ کر دیا، جس کا قصہ مشہور ہے، جس وقت مشرکین نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے مقابلے میں باہمی اتحاد کر لیا تھا اور جو لوگ مسلمان ہونا چاہتے تھے ان کو آپ سے نفرت دلاتے تھے اس وقت ابوطالب نے یہ قصیدہ کہا جس کا اوپر ذکر ہوا، اس قصیدہ کا مطلع یہ ہے ۵

۵ علامہ عینی نے اس قصیدہ کا پہلا شعر یہ بتایا ہے ۵

خلیلی ما اذنی لا قبی عتادی بصرفاء فی حق ولا عند باطلی

۵ قابل آمل قریش علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم و نفردا عنہ من یرید الاسلام ۱۲ فتح الباری و ارشاد الساری

وَلَمَّا آتَتْ الْقَوْمَ لَدُّوا فِيهِمْ ۖ وَقَدْ قَطَعُوا كَلَّ الْعُرَى وَالْمُزَابِلِ
ترجمہ:- اور جب میں نے دیکھا قوم کو اس حال میں کہ ان میں کوئی محبت نہیں ہے، انھوں نے
ہر طرح کے تعلقات توڑ دیے،

وَقَدْ جَاهَرُوا بِأَلْعَدَاوَةِ وَالْأَذَى ۖ وَقَدْ طَادَعُوا أَمْرَ الْعَدُوِّ وَالْمُزَابِلِ
ترجمہ:- اور ان لوگوں نے ہمارے ساتھ کلم کھلا دشمنی اور ایذا رسانی کا معاملہ کیا، اور
جدا کر کے دے دشمن کی بات مانی،

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ نے سب سے آخر میں وہ تین شعر لکھے ہیں جو اوپر ایک جا لکھے
گزر چکے ہیں، ان تینوں کا ترجمہ یہ ہے:-

وَلَمَّا تَرَكْتُ قَوْمًا لَا بَالَكَ مَسِيدًا ۖ يَعُوطُ الَّذِينَ مَزَبَيْنِ بَكْرَيْنِ وَابِلِ
ترجمہ:- اور (تجربہ ہی) کیسا چھوڑنا قوم کا ایسے سردار کو جو قبیلہ بکر بن وائل کے درمیان
ذمہ داری کی حفاظت کرتا ہے،

وَأَبِضُّ نُسْتَقَى الْغَمَامِ يُوجِمُهُ ۖ فِيمَا لَيْتُمِي عِصْمَةً لِّلْكَرَائِلِ
ترجمہ:- اور (تجربہ ہی) کیسا چھوڑنا ہی قوم کا ایسے سفید (چمکدار) چہرے والے شخص کو
جن کے چہرہ کی برکت سے بارش طلب کی جاتی ہے، جو یتیموں کا ٹھکانہ ہے اور جن سے
بیوہ عورتوں کی حفاظت وابستہ ہے،

يَكُوذِبُهُ الْهَلَّاكِيُّ مِنْ آلِ هَاشِمٍ ۖ فَهُمْ عِنْدَكَ فِي نِعْمَةٍ وَقَوَاضِلِ
ترجمہ:- بنی ہاشم کے ہلاک ہونے والے اس سردار کی پناہ لیتے ہیں، پس یہ لوگ ان کے
پاس نعمتوں اور عمدہ حالتوں میں ہیں،

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ علامہ سہیلیؒ نے سوال اٹھایا
ہے کہ ابوطالب کو کیسے علم ہوا کہ آنحضرتؐ سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے چہرہ انور
کی برکت سے سیرابی ہوتی ہے، حالانکہ ایسا کوئی واقعہ نہیں ہوا، کہ حضور اقدس صلی اللہ
تعالیٰ علیہ وسلم نے ابوطالب کی زندگی میں بارش کی دعا مانگی ہو، استقار یعنی طلب بارش
لے شارح عینیؒ نے اس مصرع کو اس طرح نقل کیا ہے "يعوط الذمار غير ذرب مؤاكل ۱۳"

کا واقعہ ہجرت کے بعد مدینہ منورہ میں پیش آیا، پھر علامہ سیوطیؒ نے خود ہی جواب دیا ہے کہ ایک مرتبہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے دادا نے آپؐ کو گود میں لے کر قریش کے لئے بارش کی دعا کی تھی اور دعا قبول ہوئی تھی،

اور علامہ قسطلانیؒ نے ابن عساکرؒ سے نقل کیا ہے کہ جُلَہْمُ بن عُرْفُطہ نے بیان کیا کہ میں مکہ آیا، اس وقت وہاں کے لوگ قحط میں مبتلا تھے، انھوں نے ابوطالبؓ کہا کہ ہمارا علاقہ قحط زدہ ہو چکا ہے، اور بال بچے خشک سالی سے دوچار ہیں، لہذا آپ اللہ تعالیٰ سے بارش طلب کریں، ابوطالب چند لڑکوں کے درمیان ایک لڑکے کو ساتھ لئے کعبہ شریف کے پاس آئے، یہ لڑکا ایسا چمک رہا تھا جیسے اندھیروں میں آفتاب ہو، ابوطالبؓ اس لڑکے کو گود میں لے لیا اور کعبہ شریف سے پشت لگا کر کھڑے ہو گئے، اور اس لڑکے نے کعبہ کی پناہ لی (یعنی کعبہ سے چمٹ کر رب کعبہ کی طرف متوجہ ہوئے) اُس وقت آسمان میں بادل کا ذرا سا ٹکڑا بھی نہ تھا، پس اُسی وقت ادھر سے اور ادھر سے بادل آیا اور خوب برسا، جس سے علاقہ جل تھل ہو گیا، اور سرسبزی و شادابی ظاہر ہو گئی، ابوطالبؓ اسی واقعہ کے پیش نظریہ شعر کہا، کیونکہ وہ لڑکا جسے ابوطالبؓ نے گود میں لے کر دعا کی تھی یہی محبوب رب العالمین تھا جسے دو جہاں کی سرداری حاصل ہے، صلی اللہ علیہ وسلم،

فتح الباری اور ارشاد الساری میں یہی نقل کیا ہے کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان فرمایا کہ ایک اعرابی (یعنی دیہات کا رہنے والا شخص) حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور عرض کیا کہ ہم لوگ قحط سالی میں مبتلا ہیں، یہ سن کر آپؐ منبر پر تشریف لائے اور اللہ تعالیٰ شانہ سے بارش کی دعا کی، اس موقع پر بارش ہونے پر حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آج اگر ابوطالب ہوتے تو اُن کی آنکھیں ٹھنڈی ہو جاتیں کون ہے جو ابوطالب کا شعر سنئے؟ اس پر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ.....

نے عرض کیا کہ گویا آپ کا مقصد یہ ہے کہ یہ شعر پڑھا جائے۔

وَابْقَى يُسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ

ثَمَّالِ الْمَيْمِ عِصْمَةُ لَلْأَسْرِ اَمِل

حافظ ابن حجر فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ ممکن ہو ابوطالب آپ کی یہ مدح اس لئے کی ہو کہ انھوں نے جو آپ کے حالات اور کمالات دیکھے اُن کی وجہ سے آپ کے بارے میں یہ پختہ یقین رکھتے تھے کہ آپ جب کبھی اللہ تعالیٰ سے بارش کی دعا کریں گے ضرور قبول ہوگی ۱۶ نبوت کے آثار تو پہلے ہی سے ظاہر تھے، جو سفر شام وغیرہ میں ابوطالب نے دیکھے تھے، پھر ظہور نبوت کے بعد انھوں نے بہت سے معجزات دیکھے تھے، جس سے وہ آپ کے نبی ہونے کا یقین رکھتے تھے، البتہ ایسا مان قبول نہیں کیا، وَلَقَدْ صَدَّقَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّكَ لَمَنَّانٌ مِّنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَن يَشَاءُ،

وَفِيْنَا سُرُورٌ ۚ اللَّهُ يَتْلُو كِتَابَهُ ⑥ إِذَا الشَّقِيقُ مَعْرُوفٌ مِّنَ الْفَجْرِ سَاطِعٌ ۚ أَرَانَا الْهُدَىٰ بَعْدَ الْعَنَىٰ فَعَلُّوْهُمَنَا ⑦ بِهِ مَوْقِفَاتٌ أَنَّ مَا بَالٌ دَاقِمْ يَكِيْتُ يُجَانِي جَنْبَهُ عَنْ فِرَاشِهِ ⑧ إِذَا اسْتَقْلَمْتَ بِالشَّيْرِ كَيْنَ الْمُنَاجِمِ ⑨ ترجمہ (۱۶) اور ہمارے اندر اللہ کا رسول ہے، جو اس کی کتاب کو تلاوت کرتا ہے جس وقت مشہور چیز یعنی بلند ہونے والی صبح کی پوچھتی ہے۔

(۷) ”اس رسول نے ہم کو ہدایت دکھلائی اندھے پن کے بعد پس ہمارے دل یہ یقین رکھتے ہیں کہ جو بھی کچھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمائیں گے ضرور واقع ہوگا۔“

(۸) ”اللہ کا رسول اس حال میں رات گزارتا ہو کہ اپنے پہلو کو اپنے بستر سے جدا رکھتا ہو جبکہ مشرکین کے بوجھل جم بستر پر پڑے ہوتے ہیں۔“ (صحیح بخاری، ص ۱۵۵ ج ۱،

باب فضل من تعامر من لیل، ص ۱۰۹ ج ۲ باب ہجاء المشرکین)

یہ اشعار حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہیں، جو شعر گوئی میں ممتاز مقام رکھتے تھے، انھوں نے حضور سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح اور تعریف میں یہ اشعار کہے تھے، پہلے شعر میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تلاوت کا ذکر کیا اور فرمایا ہے کہ آپ سحر کے وقت جب تسبیح ہوتی ہے قرآن مجید تلاوت فرماتے ہیں، دوسرے شعر میں رد باتوں کا ذکر کیا ہے، اول یہ کہ ہم لوگ ہدایت کے اعتبار سے بالکل اندھے تھے اللہ تعالیٰ کو نہیں جانتے تھے، اور بتوں کو خدائی کا درجہ دے رکھا تھا، کفر و شرک کی

تاریکیوں کے علاوہ بد اعمالیوں میں بھی مبتلا تھے، آپ کو اللہ پاک نے مبعوث فرمایا، آپ کی تعلیم و تبلیغ اور اصلاح و ارشاد سے گمراہوں کو ہدایت مل گئی، تاریکیوں سے نکل کر لوگ روشنی میں آ گئے، دلوں میں حق اتر گیا، اور آنکھوں کو نور مل گیا، جہالت اور اندھا بن دور ہو گیا، جو گمراہ تھے وہ حق کے ہادی اور داعی بن گئے، ص

فصلی اللہ علیٰ نو رکز و شد نور ہا پیرا

دوسری بات یہ ذکر فرمائی کہ ہمارے دلوں کو اس کا یقین ہے کہ جو بھی کچھ آپ نے خبر دی ہو یا آئندہ خبر دیں گے کہ دنیا و آخرت میں ایسا ایسا ہوگا، ہم کو اس کا پورا اور مکمل بختہ یقین ہو کہ جو کچھ فرمایا ہو اس کے مطابق ضرور ہوگا، زمین و آسمان طل جائیں مگر آپ کی بات جھوٹی نہیں ہو سکتی، ایمان کا تقاضا بھی یہی ہے کہ جب بخوبی مانا گیا تو آپ کی ہر بات کو صحیح اور یقینی ماننا لازم ہو گیا، اس اجمالی ایمان و یقین کے ساتھ حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے سامنے برابر ایسے واقعات پیش آتے رہتے تھے جن میں آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی بیشین گوئیوں کی تصدیق ہوتی رہتی تھی، اس لئے حضرت عبداللہ بن رواحہؓ نے تعریف میں یہ فرمایا کہ ہمارے دلوں کو یقین ہو کہ آپ جو کچھ فرماتے ہیں ضرور واقع ہوگا،

تیسرے شعر میں حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی شب بیداری اور رات کی عبادت گزار کا تذکرہ فرمایا کہ آپ اس حالت میں رات گزارتے ہیں کہ پہلوئے مبارک بستر سے علیحدہ رہتا ہے، اور اپنے خالق و مالک کے حضور میں کھڑے ہو کر نماز ادا فرماتے رہتے ہیں، ساتھ ہی مشرکین کا ذکر کیا کہ جس وقت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم رات کو نماز میں پڑھتے ہیں، اس وقت مشرکین بڑے سوتے ہیں، اور ان کے جسم بھاری اور بوجھل ہو کر بستر سے چمپے رہتے ہیں،

علامہ قسطلانیؒ نے لکھا ہے کہ پہلے شعر میں حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے علم اور تیسرے شعر میں آپ کے عمل کا ذکر ہے، اور دوسرے شعر میں یہ بتایا ہے کہ آپ کے ذریعہ اور لوگ اکمال ہوتے ہیں، پس آپ کی ذات گرامی ہر طرح سے کامل اور مکمل ہے، حضور اقدس

۱۰ شرح قسطلانی ص ۳۳۰ ج ۲ و ذکر مشلہ الحافظ ایضاً فی الفتح فی باب سہماہ المشرکین و عواہ

الاکرامانی ۲

صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم عشاء پڑھ کر سونٹھنے کے بعد لمبی لمبی رکعتوں والی نماز تہجد پڑھا کرتے تھے، طویل قیام کی وجہ سے آپ کے مبارک قدموں پر درم آ گیا تھا؛ کسی نے عرض کیا کہ آپ عبادت میں اس قدر تکلیف اٹھاتے ہیں؟ حالانکہ آپ کے اگلے پچھلے سب گناہ معاف کر دیئے گئے ہیں، آپ نے فرمایا کیا میں عبادت میں مشقت چھوڑ دوں اور اللہ تعالیٰ کا شکر گزار بندہ نہ بنوں، (بخاری و مسلم)

حضرت عوفؓ کہتے ہیں کہ میں ایک مرتبہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھا، حضورؐ نے مسواک فرمائی، وضو فرمایا، اور نماز کی نیت باندھ لی، میں بھی حضورؐ کے ساتھ نماز میں شریک ہو گیا، حضورؐ نے سورۃ بقرہ ایک رکعت میں پڑھی، اور جو آیت رحمت کی آتی تو حضورؐ دیر تک رحمت کی دعا مانگتے رہتے، اور جو آیت عذاب کی آتی اُس جگہ دیر تک عذاب کے پناہ مانگتے رہتے، سورت کے ختم پر رکوع کیا اور اتنا ہی لمبا رکوع کیا جتنی دیر میں سورۃ بقرہ پڑھی جاتی ہے، اور رکوع میں سُبْحَانَ ذِی الْجَبَرُوتِ وَالْمَلٰکُوتِ وَالْعِظْمٰتِ پڑھتے جاتے تھے، پھر اتنا ہی لمبا سجدہ کیا، پھر دوسری رکعت میں اسی طرح سورۃ آل عمران پڑھی، اور اسی طرح ایک ایک رکعت میں ایک ایک سورت پڑھتے رہے، اس طرح چار رکعتوں میں سو اچھ پائے بنتے ہیں، یہ کتنی لمبی نماز ہوتی ہوگی، جس میں ہر آیت رحمت پر رحمت کی دعا کی اور آیت عذاب پر دیر تک عذاب کے پناہ مانگی، اور پھر اتنا ہی لمبا رکوع اور سجدہ تھا،

حضرت حذیفہؓ بھی اپنا ایک قصہ حضورؐ کے ساتھ نماز پڑھنے کا اسی طرح سے نقل کرتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ چار رکعتوں میں چار سورتیں سورۃ بقرہ سے لے کر سورۃ مائدہ کے ختم تک پڑھیں، بعض مرتبہ آنحضرتؐ سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ایک رکعت میں سورۃ بقرہ اور سورۃ آل عمران اور سورۃ مائدہ پڑھیں، جن کے تقریباً پانچ پائے ہوتے ہیں، درحقیقت آپؐ کو نماز میں سکون ملتا تھا، اسی لئے تو نماز کو آنکھوں کی ٹھنڈک فرمایا، بات یہ ہے کہ جس کو جس قدر اللہ تعالیٰ کی معرفت حاصل ہو جاتی ہے اسی قدر عبادت میں ترقی کرتا ہے، اور جتنی عبادت کرے اس کو حقیر ہی سمجھتا ہے، جتنی بھی زیادہ عبادت

کرے اور حبیبی اچھی سے اچھی عبادت کرے اس کو یہی نظر آتا ہے کہ اللہ جل شانہ کی بارگاہ عالی کے لائق عمل نہیں ہو سکا، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سب سے بڑے عارف تھے اس لئے سب سے بڑے عابد بھی تھے،

جابل صوفی جن کو نہ شریعت سے تعلق ہے نہ طریقت سے وہ جو یہ کہتے ہیں کہ معرفت حاصل ہونے کے بعد عبادت کی ضرورت نہیں رہتی، یہ اُن کی زندگیوں والی بات ہے، مشرکین اور کفار جو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے لڑنے کے لئے آئے تھے وہ بھی اپنی کو حق پر سمجھتے تھے، اور اللہ کے محبوب بندے ہونے کے مدعی تھے، مگر جنگ الی راتوں میں پاؤں پسا کر کے سوتے تھے، اور اللہ تعالیٰ کا لاڈ لابی صلی اللہ علیہ وسلم راتوں رات نماز پڑھتا اور دُعا کرتا تھا، اسی کو حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ آپ راتوں رات بستر سے پہلوئے مبارک علیحدہ رکھتے ہیں اور نماز میں کھڑے کھڑے رات گزارتے ہیں، جبکہ مشرکین بستروں پر بوجھل ہوئے پڑے رہتے ہیں، نرم بستر کو چھوڑ کر اور نیند سربان کر کے اُٹھنا اور بارگاہِ خداوندی میں حاضری دینا درحقیقت بہت بڑی بات ہے، سورۃ ذاریات میں متقی لوگوں کی تعریف کرتے ہوئے ارشاد فرمایا:

وہ لوگ رات کو بہت کم سوتے تھے اور
آخر شب میں استغفار کرتے تھے،

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ اللَّيْلِ مَا
يَهْجَعُونَ ۖ وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ
يَسْتَغْفِرُونَ ۝

سورۃ المؤمن سجدہ میں ارشاد ہے،

مَتَجَافِئِ الْمُجْنُوۡ بِمُكِّمٍ عَنِ الْمَضَاجِیۡ
يَدْعُوۡنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا
وَمِمَّا زَكَّاهُمْ يَنْفِقُوۡنَ ۝

”اُن کے پہلو خرابجاہوں سے علیحدہ ہوتے
ہیں اس طور پر کہ وہ لوگ اپنے رب کو امید
اور خوف سے پکارتے ہیں اور جو ہم نے انکو زکوٰۃ
دیا جو اس میں زہری راہ میں خرچ کرتے ہیں“

حضرت ابوماک شمری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ بلاشبہ جنت میں کچھ بالا خانے ہیں (جو ایسے شفات ہیں کہ) ان کا ظاہر ہی

حصہ اندر سے اور اندر دنی حصہ باہر سے نظر آتا ہے، یہ بالا خلع اللہ جل شانہ نے ان لوگوں کے لئے تیار فرمائے ہیں جو نرمی سے بات کرتے ہیں، اور کھانا کھلاتے ہیں اور رات کو نماز پڑھتے ہیں جبکہ لوگ سوتے ہوتے ہیں، اور پے درپے یعنی کثرت سے روزے رکھتے ہیں، (مشکوٰۃ المصابیح عن شعب الایمان)

کُلُّ أَمْرٍ عِيٍّ مُّصَبَّحٌ فِي أَهْلِهِ ⑨ وَالْمَوْتُ آذُنِي مِنْ شَيْءٍ إِلَيَّ نَعْلِهِ
ترجمہ:- ہر آدمی کو اس کے گھر بار میں رہتے ہوئے صبح کے وقت خیریت سے زندہ رہنے کی

دعا دی جاتی ہے، حالانکہ موت اس کے جوہ کے تسمہ سے بھی زیادہ قریب ہے!
أَلَا كَيْتَ شَعْرِي هَلْ أَيْتَنَ لَيْلَةً ⑩ يُولَدُ وَخَوْلِي إِذْ خَسِرْتُ حَبْلِيلَ
وَهَلْ أَسِدَنْ يَوْمًا قَتَاكَ مَجِيئَةً ⑪ وَهَلْ يُبْدُوْنِي شَامَةً وَطَفِيلَ
ترجمہ:- کاش مجھے بت چل جاتا کیا کوئی رات ایسی دادی میں گزار دوں گا کہ میرے ارد گرد داؤد

اور جلیل نامی گھاس ہوگی،
اور کیا میں کسی دن فحشہ مقام کے پانیوں پر وارد ہوں گا اور کیا میرے لئے شامہ اور
طفیل پہاڑ ظاہر ہوں گے؟ (بخاری، ص ۲۵۳ ج ۱، باب بعد کہ ان تعری المدینۃ
وص ۵۵۸ ج ۱، باب مقدم النبی المدینۃ وص ۸۴۴ ج ۲ آخر کتاب المرضی)

شرح شعور؛ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پڑھا تھا اور اس کے بعد
کے دو شعر حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے پڑھے تھے، تفصیل اس واقعہ کی
یہ کہ مدینہ منورہ پہلے دہائی شہر تھا، اس میں بخار کثرت سے آتا تھا، جو بہت سخت اور
گردن توڑ ہوتا تھا، اور اکثر افراد اس میں مبتلا رہتے تھے، حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ
عنہم جب مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ پہنچے، تو وہاں کی آب و ہوا سے متاثر ہوئے
اور بخار میں مبتلا ہو گئے، مبتلا ہونے والوں میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ
اور حضرت بلالؓ اور حضرت زامر بن نبیہؓ بھی تھے، حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو بھی
بخار آ گیا تھا، اور اس قدر شدید تھا کہ ان کے سر کے بال تک اڑ گئے تھے، جب حضرت ابو بکرؓ
اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو بخار آیا تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما مزاج پر

کے لئے تشریف لے گئیں، اُس وقت اُن کی عمر سات آٹھ سال تھی، اور پردہ کا حکم بھی نازل نہیں ہوا تھا، حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بخاریں یہ شعر پڑھا کرتے تھے،
 كُلُّ امْرِئٍ مُّصَبِّحٌ فِيْ اَهْلِيْهِ ۖ وَالنَّوْتُ اَذُنِيْ مِنْ شَرِّ اِلٰهِ تَعَالٰی
 حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے یہ شعر سنا تو دل میں کہا کہ اباجان عجیب بہکی بہکی باتیں کر رہے ہیں، اور ان کو پتہ بھی نہیں کہ کیا فرما رہے ہیں،

اخبار مدینہ میں عمر بن شعیبہؓ نے لکھا ہے کہ یہ شعر حنظلہ بن سیار کا ہے، جو اس نے یومِ ذی قار میں کہا تھا، حضرت صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ عبرت اور نصیحتِ نفس کے لئے اس کو بخار کے زمانہ میں پڑھا کرتے تھے، جس کا مطلب یہ ہے کہ ہر شخص کو صبح کے وقت دوسرے لوگ دعا دیتے ہیں، اور کہتے ہیں صَبَّحَكَ اللّٰهُ يَا نَحِيْرُ، اللہ خیریت کے ساتھ تیری صبح کرے، لیکن موت کا کسی کو پتہ نہیں کب آکھڑی ہو، اور وہ انسان سے اتنی قریب ہے کہ اس کے جوتہ کا تمہ بھی قدم سے اتنا قریب نہیں ہے،

بعض شراح نے كُلُّ امْرِئٍ مُّصَبِّحٌ کا مطلب یہ بتایا گیا ہے کہ ہر آدمی کو صبح کے وقت شرا پلائی جاتی ہے اور اس کو یہ پتہ بھی پتہ نہیں کہ موت قریب کھڑی ہے، نکھوڑی دیر میں دبا لیتی ہے، حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو مکہ معظمہ بہت یاد آتا تھا، اور بخار اُتر جانے کے بعد مکہ کی یاد میں بلند آواز سے یہ دو شعر پڑھا کرتے تھے،

اَلَا لَيْتَ شَعْرِيْ هَلْ اَسْتَيْقَنَ لَيْلَةً ۖ يَّوَادُّ دَوْحِيْ اِذَا خَرَّ وَحَلِيْلُ
 ترجمہ: "کاش مجھے پتہ چل جاتا کیا کوئی رات اس وادی میں گذاروں گا، کہ میرے ارد گرد اذخر و حلیل گھاس ہوگی"

اذخر مکہ معظمہ کے جنگل کی مشہور گھاس ہے جو بہت عام ہوتی ہے، یہ گھاس خوشبودار ہوتی ہے، پتے چوڑے چوڑے ہوتے ہیں، اور حلیل پیلے رنگ کی ایک گھاس ہے، اس سے چھتر وغیرہ بنایا کرتے تھے، شیخ ابو عمر نے فرمایا کہ یہ دونوں گھاسیں (اذخر و حلیل) مکہ میں اور اس کی وادیوں میں ہوتی ہیں، اور کسی جگہ نہیں ملتی ہیں،

وَهَلْ اَسْرَدَنْ يَوْمًا مِّمَّاهُ مَجِيْثَةً ۖ وَهَلْ يَسْبُوْنِيْ شَامَةً وَطَفِيْلُ

ترجمہ: ”اور کیا میں کسی دن مجتہد مقام پر پائیوں پر وارد ہوں گا یعنی وہاں کے بانیوں سے
 بیٹا اور فائدہ حاصل کرنا نصیب ہوگا، اور کیا میرے لئے شامہ اور طفیل پہاڑ
 ظاہر ہوں گے یعنی کیا کبھی یہ دونوں پہاڑ نظر پڑیں گے؟“

مقام مجتہد کے بارے میں شراح حدیث نے لکھا ہے کہ یہ جگہ مکہ معظمہ سے چند میل کے
 فاصلہ پر ہے، کسی نے کہا ہے کہ یہ جگہ مَرَّ النَّظَرَانِ میں تھی، اور کسی نے بتایا ہے کہ مکہ معظمہ کے نشیبی
 حصہ کی جانب ایک برید کے فاصلہ پر تھی، زمانہ جاہلیت میں یہاں ذی الحجہ کا چاند نظر آنے
 سے دس دن بازار لگتا تھا، اس کے بعد آٹھ روز تک ذی الحجاز میں بازار لگتا تھا، اس کے
 بعد حج کے لئے متی کو روانہ ہو جاتے تھے،

شامہ اور طفیل کے بارے میں شراح نے لکھا ہے کہ یہ دونوں مکہ سے تین میل دور دو
 پہاڑ ہیں، اور بعض حضرات کا قول ہے کہ یہ دونوں پہاڑ مقام مجتہد کے قریب ہیں،
 علامہ خطابی نے فرمایا ہے کہ میں بھی یہی سمجھتا رہا کہ یہ دونوں پہاڑ ہیں، پھر وہاں سے میرا
 گزر ہوا تو پتہ چلا کہ یہ دونوں پانی کے چشے ہیں، لیکن علامہ زرقانی نے فرمایا ہے کہ دونوں تباہ
 اس طرح جمع ہوتی ہیں کہ پہاڑوں میں یا پہاڑوں کے قریب دو چشے ہوں، لہذا جس نے پہاڑ
 بتایا اس کی بات بھی ٹھیک ہوئی، اور جس نے کہا چشے ہیں اس کی بات بھی درست ہوئی، واللہ اعلم
 علامہ زرقانی نے یہ بھی فرمایا ہے کہ یہ دونوں شعر خود حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ
 کے نہیں ہیں بلکہ بکر بن غالب جرحی کے شعر ہیں، جو اس نے اُس وقت کہے تھے جبکہ بنی خزاعہ
 نے اس کو مکہ معظمہ سے نکال دیا تھا،

حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ تھے تو حبشہ کے رہنے والے لیکن برسہا برس چونکہ مکہ معظمہ
 میں رہے تھے اور وہاں کی سرزمین سے مانوس تھے، اور مدینہ منورہ آتے ہی وہاں بخاریں
 بڑھ گئے تھے اس لئے مکہ کی سرزمین کے چھوٹ جانے پر بطور حسرت اور افسوس کے پتھر
 پڑھتے تھے، جن کا خلاصہ یہ ہے کہ ”کاش! میں مکہ کی وادی میں پہنچ جاتا اور وہاں گھاس

کے درمیان اٹھتا بیٹھتا، اور کاش! مکہ کے رستہ کے پہاڑوں اور پانیوں پر میرا گزر ہوتا اور
پڑانے وطن پہنچا نصیب ہوتا،

ان اشعار کے ساتھ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مکہ کے مشرکوں کے سر غنوں
کے لئے بددعا بھی کی کہ اے اللہ شیبہ، ربیعہ، عتبہ، امیہ پر لعنت کر جنہوں نے ہم کو ہماری
سرزمین سے نکال کر وہاں والی زمین میں آنے پر مجبور کیا،

حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ میں نے حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہو کر حضرت ابوبکرؓ اور حضرت بلالؓ کے بخار کا اور ان کے مکہ معظمہ کے
اشتیاق کا ذکر کیا تو آپ نے اللہ جل شانہ کی بارگاہ میں یہ دعا فرمائی کہ:-

اللھم حتب الینا المدینۃ	اے اللہ مدینہ ہمیں محبوب بنا دے
کعبنا مکۃ واشدّ اللھم بارئ	جیسا کہ مکہ سے ہم کو محبت ہو، بلکہ اس
لنانی صاعنا و فی مدنا و صجّحنا	بھی زیادہ محبت دیدے، اے اللہ ہمارے
لنا و انقل حمتاھا الی الجحفة	صاع میں اور ہمارے مدین میں برکت عطا
(صحیح بخاری، ص ۱۳۲۵۳)	فرما اور مدینہ کی آب و ہوا کو درست
	فرما اور اس کے بخار کو جحہ میں بھیجے،

چنانچہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی دعا قبول ہوئی، اور مدینہ منورہ کی آب و ہوا
بہایت عمدہ ہو گئی، اس کی ہوا اور اس کی مٹی میں شفاء ہو، اس کی بھینٹی بھینٹی ہوا کے اثر
سے معلوم ہوتا ہے جیسے دل پر شبنم کے پڑ بہار قطرے گر رہی ہوں، اُس کی گلیوں میں عجیب کیفیت
ہے، اور درو دیوار میں عجیب بہار ہے، آپ کی دعا کے بعد مدینہ منورہ حضرات صحابہؓ کو
ایسا ہی محبوب ہو گیا جیسا کہ مکہ معظمہ تھا، بلکہ اس سے بھی زیادہ محبت ہو گئی، اور مدینہ کے
پھلوں میں صاع و تمر میں بھی بہت زیادہ برکت ہو گئی، جو آج تک آنکھوں سے دیکھی جاتی ہے
صاع اور تمر اس زمانے میں پیانوں کے نام تھے، جن سے ناپ کر خرید و فروخت کرتے تھے،
مُحَفَّہ، رائے کے قریب ایک بستی تھی، اُس زمانہ میں وہاں یہودی رہتے تھے، اس لئے
مدینہ منورہ کے بخار کو وہاں بھیجے کی دعا فرمائی، مدینہ کی آب و ہوا تو عمدہ ہو گئی اور جحہ کو

ایسی بددعا لگی کہ اُجڑ ہی گیا، اور آج تک اُجاڑ ہے، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ خواب میں دیکھا کہ بال بکھرے ہوئے ایک سیاہ عورت مدینہ منورہ سے مہینۂ میں داخل ہو گئی، آپ نے تعبیر دی کہ مدینہ کی وبا منتقل ہو کر مہینۂ میں چلی گئی، مہینۂ حجۃ کا دوسرا نام ہے،

مدینہ منورہ میں جو آجکل کسی کو بخار آ جاتا ہے یہ آب و ہوا کی خرابی کی وجہ سے نہیں ہے اور نہ وبائی بخار ہے، بلکہ بخار کے جو دوسرے طبعی اسباب ہیں اُن کی وجہ سے بخار آتا ہے اور بخار مومن کے لئے بہت مبارک ہے، اس سے خوب گناہ معاف ہوتے ہیں،

حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو مدینہ منورہ سے بہت ہی محبت تھی، سفر سے واپس تشریف لاتے ہوئے جب مدینہ منورہ کی دیواروں پر نظر پڑتی تھی تو آپ سواری کو تیز کر دیتے تھے، مدینہ منورہ کی محبت کی وجہ سے آپ سواری کو تیز کر دیتے تھے، آپ کا ارشاد ہے:

أُحَدِّثُ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ | یعنی اُحد ایسا پہاڑ ہے جو ہم سے
(بخاری شریف) | محبت کرتا ہے اور ہم اس کی محبت کرتے ہیں

مدینہ منورہ میں رہنا اور مرنا بہت محبوب اور مرغوب عمل ہے، ایک حدیث میں فرمایا کہ جو شخص مدینہ منورہ سے بے رغبت ہو کر اس کو چھوڑے گا اللہ جل شانہ اس کے بدلے اس میں کوئی دوسرا شخص بھیج دے گا، جو اس چلے جانے والے سے بہتر ہوگا، اور (فرمایا کہ) جو شخص (مدینہ کے قیام میں) اس کی شدت اور مشقت پر صبر کرے گا میں اس کے لئے سفارش کرنے والا اور گواہی دینے والا ہوں گا، (صحیح مسلم)

حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضور اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جس سے یہ ہو سکے کہ مدینہ میں مرے اس کو چاہئے کہ وہ مدینہ میں مرے کیونکہ میں اس کے لئے سفارش کروں گا، جو مدینہ میں مرے گا، (احمد و ترمذی، وقال حسن صحیح غریب اسناد)

ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ کوئی شہر ایسا نہیں جس میں دجال نہ پہنچے گا، سوائے مکہ اور مدینہ کے، مدینہ کے ہر راستہ پر فرشتے صف بنائے پہرے رہے ہوں گے (دجال وہاں

ہوئے سچے گا تو شہر میں داخل نہ ہوئے گا، شہر کے باہر شور زمین میں اتر جائے گا، اُس وقت مدینہ میں تین بار زلزلہ آئے گا، جس کی وجہ سے ہر کافر اور منافق مدینہ سے نکل کر دجال کے ساتھ ہو جائے گا، (صحیح بخاری)

ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ دجال مشرق کی جانب سے آئے گا اور اُحد کے پیچھے اترے گا، پھر فرشتے اس کا رخ شام کی طرف کر دیں گے، اور وہ وہاں جا کر ہلاک ہو جائے گا۔ ایک اور حدیث میں ارشاد ہے کہ مدینہ میں طاعون اور دجال داخل نہ ہوگا (مسلم) اور سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے یہ بھی ارشاد فرمایا کہ جو شخص اہل مدینہ کے بارے میں کسی طرح کی بُرائی (یعنی دکھ پہنچانے والی چیز) کا ارادہ کرے گا اللہ اس کو اس طرح بگھلا دے گا جس طرح نمک پانی میں بگھل جاتا ہے، (مسلم)

جن حضرات مدینہ طیبہ میں رہنا نصیب ہے، اس نعمت پر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کریں اور مدینہ و اہل مدینہ سے محبت کریں، کسی سے کوئی تکلیف پہنچ جائے تو درگزر کریں اور تکلیف دینے والے کے حق میں دُعا کریں، جس طرح ممکن ہو دکھ تکلیف کے ساتھ آخری دم تک مدینہ میں رہیں، تاکہ مدینہ میں موت آئے،

ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ بلاشبہ ایمان، مدینہ کی طرف اس طرح سمٹ کر آجائے جیسے سانپ اپنے بل کی طرف سمٹ کر آتا ہے، اور ایک حدیث میں یوں ارشاد ہے کہ بلاشبہ اللہ تعالیٰ نے مدینہ کا نام طَّابَہ رکھا ہے، اور بعض احادیث میں مدینہ کو طیبہ فرمایا ہے، (مسلم) اور ”طَّابَہ“ دونوں بمعنی پاکیزہ ہیں

ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ مدینہ لوگوں کو دُور کرتا ہے جیسے بھیٹی لوہے کی میل کھل کو دُور کرتی ہے، (بخاری)

مدینہ طیبہ میں کسبِ دنیا کے لئے نہ رہے، اور مدینہ کو اس لئے نہ چھوڑے کہ فلاں جگہ مال بہت ہے، یا چیزیں سستی ہیں، حضرت سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے حضرت رسول اکرم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا کہ یمن فتح ہوگا، پس لوگ آئیں گے، اپنے جانوروں کو چلا کر لے جائیں گے، اور اپنے اہل عیال

کو، اور جو کوئی ان کی بات مانے گا اُس کو اٹھا کر وہاں لے جائیں گے، حالانکہ مدینہ اُن کے لئے بہتر ہوگا، کاش وہ جانتے ہوتے، اور شام فتح ہوگا پس لوگ آئیں گے جو اپنے جانوروں کو چلائیں گے اور اپنے اہل و عیال کو اور جو کوئی ان کی اطاعت کرے اس کو اٹھا کر وہاں لے جائیں گے، حالانکہ ان کے لئے مدینہ بہتر ہوگا کاش وہ جانتے ہوتے، اور عراق منہج ہوگا پس لوگ آئیں گے جو اپنے جانوروں کو چلائیں گے اور اپنے اہل و عیال کو اور جو کوئی ان کی بات مان لے گا اس کو اٹھا کر وہاں لے جائیں گے، حالانکہ مدینہ ان کے لئے بہتر ہوگا، کاش وہ جانتے ہوتے (بخاری)

وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي نُسَافٍ (۱۲) حَرْثٌ بِالْبُؤَيْرَةِ مُسْطَبِرٌ
ترجمہ :- ”اور آسان ہو گیا بنی نُساف کے سرداروں (یعنی ہماجرین) پر مقام بُؤیرہ میں ایسی آگ لگانا جس کے شرالے خوب اُڑ رہے تھے،“ (صحیح بخاری ص ۳۱۲، باب قطع الشجر والنخل د ۵، ۵، ۵، ۲ باب حدیث بنی النضیر)۔

شرح زمانہ قدیم سے مدینہ منورہ کے اوپر کے حصہ میں جسے ”عوالی“ کہا جاتا ہے یہود کے دہڑے قبیلے بنو قریظہ اور بنو نضیر آباد تھے، ان کے علاوہ دو قبیلے اور تھے، ایک بنو قینقاع اور ایک بنو حارثہ، ان لوگوں کے آباء و اجداد اس نیت سے آکر یہاں آباد ہوئے تھے کہ نبی احمر الزمان صلی اللہ علیہ وسلم یہاں تشریف فرما ہوں گے، تو ہم اُن پر ایمان لے آئیں گے، اور اُن کے ساتھ مل کر کافروں سے جہاد کریں گے، اندرونِ شہر اوس اور خزرج نامی دو قبیلے رہتے تھے، یہ لوگ بہت پرست تھے، یہی آخر الزکر دو قبیلے مسلمان ہو کر ”انصار“ کے مبارک لقب سے سرفراز ہوئے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پہلے مشرکین سے یہودی خود بیان کیا کرتے تھے کہ ایک نبی کی بعثت ہونے والی ہے، وہ نبی آخر الزماں ہوں گے، پھر آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے آئے تو مشرکین کے دونوں قبیلے اوس اور خزرج تو مسلمان ہو گئے اور یہودی اس ضد میں کافر ہی رہ گئے کہ ہم میں سے نبی کیوں نہ آیا، جب آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت فرمائی، اور مدینہ میں قیام فرمایا تو یہاں یہودیوں کی شرارتوں اور ریشہ دوانیوں سے واسطہ پڑا

اول تو ان لوگوں نے صلح کر لی اور یہ عہد کر لیا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مقابلہ میں کسی کی مدد نہ کریں گے، اور اگر کوئی دشمن حملہ آور ہوا تو اس کے مقابلہ میں آپ کی مدد کریں گے لیکن بعد میں غدیر کیا اور صلح کو توڑ بیٹھے، سنن ابو داؤد میں ہے کہ جنگ بدر کے بعد مشرکین مکہ نے مدینہ منورہ کے رہنے والے یہودیوں کو خط لکھا کہ تم لوگ ہتھیاروں اور قلوں والے ہو، لہذا ہمارے آدمی (یعنی ہمارے یہاں سے ہجرت کر کے جانے والے شخص) محمد (رسول اللہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم) سے جنگ کرو، ورنہ ہم تمہارے ساتھ ایسا ایسا کریں گے، اور اس وقت ہمارے اور تمہاری عورتوں کے بازوؤں کے درمیان کوئی چیز حائل نہیں ہوگی (یعنی ہم سے جو کچھ ہو سکے گا، تم کریں گے، تمہاری عورتوں کو بے عت کریں یا ان کو باندی بنایا کوئی چیز ہم کو روکنے والی نہ ہوگی)

جب بنو نضیر کو یہ خط ملا تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم (سے جو عہد کر رکھا تھا اس کی خلاف ورزی کرنے اور آپ کے ساتھ) بد عہدی کرنے پر تیار ہو گئے، اور آپ کو شہید کرنے کی یہ ترکیب کی کہ آپ کو لکھ بھیجا کہ آپ اپنے آدمیوں کے ساتھ آجائیں ہمارے علماء آپ کی بات سنیں گے، اگر انھوں نے آپ کی تصدیق کر دی تو ہم سب ایمان لائیں گے جب آپ اپنے صحابہؓ کے ساتھ روانہ ہوئے تو ان لوگوں نے مچکے سے خنجر چھپا کر رکھ لئے اور آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو اچانک بے خبری میں شہید کرنے کی آپس میں خفیہ سازش کر لی، بنی نضیر کی ایک عورت نے ایک انصاری مسلمان کو اس مشورہ کی خبر دیدی یہ انصاری اس عورت کے بھائی تھے، یہ صاحب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں دوڑے ہوئے گئے، اور آپ کے پہنچنے سے پہلے آپ کو صورت حال سے مطلع کر دیا، آپ یہ خبر پا کر واپس ہو گئے، پھر دوسرے دن صبح کو آپ اپنے لشکروں کے ساتھ تشریف لے گئے، اور ان کا محاصرہ کر لیا، اور ان سے فرمایا کہ اللہ کی قسم اب تم کو ہمارے پاس کوئی امان نہیں ہے، جب تک نیا معاہدہ نہ کرو، انھوں نے اس سے انکار کیا تو اس دن آپ نے قتال جاری رکھا، پھر دوسرے دن صبح آپ لشکروں کے ساتھ اولاً بنی قریظہ کے پاس تشریف لاتے، اور بنی نضیر کو چھوڑ دیا، بنو قریظہ سے وہی نئے

معاہدہ کی بات کی، انھوں نے غیا معاہدہ کر لیا، اس کے بعد آپ نے بنو قریظہ کو چھوڑ کر اپنے لشکروں سمیت بنی نضیر کے پاس تشریف لے گئے، اور ان سے قتال کیا، ان لوگوں نے قلعوں میں پناہ لے لی تھی، حضرات صحابہؓ نے ان کا محاصرہ جاری رکھا، حتیٰ کہ یہ لوگ جلاوطنی پر رضا مند ہو گئے، اور جو سامان اور گھروں کے دروازے اور لکڑیاں اونٹوں پر لے جا سکتے تھے وہ لے گئے۔

ایک روایت میں ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم قریش مکہ کو بدر میں شکست دے کر کامیاب اور فتح یاب ہو کر واپس ہوئے تو یہودیوں کو بنی قینقاع کے بازار میں جمع کیا، اور ان سے فرمایا کہ:-

يَا مَعْشَرَ يَهُودِ اسْلِمُوا قَبْلَ
اَنْ يَصِيبَكُمْ مَا اَصَابَ بَنِي نَازِثًا

”یعنی اے یہودیو! تم اس سے قبل
مسلمان ہو جاؤ کہ تم کو بھی وہی مصیبت
پہنچے جو قریش مکہ کو پہنچی“

یہ سن کر یہودیوں نے اسلام قبول کرنے کی بجائے بہت ہی ڈھٹائی کے ساتھ جواب دیا کہ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم! تم دھوکہ میں ہرگز نہ پڑو (اور یہ نہ سمجھو کہ ہم پر بھی غالب آجاؤ گے) کیونکہ آپ کو اب تک قریش مکہ سے واسطہ پڑا ہے، جو اناڑی لوگ ہیں، (یہ نہیں جانتے، تم نے ہم سے جنگ کی تو پتہ چلے گا کہ ہم جنگی لوگ ہیں، اور یہ معلوم ہو جائے گا کہ ہماری جیسی جماعت سے (اب تک) واسطہ نہیں پڑا ہے)۔

بعض روایات میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بنی نضیر کے پاس دو مقتول شخصوں کی دیت (خونہا) کے سلسلہ میں تشریف لے گئے، مقصد یہ تھا کہ یہ لوگ بھی اس میں شریک ہو جائیں، یہ دو مقتول بنی عامر کے قبیلہ کے تھے، ان کے اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان معاہدہ تھا، نیز بنی نضیر اور بنی عامر کے درمیان دوستی تھی

۱۲ سنن ابی داؤد مع شرح بذل الجود باب فی خبر النضیر ۱۲

۱۲ سنن ابی داؤد باب کیف کان اخراج الیہود من المدینۃ ۱۲

جب آپؐ بنی نضیر کے پاس دیت کے سلسلہ میں تشریف لے گئے، تو انھوں نے کہا کہ ہاں بیٹھے ہم فکر کرتے ہیں اور چندہ جمع کر کے دیتے ہیں، ادھر سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے تو یہ کہا، اور ادھر آپس میں یہ مشورہ کیا کہ اُن کو ہلاک کرنے کا اس سے اچھا کیا موقع ہو سکتا ہے؟ آپؐ ایک دیوار کے نیچے بیٹھے ہوئے تھے، ان لوگوں نے ایک شخص کو آمادہ کیا کہ اوپر سے آپؐ پر ایک بہت بڑا پتھر گرا دے، آپؐ کو آسمان سے اس کی اطلاع مل گئی، اور آپؐ وہاں سے یہ ظاہر کر کے اُٹھ گئے کہ قصائے حاجت کی ضرورت ہی، اور اپنے شکر کے ساتھ تشریف لائے، اور آپؐ نے ان کے پاس خبر بھیجی کہ اب تم میرے ساتھ اس شہر میں نہیں رہ سکتے ہو، میں تم کو جلا وطن کرتا ہوں، تم کو دس دن کی ہلت ہی، اس مدت کے اندر یہاں سے چلے جاؤ۔

حضرت اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کا شکر دیکھ کر یہ لوگ قلعوں میں پناہ گزین ہو گئے، اور اُن کو رئیس المنافقین عبداللہ بن ابی سلول نے تھپکی دیدی اور کہا کہ تم یہاں سے ہرگز نہ جانا، ہم تمھارے حامی اور ساتھی ہیں، اگر تم نکالے گئے تو ہم بھی ضرور بالضرور نکلیں گے اور تم سے جنگ کی گئی تو ہم بھی ضرور بالضرور تمھاری مدد کریں گے،

ان لوگوں کی بات سن کر بنو نضیر نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ہلا بھیجا کہ ہم نہیں نکلتے، آپؐ جو چاہیں کریں، آپؐ نے فرمایا اَللّٰهُ اَكْبَرُ، حَسْبِيَ اللّٰهُ (اللہ سب سے بڑا ہے، یہودی جنگ پر اُتر آئے)، آپؐ کے شکر نے بنی نضیر کا محاصرہ جاری رکھا، جو چھ دن تک رہا، اس عرصہ میں مسلمانوں نے اُن کے کھجوروں والے باغات میں سے بہت سے درخت کاٹ دیئے اور جلا دیئے، یہ لوگ مدد کی تھپکی دینے والوں کے انتظار میں رہے، مگر کسی نے کچھ مدد نہ کی، بالآخر اس بات پر آمادہ ہو گئے کہ جلا وطن ہو جائیں اور مدینہ چھوڑ کر چلے جائیں، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے تو پہلے ہی جلا وطنی کا فرمان بھیج دیا تھا، اب بعد خرابی بسیار اس پر آمادہ ہو گئے، ان کو اجازت دی گئی کہ اونٹوں پر جو کچھ لے جاسکے ہو لے جائیں، چنانچہ انھوں نے اپنے بٹے ہوئے گھروں کی کڑیاں اور کواڑ خود اپنے ہاتھوں سے نکالنا شروع کر دیا، جس وقت یہ لوگ اپنے مکان گرا رہے تھے مسلمان بھی اُن کے

گھر توڑ رہے تھے، یہ لوگ اونٹوں پر لکڑیاں، کواڑ، چوکھٹ وغیرہ رکھ کر اور بہت ساسانان
ساتھ لے کر خیر اور شام کی طرف چلے گئے، ان میں سے صرف دو شخص مسلمان ہوئے، ایک
یامین بن عمرؓ اور دوسرا الو سعید بن وہبؓ، ان دونوں کا مال محفوظ رہا،
یہ واقعہ غزوہ بدر کے بعد پیش آیا، یہود کا قبیلہ بنو قینقاع پہلے ہی جلا وطن کیا جا
تھا، ۱۵

حضرات صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے جو بنی نصیر کے درخت جلا دیے تھے،
ان کا ذکر حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے اس شعر میں کیا ہے، جس کی تشریح
کے ذیل میں یہ واقعہ ہم نے ابھی ابھی بیان کیا ... دیوان حسانؓ میں اس کے ساتھ
عین شعر اور ذکر کئے ہیں، چاروں اشعار مع ترجمہ ملاحظہ فرمائیں ۱۶

تَفَاعَدَ مَعْشَرُ نَصْرٍ وَأَقْرَبُ شَا ۖ وَلَيْسَ لَهُمْ بِلَدٍ تِهِمْ نَصِيرُ
ترجمہ: جن لوگوں نے قریش کی مدد کی ان سب نے ایک دوسرے کو گم کر دیا، یعنی سب
ہلاک اور منتشر ہو گئے، اور ان کے شہر میں ان کا کوئی مددگار نہ رہا؛

هُمْ أَوْكُوا الْكُتُبَ فَضَيَعُوا ۖ قَهُمُ مَحْمِيَّتِ التَّوَسُّاتِ بَوَسُ
ترجمہ: ان لوگوں کو کتاب دی گئی، پس انھوں نے اس کو ضائع کر دیا، پس یہ لوگ
تورات کے بارے میں اندھے ہیں اور ہلاک شدہ لوگ ہیں۔

كَفَرْتُمْ بِالْقُرْآنِ وَقَدْ أُنْزِلَ ۖ يَتَصَدَّقُ الَّذِي قَالَ الشَّنِيرُ
ترجمہ: تم نے کفر کیا قرآن کے ساتھ، حالانکہ تم کو اس چیز کی تصدیق دی جا چکی ہو،
جو اللہ کے نذیر یعنی محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

وَهَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍّ ۖ حَرَيْنٌ بِالْبَوِيرَةِ مُسْتَطِيرُ

۱۵ فتح الباری حدیث بنی نصیر بعد ذکر شہداء بدر ۱۲

۱۶ فتح الباری میں بھی یہ اشعار نقل کئے ہیں، مگر اس میں تَفَاعَدَ کے بجائے تَفَاعَدَ ہے جس
کے معنی یہ ہیں کہ قریش کے مددگار بیٹھ گئے۔ ۱۲

ترجمہ: ”اور بنی لوی کے سرداروں پر آسان ہو گیا مقام بُورہ کو جلانا، جس کے شرکِ خوب اُڑ رہے تھے۔“

ان اشعار میں حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہودیوں کی بد حالی بیان کی ہے، کہ وہ قریش مکہ کے مددگار بنے، اور اسلام کے خلاف کارروائی کرنے میں مشرکین کے ساتھ ہوئے، پھر وہ اسی بیچارگی میں رہ گئے، کہ اُن کے شہر میں بھی اُن کا کوئی مددگار نہ رہا۔ ان کو اللہ پاک نے تورات دی تھی، لیکن اس کی ہدایت کے خلاف چلتے رہے، اور نبی آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کی نشانیوں کو چھپا گئے، اور توریت کا غلط مطلب لوگوں کو بتا کر پیسے کھاتے رہے، پس تورات کا جانتا نہ جاننے کے برابر ہوا، لہذا اندھوں کے مانند ہوئے، بلکہ اندھوں سے بھی بدتر ہو کر ہلاک ہوئے، کیونکہ اندھے کی بینائی چلی جاتی ہے، لہذا وہ دیکھنے سے مجبور ہو جاتا ہے، اور یہ لوگ جانتے ہوئے چہالت میں پڑ گئے، اور نفسانی ضد اور ہٹ نے اُن کو تباہ کر دیا، اس لئے عُمری کے بعد بُورہ بھی فرمایا، یعنی یہ لوگ تورات کے بارے میں اندھے ہیں، بلکہ اس کی مزاح خلاف درزی کی وجہ سے برباد اور تباہ حال ہیں، انھوں نے قرآن کا انکار کیا، اور آخر الانبیاء صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب کی، جن کے دعوئے نبوت کی تہدلیق خود تورات میں بھی موجود تھی،

آخر میں تشریف مکہ کا دل جلانے کے لئے حضرت حسانؓ نے فرمایا کہ ”بنی لوی کے سرداروں یعنی ہما جسرین کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے لئے مقام بُورہ میں آگ لگانا آسان ہو گیا، اور قریش کی معادمت کا دم بھرنے والے یہودیوں کو اپنے باغات اور زمین و جائیداد سے ہاتھ دھو کر خود ہی مدینہ چھوڑنا پڑا، اللہ کے سچے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو زک دے کر قریش کو کیا خوش کرتے خود ہی ناچار مجبور ہو کر سبک بینی و دوگوش مدینہ چھوڑنے پر مجبور ہو گئے،

۱۵ فتح الباری میں ہے کہ بُورہ تصغیر بُورہ کی بُورہ گڑھے کو کہتے ہیں، لیکن یہاں اس سے ایک مقام معروف مراد ہے، جو مسجد قبا سے قبل کی جانب کچھ دُور چلنے کے بعد مغربی سمت کو ہٹ کر ہے ۱۲

شعر دہان علیٰ سُرَاقَہِ بَنی نُوَیجَی الح کا ترجمہ و مطلب جو ہم نے ابھی لکھا ہے یہی دل کو زیاں لگتا ہے، اگرچہ شراح کی محفل عبارتوں سے یہ مطلب نکلتا ہے کہ بنی نوسی کے سرداروں سے ہاجرین کرام مراد نہیں ہیں، بلکہ قریشی مکہ مراد ہیں، جو اُس وقت مشرک تھے، اور حضرت حسانؓ کا مقصد یہ ہے کہ مشرکین مکہ کے سرداروں نے یہودیوں کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف بھڑکایا اور مدد کے وعدے کئے، بس کی وجہ سے وہ شیر ہو کر آمادہ جنگ و جدال ہوئے، پھر جب اُن کے باغات جلانے گئے تو سردارانِ قریش نے کچھ بھی مدد نہ کی اور اپنا سامنہ لے کر رہ گئے کیونکہ یہود کو آگ کا اس ذلت تک پہنچانے کا ذریعہ قریشی مکہ ہی بنے تھے، اس لئے گویا ان درختوں کے کاٹنے اور جلانے کے ذمہ دار قریش ہی ہیں، واللہ اعلم

حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے مذکورہ بالا اشعار کے جواب میں ابوسفیان بن الحارث بن عبدالمطلب نے بعض اشعار کہے، یہ اشعار بھی بخاری شریف میں منقول ہیں، ابوسفیانؓ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی تھے، اس وقت تک مسلمان نہیں ہوئے تھے، فتح مکہ کے دن مسلمان ہوئے، ان کے اشعار یہ ہیں:-

أَدَامَ اللَّهُ ذُلِّكَ مِنْ صَدِيقٍ ⑬ وَحَرَّقَ فِي نَوَاجِحِنَا السَّجِيرَ
ترجمہ: اللہ ہمیشہ رکھے اس کام کو (یعنی آگ لگانے کو) اور جلاتی رہے آگِ مدینہ کے گرد و نواح میں

سَتَعْلَمُ آيَاتُنَا مِنْهَا بَازِيَةً ⑭ وَتَعْلَمُ آيَ أَرْضَيْنَا تَضِيرَ
(صحیح بخاری، ص ۲۳۵، ۲۳۶، باب حدیث بنی النضیر)

ترجمہ: تو عنقریب جان لے گا کہ ہم سے کون اس زمین (بُؤْرِيَّة) سے دور ہے، اور تو یہ بھی جان لے گا کہ دونوں زمینوں (یعنی سرزمینِ مکہ اور سرزمینِ مدینہ) میں سے تم کس کو نقص پہنچا رہے ہو

ابوسفیان نے اپنے پہلے شعر میں مسلمانوں کو بددعا دی کہ یہ باغات جلنے جلانے کا کام مدینہ میں ہوتا رہے، اور اس کے گرد و نواح میں دھکتی ہوئی آگ اپنا کام کرتی رہے، اور گو اس میں اپنے حلیفوں یعنی یہود کے لئے بھی بددعا ہے، لیکن چونکہ مسلمانوں کا اقتدار مدینہ پر

مکمل ہو چکا تھا، اور یہود بنی قینقاع اور یہود بنی نصیر وہاں سے جلا وطن ہو چکے تھے، اور یہود بنی قنریظہ کے جنے کے بھی آثار نہیں رہے تھے، اس لئے اس بددعا کا رخ مسلمانوں کی ہی طرف ہے،

دوسرے شعر میں اُس نے حضرت حسانؓ کو خصوصاً اور عام مسلمانوں کو عموماً خطاب کر کے کہا کہ بُویزہ میں آگ لگانے کی بات ہم کو کیا سنا تے ہو، یہ تو تمہارا اپنا نقصان ہے، ہم تو مکہ میں ہیں، جو مدینہ سے بہت دُور ہے، اور تم لوگ تو دیہیں ہو جس زمین میں آگ لگی ہے، اس کے اثر سے تمہاری اپنی زمینوں کو نقصان ہو سکتا ہے، ہم کو اتنی دُور سے کیا نقصان ہوگا؟ تم خود سمجھ لو کہ آگ لگا کر کس سر زمین کو تم نے نقصان پہنچایا؟ ہماری زمین کو نقصان پہنچایا تمہاری زمین کو؟ اَرْضِنَا بِكُمُ الضَّادِ جَمْعٌ بَعْضُ مَنْقُولٍ ہے اور اَرْضَيْنَا لَفْخِ الضَّادِ ثَنِيَّةٌ کی بھی روایت ہے، مآلِ دونوں کا ایک ہی ہے،

علامہ عینیؒ فرماتے ہیں کہ شاح کرمانی نے لکھا ہے کہ بعض نسخوں میں تَنْصِيرٌ (بالتاء) کی بجائے تَنْصِيرٌ (بالتون) ہے، جو تَنْصَارَةٌ سے فَعِيلٌ کے وزن پر ہے، اس صورت میں آخری مصرع کا ترجمہ یوں ہوگا کہ ”اے مخاطب تو جان لے گا کہ ہماری زمینوں میں کوئی زمین چُر رہی ہے، ہماری یا تمہاری“ یعنی آگ لگا کر تم نے اپنی زمین خود خراب کر دی، ہماری زمین اپنی تر و تازگی اور خوبی در خوبی بر باری رہی،

ابوسفیان کے شعروں کا جواب کسی جگہ منقول نہیں دیکھا، جو کسی صحابی نے نظم یا نثر میں دیا ہو، البتہ مفسرِ آن مجید میں جو بنی نصیر کی جلا وطنی کا تذکرہ فرما کر اُن کے درختوں کے کاٹنے کا ذکر فرمایا ہے اس میں اس کا جواب موجود ہے، سورۃ حشر میں ارشاد ہے :-

”اَللّٰهُ هِيَ جَسَدٌ لِّهٖ اَنْفٌ وَّ اَعْيُنٌ وَّ اُذُنٌ وَّ لِّهٖ سَمْعٌ وَّ لِّهٖ بَصَرٌ وَّ لِّهٖ حَسٌّ وَّ لِّهٖ شَعْرٌ وَّ لِّهٖ رِجْلٌ وَّ لِّهٖ كَفٌّ وَّ لِّهٖ يَدٌ وَّ لِّهٖ سُلُكٌ وَّ لِّهٖ نَسَبٌ وَّ لِّهٖ اَنْثَرٌ وَّ لِّهٖ اَنْثَرٌ وَّ لِّهٖ اَنْثَرٌ“
یعنی بنی نصیر، کو ان کے گھروں سے پہلی بار اکٹھا کر کے نکال دیا، (اس میں اشارہ ہے کہ دوسری بار بھرنے کا لے جائیں گے، چنانچہ بعد میں حضرت عمرؓ نے تمام یہود کی جزیرہ

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَظَنُّوْا أَنَّهُمْ مِمَّا نَفَعْتُمُ مِّنْ نَّبَاتٍ

فَاتَمَّهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْسِبُوا
وَقَدْ قَاتَى قُلُوبَهُمْ الرُّعْبُ
يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ
وَأَيْدَى الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا
يَا أُولِي الْأَبْصَارِ وَلَوْ لَا أَنْ كَتَبَ
اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ
فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ
عَذَابُ النَّارِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ
شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ
يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ
الْعِقَابِ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْنَةٍ
أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَائِمَةً عَلَى
أَصُولِهَا فَإِنَّ اللَّهَ وَلِيُّ
الْمُؤْمِنِينَ (پ ۲۸)

عربے نکال دیا) تمہارا گمان بھی نہ تھا کہ
وہ کبھی (اپنے گھروں سے) نکلیں گے،
اور انھوں نے بھی یہ گمان کر رکھا تھا کہ
ان کے قلعے ان کو اللہ کے انتقام سے
بچالیں گے، سو ان پر خدا (کا عذاب)
ایسی جگہ سے آپہنچا جہاں سے ان کو خیال
اور گمان بھی نہ تھا، اور ان کے دلوں میں
اللہ نے رعب ڈال دیا (جس کی وجہ سے
ان کی یہ حالت تھی کہ) اپنے گھروں کو خود
اپنے ہاتھوں سے اور مسلمانوں کے ہاتھوں
سے اجاڑ رہے تھے، سوائے دانشمندا
عبرت حاصل کرو، کہ خدا اور اس کے
رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کا
انجام بعض اوقات دنیا میں بھی نہایت

بڑا ہوتا ہے، اور اگر اللہ تعالیٰ ان کی قسمت میں جلا وطنی نہ لکھی ہوتی تو ان کو دنیا ہی میں
سزا دیتا، اور ان کے لئے آخرت میں دوزخ کا عذاب ہی، یہ اس سبب کہ ان لوگوں
نے اللہ کی اور اللہ کے رسول کی مخالفت کی، اور جو شخص اللہ کی مخالفت کرتا ہے
تو اللہ تعالیٰ سخت سزا دینے والا ہے، مخالفت دو طرح سے ہوتی، اول نقص عہد
جس کی سزا جلا وطنی ہوتی، دوم ایمان نہ لانا جس کی سزا عذابِ نار ہے (جو کجھوروں کے
درخت تم نے کٹے یا ان کو ان کی جڑوں پر باقی رکھا، سو دونوں باتیں خدا ہی کے حکم
اور رضا کے موافق ہیں، تاکہ مسلمانوں کو عزت دے) اور تاکہ کافروں کو ذلیل کرے۔

(از بیان القرآن)

آخری آیت کے شان نزول کے بارے میں حاشیہ بخاری، صفحہ ۵۷، ج ۲ میں معالم التنزیل

سے نقل کیا ہے کہ حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے جو یہود کے درخت کاٹے تھے اُس میں خود صحابہؓ میں اختلاف ہو رہا تھا، بعض حضرات فرماتے تھے کہ یہ مالِ فنی ہے جو ہم کو ملنے والا ہے، ہم اس کو کیوں کاٹیں؟ یہ تو ہمارا ہی نقصان ہے، اور بعض حضرات نے کہا کہ کاٹنا مناسب ہے، تاکہ یہودیوں کے دل جلیں اور تملائیں، اللہ جل شانہ نے ارشاد فرمایا کہ جو تم نے درخت کاٹے ہیں اور جو چھوڑ دیئے ہیں، یہ دونوں کام اللہ کے حکم کے موافق ہیں دونوں میں مصلحت ہے، ترکِ قطع میں بھی مسلمانوں کی کامیابی ہے، اور کفار کے لئے سوزنا اور حسرت و افسوس اور زبردست غمی کی بات ہے کہ اُن سے چھوٹ کر مسلمانوں کے قبضہ میں آجائیں گے، اور کاٹنے جلانے میں بھی حکمت ہے، کیونکہ اس سے مسلمانوں کے غلبہ کے آثار ظاہر ہوتے ہیں، اور کافروں کے دل جلتے ہیں، اور ان کی پوری طرح رسوائی ہوتی ہے، دشمن کو ذلیل اور رسوا کرنا بھی ایک بہت بڑی چیز ہے، اس غرض کے لئے بعض مرتبہ اپنا نقصان تک برداشت کر لیا جاتا ہے، پس ابوسفیان کا یہ کہنا کہ تم نے اپنا نقصان کیا..... اس کی کوئی حقیقت نہیں، کیونکہ معمولی نقصان برداشت کر کے دشمن کو خوب ذلیل اور رسوا کر کے جلا وطن کر دیا،

منافقین نے جو بتو نصیر کو بھسکی دی تھی کہ تم ہرگز نہ نکلتا، ہم تمھارا ساتھ دیں گے

اس کا تذکرہ سورہ حشر کے رکوع نمبر ۲ میں اس طرح سے فرمایا:-

”کیا آپ نے اُن منافقوں کی حالت نہیں دیکھی کہ اپنے بھائیوں سے کہ کفار اہل کتاب ہیں کہتے ہیں کہ واللہ اگر تم نکالے گئے تو ہم تمھارے ساتھ نکل جائیں گے، اور تمھارے معاملہ میں ہم کبھی کسی کا کہنا نہ مانیں گے، اگر تم سے... لڑائی کی گئی تو ہم تمھاری مدد کریں گے اور اللہ گواہ ہو کہ وہ بالکل جھوٹے ہیں،

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَافَتُوا
يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ
كَفَرُوا وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَئِنْ
أُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ وَكَمُ
وَلَا نُلَظِيكُمْ فِيكُمْ أَحَدًا أَبَدًا
وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنصُرَنَّكُمْ
وَاللَّهُ يَنْهَدُ عَنْهُمْ لَكِنِ بَوَّ
لَئِنْ أُخْرِجُوا لَا يَخْرُجُونَ مَعَهُمْ

وَلَيْتُمْ قَوْمًا لَّا يَنْصُرُوهُمْ
وَلَيْتُمْ نَفْسًا وَهُمْ لَوْلَا الَّذِي
ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ۝ (پ ۲۸، ع ۵)

واللہ اگر اہل کتاب سکھائے گئے تو یہ ان کے
ساتھ نہیں نکلیں گے، اور اگر ان کے لڑائی
ہوئی تو یہ ان کی مدد نہ کریں گے، اور اگر
ان کی مدد بھی کی تو پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے، پھر ان کی کوئی مدد نہ ہوگی !!

منافقین کو اہل کتاب کا بھائی اس لئے فرمایا کہ کفر اختیار کرنے میں دونوں شریک تھے
منافقین کیونکہ دل سے کافر تھے اور جھوٹی زبان سے کہتے تھے کہ ہم مسلمان ہیں، اس لئے اللہ
کے نزدیک ان کا کافروں میں شمار تھا، ان کی اور یہود کی شرارتیں اور سازشیں اسلام اور
داعی اسلام کے خلاف برابر رہتی تھیں، اللہ تعالیٰ نے ان سب دشمنان اسلام سے عہد نبوت
ہی میں نجات دیدی تھی، برہابرس کے بعد پھر یہود و نصاریٰ نے سر اٹھایا، اور اس دور کے
منافقین ان کا اٹھ دیتے رہے، اور مخلص مسلمان ان کی ہمیشہ سرکوبی کرتے رہے، آج پھر
اسلام کے خلاف کفری جماعتوں کا گٹھ جوڑ رہے، اللہ جل شانہ مسلمانوں کو توفیق دے کہ کفار اور
اہل کفر کے خلاف متحد ہو کر اسلام کی خدمت اور نصرت کے لئے سینہ سپر ہو جائیں، وَمَا
ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَعْنِي يُرِيدُ

(۱۵) اَلَا يَاحْمُزُ لِلشُّرُفِ الْيَتَوَا ۞

ترجمہ ”اے اے حمزہ (اٹھ) موٹی موٹی اونٹنیوں کی طرف“

(صحیح بخاری صفحہ ۳۲۰ ج ۱ باب بیع الخطبۃ الکلاء وص ۵۱، ج ۲، باب بعد شہود الملائکۃ بدراً)

شرح اس مصرع کے ساتھ اور بھی مصرعے ہیں، لیکن بخاری شریف میں صرف یہی ایک
مصرع مذکور ہے، جس قصہ سے متعلق یہ اشعار مروی ہیں پہلے اس قصہ کو ذہن نشین
کر لینا چاہئے،

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم
نے غزوہ بدر کے مالِ غنیمت سے مجھے ایک اونٹنی عنایت فرمائی تھی، اور ایک اونٹنی آپ نے
اس کے علاوہ مجھے دیدی تھی، میرا ارادہ تھا کہ جب رخصتی ہوا اور حضرت سیدہ فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ
عنها کو گھر لاؤں تو دہیمہ کروں، اور اس مقصد کے لئے میں نے یہود کے قبیلہ بنی قینقار کے ایک

سنا کہ آمادہ کیا تھا، کہ میرے ساتھ چلے، اور دونوں اونٹنیوں پر از خرگھاس لے کر آئیں، اور اُسے فروخت کر کے ولیمہ کے اخراجات میں لگاؤں، یہ دونوں اونٹنیاں میں نے ایک دن ایک انصاری کے دروازے پر باندھ دی تھیں، اسی گھر میں شراب پینے کی محفل جمی ہوئی تھی (ججا) حمزہ بن عبدالمطلب (بھی) وہاں شراب پی رہے تھے، ایک گانے والی باندھی بھی تھی، اُس نے گاتے ہوئے حضرت حمزہ بن عبدالمطلب کو اشعار میں خطاب کیا، اور اس طرف توجہ دلائی کہ باہر جو اونٹنیاں کھڑی ہیں اُس کے عمدہ گوشت کے حصے کاٹ کر لے آئیں یہ نشے میں تو تھے ہی، تلوار لی اور اُن کے کوہان کاٹ ڈالے، اور کوکھیں چیر کر ان کی کلیجیاں نکال لیں، میں نے آکر دیکھا تو آنکھیں آنسوؤں سے بھر گئیں، میں نے کہا یہ کس نے کیا ہے؟ لوگوں نے بتایا کہ حمزہ بن عبدالمطلب نے کیا ہے، جو چند انصاریوں کے ساتھ اس گھر میں شراب پی رہے ہیں، میں بارگاہ رسالت میں حاضر ہوا، آپ نے میرا چہرہ دیکھ کر بچ و غم کے آثار محسوس کر لئے اور فرمایا تمہیں کیا ہوا؟ میں نے عرض کیا، آج جیسا بڑا افسوسناک منظر میں نے کبھی نہیں دیکھا، حمزہؑ نے میری دونوں اونٹنیوں پر حملے کر کے ان کے کوہان کاٹ ڈالے، اور ان کی کوکھیں (کلیجی) نکالنے کے لئے تلوار سے کاٹ ڈالیں، اور وہ یہاں ایک گھر میں چند شراب پینے والوں کے ساتھ موجود ہیں، پس آپ نے اپنی چادر طلب فرمائی اور چادر اوڑھ کر روانہ ہو گئے میں اور زید بن حارثہؓ ساتھ ساتھ چلے، یہاں تک کہ اس گھر میں آگئے جس میں حمزہؑ موجود تھے، آپ نے اندر آنے کی اجازت طلب فرمائی، حاضرین نے آپ کو اجازت دیدی، آپ اندر تشریف لے گئے تو دیکھا کہ وہ لوگ شراب پینے میں مشغول ہیں، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم حمزہؑ پر غصہ ہوئے، اور اُن کے اس فعل پر ملامت فرمانے لگے، جو انھوں نے اونٹنیوں کے ساتھ کیا تھا، حمزہ نشہ میں تھے، آنکھیں سُرخ ہو رہی تھیں، انھوں نے تین بار حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پر نظر ڈالی، پہلی بار گھٹنوں تک، دوسری بار ناف تک اور تیسری بار چہرہ انور تک نظر دوڑائی، پھر کہا کہ تم لوگ میرے باپ کے غلام ہی تو ہو، جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا کہ یہ نشے میں ہیں تو لے لپاؤں واپس ہو گئے، اور ہم بھی آپ کے ساتھ واپس آگئے، یہ واقعہ شراب حرام ہونے سے پہلے کا ہے،

گائے والی عورت نے جو اشعار پڑھے تھے جن سے متاثر ہو کر حضرت حمزہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اونٹنیوں پر حملہ کر دیا یہ ہیں:-

أَلَا يَا حَمَزَةَ الشُّرْبِ الْثَوَاءُ ۖ وَهَنْ مُعَقَّلَاتٍ بِالْفَتَاءِ

اُرے حمزہ (اٹھ) موٹی موٹی اونٹنیوں کی طرف اور وہ بسندھی ہوئی ہیں گھڑے

باہر میدان میں

صَنِيعَ السَّيِّكَيْنِ فِي اللَّبَاتِ مِنْهُمَا ۖ وَصَرَّجَهُنَّ حَمَزَةُ بِالِذِّمَاءِ

”رکھ دے چھری اُن کے سگ پر اور اُن کو لے حمزہ خون میں لت پت کر دے...“

وَعَتِلُ مِنَ الْخَائِيَةِ الشَّرِبِ ۖ ذَوْنُ يَدَيْنِ طَبِيخٍ أَوْ شَوَاءِ

”اور ان کا اچھا اچھا گوشت شراب پینے والوں کے لئے جلدی لے آ، بوٹیاں پکائی گئی

ہوں، یا بھونا ہوا ہو“

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں تحریر فرماتے ہیں کہ معجم الشعراء میں مرزبان

نے لکھا کہ یہ اشعار عبداللہ بن السائب مخزومی کے ہیں، پھر یہ اشکال کیا ہے کہ روایت

لہ یا حمزہ ہونادی مرخم، والشر، جمع شارف وہی المسنة من النوق، والنوار بكرة النون جمع ناوية

وہی التمينه صفة للشرف، معقلات مشدودات بالعقال، والفنار المكان المتسع امام الدار،

واللبات جمع لبة وہی المخرو، وصترج امر من يتفريج بالفاد والجيم هو التدمية وحمزة منادى بجذت حرف

النداء امی یا حمزة، من اطابها جمع الطيب، والطائب الجرد عند العرب السنام والكدب والشرب

لفتح الشين وسكون الراء هو الجماعة يشربون الخمر والتقدير (بالراء) المطبوخ في القدر ۱۲ عمدة القاری

وفي الفتح التقدير اللحم (بالدالین)، المطبوخ (فكانه روى بالذال في آخر الكلمة والراء ايضا) وحكى المرزبانى

في معجم الشعراء ان هذا الشعر لعبدالله بن السائب المخزومي لكنه ليس من الانصار وكان قائل ذلك اطلقه

عليهم بالمعنى الاعم واراد الذی نظم هذا الشعر وامر القتيبة ان تغني به ان يبعث همه حمزة لما عرت من كرمه

على سحر الناقين لياكلوا من لحمها وكانه قال انفض الى اشرقت فاسخر بها ۱۳

میں تصریح ہے کہ اُس وقت جو لوگ شراب پینے والے موجود تھے وہ انصار تھے، اور عبداللہ ابن السائبؓ انصاری نہیں ہیں، پھر اس کا جواب دیا ہے کہ ممکن ہے کہ تمام حاضرین پر لفظ انصار کا اطلاق بالمعنی الاعم یعنی بطور تغلیب کر دیا ہو،

اس کے بعد تحریر فرماتے ہیں کہ جس نے یہ شعر منظوم کئے اور گانے والی سے کہا کہ ان کو گنا، اس کا مطلب یہ تھا کہ حضرت حمزہؓ کے اندر ادنیٰ نیتوں کے کاٹنے کا جوش پیدا ہو جائے، تاکہ سب حاضرین اُن کا گوشت کھالیں، حضرت حمزہؓ کی سخاوت پہلے سے معلوم و معروف تھی، اُن کو اشعار میں خطاب کر کے اس طرف متوجہ کیا، کہ ادنیٰ نیتیاں کاٹ ڈالیں،

حدیث میں تصریح ہے کہ حضرت حمزہؓ کا یہ واقعہ شراب حرام ہونے سے پہلے کا ہے، اہل عرب شراب کے بہت دلدادہ تھے، قبولِ اسلام کے بعد اُن سے شراب فوراً نہیں چھڑائی گئی، بلکہ تدریجاً اس کے بارے میں احکام نازل ہوئے، پہلے تو فرمایا کہ :-

فِيهِمَا أَنْتُمْ كَيْدٌ وَمَتَدِحٌ | شراب اور بخوئے میں گناہ کی بڑی بڑی باتیں ہیں، اور لوگوں کے لئے فائدہ

بھی ہیں۔

پھر اُس کے بعد کچھ لوگ پیتے تھے، کچھ لوگ پرہیز کرتے تھے، ایک مرتبہ حضرت علیؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک مجلس میں شراب پینے کے بعد نماز پڑھائی، جو مغرب کی نماز تھی، تو سورۃ کافرون میں وَخَنُّ نَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ پڑھ دیا، جس سے معنی ہی بدل گئی اس پر یہ حکم نازل ہوا کہ :-

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا | اَلْبَقْلَةَ وَأَنْتُمْ سَكَارَى | اے ایمان والو! تم نماز کے پاس ایسی حالت میں مت جاؤ کہ تم نشے میں ہو

اس فرمان سے اوقاتِ نماز میں شراب پینا ممنوع ہو گیا (ترمذی) پھر کچھ روز کے بعد شراب بالکل حرام قرار دیدی گئی، سورۃ مائدہ میں ارشاد ہے کہ :-

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا | اَلْبَقْلَةَ وَأَنْتُمْ سَكَارَى | اے ایمان والو! بات یہی ہو کہ شراب

اور جو اور بہت وغیرہ اور قرعہ کے تیرے
 سب گندی باتیں شیطان کا کام ہیں، سو ان
 سے بالکل الگ رہو، تاکہ تم کو فلاح ہو،
 شیطان تو یوں چاہتا ہے کہ شراب اور جو
 کے ذریعہ سے تمھارے آپس میں عداوت اور
 بغض واقع کرے اور اللہ تعالیٰ کی یاد سے
 اور نماز سے تم کو باز رکھے، سو اب بھی باز
 آؤ گے!

الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْآلَاءُ نَجَسٌ
 وَالْأَنَافِثُ رَجِيءٌ مِّنْ عَمَلِ
 الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ
 تُفْلِحُونَ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ
 أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ
 وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ
 وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ
 الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنتُمْ مُنْتَهُونَ

ان آیات میں ازل تو شراب اور جوئے کو بتوں کے ساتھ ذکر فرمایا، جس سے شراب اور
 جوئے کی مذمت بوری طرح بیان ہو گئی، پھر فرمایا کہ یہ چیزیں ناپاک ہیں، تیسرے اُن کو عمل
 شیطان (شیطان کا کام) بتایا، چوتھے فرمایا فَاجْتَنِبُوهُ اُن سے بچی، پانچویں بچنے کا نام نہ بتایا
 لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ تاکہ تم کو فلاح ہو، چھٹے یہ فرمایا کہ شیطان چاہتا ہے کہ شراب اور جوئے
 کے ذریعہ تمھارے درمیان دشمنی اور بغض واقع کرے، ساتویں یہ فرمایا کہ شیطان تم کو اللہ کے
 ذکر سے اور نماز سے روکنا چاہتا ہے، پھر آخر میں فرمایا کہ فَعَلْ أَنتُمْ مُنْتَهُونَ (سو اب بھی باز
 آؤ گے) یہ سن کر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: إِنَّمَا نَتَّهِينَا (ہم باز آ گئے،
 ہم باز آ گئے) (لکھا اخرج الترمذی)

دیکھئے کتنی طرح سے شراب کی مذمت بیان کر کے اس کے پینے کی ممانعت فرمائی،
 حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کہاں تو شراب کے اتنے دلدارہ تھے کہ گویا شراب اُن کی گھٹی میں پڑی
 ہوئی تھی، اور جب شراب کی حرمت نازل ہوئی تو فوراً شرابیں پھینک دیں، جیسا کہ صحیح بخاری
 میں مذکور ہے، ایک حدیث میں ارشاد ہے کہ:-

”یعنی شراب مت پی، کیونکہ وہ گنہگار
 کی کنجی ہے“

لَا تَشْرَبِ الْخَمْرَ فَإِنَّهَا مِفْتَاحُ
 كُلِّ شَيْءٍ (مشکوٰۃ، ص ۵۹)

اور ایک حدیث میں ہے:

إِنَّهُ رَأْسُ كُلِّ قَابِضَةٍ (مشکوٰۃ) | کہ شراب ہر گناہ کی جڑ ہے۔

اور ایک روایت میں ہے:

الْخَمْرُ جَمَاعُ الْإِثْمِ (مشکوٰۃ ص ۴۴) | کہ شراب تمام گناہوں کا مجموعہ ہے۔

ایک حدیث میں ہے کہ آنحضرت سرور عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نشہ لانے والی ہر چیز حرام ہے، بیشک اللہ نے اپنے ذمہ عہد کر لیا ہے کہ جو شخص نشہ لانے والی چیز پیے گا اللہ اس کو طینۃ النجاس سے ملائے گا، صحابہؓ نے عرض کیا طینۃ النجاس کیا ہے، فرمایا دو زنجیوں کے جموں کا بخڑ (صحیح مسلم)

حضرت حمزہؓ کے مذکورہ قصہ میں یہ بات بالتصریح مذکور ہے کہ یہ قصہ اس وقت کا ہے جب تک شراب حرام نہیں ہوئی تھی، اس میں جو دیگر سوال و جواب پیدا ہوتے ہیں ان سب کا یہی جواب ہے کہ اس وقت احکام نازل نہیں ہوئے تھے، گلنے والی سے گانا سننا بھی اسی ذیل کی بات ہے، جب بعد میں احکام نازل ہوئے تو پردہ کا حکم نازل ہو گیا، عورت سے اختلاط اور گانا بجانا حرام قرار دیدیا گیا،

يَا لَيْلَةَ مَنْ كُذِّبَ لَهَا دَعْنَاءُهَا ۖ (۱۶) عَلَىٰ آنَهَامَا مِنْ دَارَةِ الْكَفْرِ نَجَّتِ
ترجمہ: ”ہائے یہ رات اپنی درازی اور مشقت کے اعتبار سے کیسی رات ہے، مگر اسی نے مجھے دار الکفر سے نجات دی“۔ (صحیح بخاری، ص ۳۲۳، ج ۱ باب اذا قال لعبد مولد
وص ۶۱۳ ج ۲ باب قصہ درس)

یہ شعر حضرت ابو ہریرہؓ دو سی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے سفر میں پڑھا تھا، جبکہ اپنی شرح وطن یمن سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونے کی نیت سے روانہ ہوئے تھے،

آپ قبیلہ دؤس کے ایک فرد تھے، پہلے حضرت طفیل بن عامر دو سی رضی اللہ عنہ نے اسلام قبول کیا، ان کو آنحضرت سرور عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اسلام کی دعوت دینے کے لئے قبیلہ میں واپس بھیجا، انھوں نے وہاں جا کر تبلیغ کی، لیکن وہ لوگ مسلمان نہ ہوئے، انھوں نے حاضر خدمت ہو کر عرض کیا یا رسول اللہ قبیلہ دؤس ہلاک ہو گیا یعنی اس قبیلہ نے

دعوتِ اسلام قبول نہ کر کے اپنے کو ہلاکت میں ڈال دیا، اور آپ کی نافرمانی کی (اور حق ماننے سے) انکاری ہو گئے، آپ اس کے لئے بددعا فرمادیں، آپ نے بددعا کی بجائے ان کے حق میں دعا فرمائی، اور بارگاہِ خداوندی میں عرض کیا:

اَللّٰهُمَّ اِهْدِ دُوسًا وَاٰتِ
یٰہِیْمُ، اے اللہ دوس کو ہدایت دے، اور
ان کو یہاں پہنچائے ۛ

اس دعا کے بعد پھر طفیل بن عامرؓ اپنی قوم کے پاس گئے، اور ان کو اللہ کی طرف بلایا، اس بار انھوں نے دعوتِ قبول کی، اور نشرِ اُمتی گمرانے اسلام قبول کر کے بارگاہِ رسالت میں حاضر ہو گئے، ۛ

قبیلہ دوس میں ہیں ہوتا تھا سفر اچھا خاصا المباح تھا، یہ لوگ اوّل تو مدینہ منورہ پہنچے، یہاں آکر معلوم ہوا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے لشکر کے ساتھ خیبر تشریف لگے ہیں، ان لوگوں صبر نہ ہو سکا، اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں خیبر جا کر حاضر ہو گئے، جو مدینہ منورہ سے تسو میل کے لگ بھگ ہی، حضرت ابو ہریرہؓ بھی یمن سے آئے تھے، اور قبیلہ دوس کے ایک فرد تھے، یہ بھی خیبر جا کر بارگاہِ رسالت میں حاضر ہوئے، بخاری شریف میں ہے کہ ان کے ساتھ سفر میں ایک غلام تھا، دونوں ایک دوسرے سے بھٹک گئے، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے، انھوں نے آپ سے بیعتِ اسلام کی، اور اپنے غلام کے گم ہو جانے کی خبر دی، ابھی آپ کی خدمت میں بیٹھے ہی تھے کہ اچانک غلام بھی پہنچ گیا،

حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابو ہریرہؓ یہ تمھارا غلام ہے، انھوں نے کہا یہ بس اللہ کے لئے ہے، یعنی میں نے اس کو آزاد کر دیا، رستہ میں چونکہ بہت تکلیف پہنچی تھی، اور غلام بھی گم ہو گیا تھا، اس لئے رستہ ہی میں یہ شعر پڑھا، جو مع ترجمہ اور نذر ہے، مطلب اس شعر کا یہ ہے کہ یہ رات کسی کٹھن ہی جس کی دراز می بہت زیادہ ہے، یعنی بہت

بلی چلے جا رہی ہے، کاٹے نہیں کٹتی، اور اس سفر میں مشقت اور تکلیف بھی بہت ہے، رات گو بہت کٹھن ہو مگر اسی رات نے مجھے دارالکفر سے نجات دی،

یہ شعر بظاہر حضرت ابو ہریرہؓ کا معلوم ہوتا ہے، لیکن چونکہ حضرت ابو ہریرہؓ شعر کہنے میں مشہور نہیں ہیں اس لئے بعض حضرات نے کہا ہے کہ یہ اُن کے غلام کا شعر ہے، علامہ عینیؒ شرح بخاری میں تحریر فرماتے ہیں کہ لکھا کہ یہ شعر ابو مرثد غنوی کا ہے، اگر یہ درست ہے تو پھر یہ کہا جائے گا کہ حضرت ابو ہریرہؓ نے اس موقع پر درودِ سر کا شعر پڑھا تھا،

حضرت ابو ہریرہؓ کا نام اسلام لانے سے پہلے کیا تھا؟ اس میں بہت اختلاف ہے، محدث حاکم رحمہ اللہ نے مختلف روایات جمع کی ہیں، جن سے حضرت ابو ہریرہؓ کے متعدد ناموں کا پتہ چلتا ہے، اسلام قبول کرنے کے بعد اُن کا نام کیا تھا؟ اس میں بھی دو قول ہیں، ایک یہ کہ اُن کا نام عبداللہ تھا، دوسرا یہ کہ اُن کا نام عبدالرحمن تھا، امام ترمذیؒ نے اپنی سنن میں لکھ لیا ہے کہ کسی نے اُن کا نام عبد شمس بتایا ہے، اور کسی نے عبداللہ بن عمر لکھا ہے، آخری قول کو امام بخاریؒ کی طرف منسوب کیا ہے، اور پھر یہ کہا ہے کہ یہی زیادہ صحیح ہے، لیکن دگر محدثین کا فرمانا ہے کہ اسلام سے پہلے اُن کا نام عبدالرحمن تھا، محدث حاکم نے خود ابو ہریرہؓ سے نقل کیا ہے کہ میرا نام جاہلیت میں عبد شمس بن صخر تھا، پھر اسلام میں میرا نام عبدالرحمن رکھا گیا،

ابو ہریرہؓ کا ترجمہ ہر ٹھوٹی ٹی بلی والا، ان کی یہ کنیت کس وجہ سے پڑی؟ اس کے بارے میں محدث حاکم نے خود اُن سے یہ نقل کیا ہے کہ میں اپنے گھر والوں کی بکریاں چراتا تھا، مجھے ایک جنگلی بلی کے بچے مل گئے، میں نے اُن کو اٹھا کر آستین میں رکھ لیا، جب گھرا تو ان لوگوں نے بلی کے بچوں کی آوازیں سنیں، کہنے لگے یہ کیا ہے؟ میں نے کہا یہ بلی کے بچے مجھے ملے ہیں، اس پر انھوں نے کہا تو ابو ہریرہؓ ہے، اس کے بعد سے یہ کنیت میرے ساتھ لگ گئی یہ راوی ایسی لگی کہ اصل نام تو بھول بھلیاں ہو گیا اور اس کی تعین میں بہت سے اقوال ہو گئے اور کنیت ہی زیادہ مشہور ہو گئی۔

سنن ترمذی میں یوں ہے کہ حضرت عبداللہ بن رافعؓ نے حضرت ابو ہریرہؓ سے پوچھا کہ آپ کی کنیت ”ابو ہریرہ“ کس طرح شروع ہوئی؟ انھوں نے فرمایا کہ میں اپنے گھروالوں کی بکریاں چراتا تھا، اور میری ایک چھوٹی سی بلی تھی، اس کو رات کو درخت پر بٹھا دیتا تھا، اور جب دن ہوتا تھا تو میں بکریاں جنگل کی طرف لے جاتا اور بلی کو بھی ساتھ لے جاتا جسے کھیلتا رہتا تھا، اسی وجہ سے لوگ مجھے ابو ہریرہؓ کہنے لگے، ۱۷

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ چار سال کے لگ بھگ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رہے، سفر اور حضر میں ساتھ رہتے تھے، بھوکے پیاسے اصحاب صفہ کے چوتھے پر پڑے رہتے تھے، اور مقصود صرف یہ تھا کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات یاد کریں، کوئی دوسرا شغل مال کمانے کا بلکہ معمولی روزی حاصل کرنے کا بھی اختیار نہیں کیا، سخت بھوک میں بھی سرکارِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا درجھوڑ کر کمانے کی طرف توجہ نہ کی اسی وجہ سے صحابہؓ میں سب سے بڑے حافظِ حدیث اور راویِ حدیث ہوئے اُن کی روایات سب سے زیادہ ہیں، حدیث کے سبب ان کا نام ابناؤنی بھی صفحہ کھولو تو انشاء اللہ تعالیٰ ان کی روایت کی ہوئی کوئی نہ کوئی حدیث ضرور ملے گی، شاذ و نادر ہی اس کے خلاف ہوگا ان کی روایت کی ہوئی حدیثوں کی تعداد پانچ ہزار تین سو چوبیس ہیں جس کو اس شعر میں اس طرح واضح کیا گیا ہے ۱۸

کن حدیث بوہریرہ را شمار ۱۹ پنج الف دسہ صد و ہفتاد و چار
بہت سے حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے بھی اُن سے روایت کی ہے، محدثِ حاکم نے اٹھائیس صحابہ کرامؓ کے اسماء گرامی لکھے ہیں، جنھوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حدیث کی روایت کی ہے، حضرت امام بخاریؒ کا قول ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرنے والوں کی تعداد آٹھ سو سے زیادہ ہے، جن میں صحابہ بھی ہیں اور تابعین بھی، ۲۰
حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بالکل بے تکلف اور بے دھڑک احادیث بیان کرتے

پلے جاتے تھے، بعض مرتبہ کچھ لوگوں کو تردد ہوا کہ یہ اس قدر روایات بیان کرتے ہیں، حالانکہ اتنے پرانے صحابی نہیں ہیں، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اس کا پتہ چلا تو فرمایا کہ ”تم کہتے ہو ابو ہریرہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت روایات بیان کر دیں، حالانکہ سب کو اللہ کے سامنے حاضر ہونا ہے، (وہاں سب کا جھوٹ سچ ظاہر ہو جائے گا) بھلا مجھے غلط بات کہنے اور بھوٹی روایت بیان کرنے سے کیا نفع ہے؟ اصل بات یہ ہے کہ بلاشبہ میرے ہاں جس بھائی بازاروں میں مشغول رہتے تھے، (اور کاروبار کرنے کی وجہ سے ہر وقت بارگاہ رسالت میں حاضر ہونے کا ان کو موقع نہیں ملتا تھا) اور میرے انصاری بھائی اپنے مالوں سے متعلقہ کاموں میں لگے رہتے تھے۔ (ان کو بھی ہمہ وقت حاضری کا موقع نہ ملتا تھا) اور میں ایک مسکین آدمی تھا، ہر وقت حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہتا تھا، میری حاجت صرف اتنی سی تھی کہ پیٹ بھر جائے، (لہذا ہر وقت کی حاضری کی وجہ سے میں نے بہت زیادہ حالات کا مشاہدہ کیا، اور بہت زیادہ ارشادات سنے) اور ایک دن ایسا ہوا کہ آنحضرت سرکارِ دعوالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میں ایک بات کہنے والا ہوں تم میں سے جو شخص بھی اپنا کپڑا بچھائے اور میری بات ختم ہونے تک بچھائے رکھے، پھر اپنے اس کپڑے کو اپنے سینے سے لگائے، تو اس کے بعد میری باتوں میں سے کوئی بات بھی نہیں بھولے گا آپ کے ارشاد پر میں نے ایک چادر بچھا دی، اس وقت میرے بدن پر اس کے سوا اور کوئی کپڑا نہ تھا، آپ کی بات ختم ہونے تک میں نے وہ چادر بچھائے رکھی، پھر اس کو اپنے سینے سے لگالی، پس قسم ہے اس ذات کی جس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو حق دے کر بھیجا ہے، میں آپ کے اس ارشاد کے سبب آج تک آپ کی باتوں میں سے کچھ بھی نہیں بھولا، یہ واقعہ بتا کر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے کثیر الروایہ ہونے کا سبب بتا دیا اور ساتھ قوی الحفظ ہونے کی وجہ بھی بتادی،

۱۔ حضرات انصار کی مشغولیتیں کبیتی باڑی سے متعلق تھیں، جیسا کہ صحیح مسلم میں اس کی تصریح ہے ۱۲

۲۔ مشکوٰۃ المصابیح، ص ۵۲۵ از بخاری و مسلم باب فی المعجزات ۱۲

ایک شخص نے حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ یہ تو ارشاد فرمائیے کہ یہ یمن کا رہنے والا آدمی (ابو ہریرہؓ) کیا آپ حضرات سے زیادہ حدیثیں جانتے ہیں؟ (ہم اس سے بہت سی ایسی روایات سنتے ہیں جو آپ حضرات سے نہیں سنتے، خدا نخواستہ) ایسا تو نہیں کہ یہ شخص وہ باہم حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف منسوب کرتا ہو جو آپ نے نہ فرمائی ہو بلکہ یہ شکر حضرت طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اس میں کوئی شک نہیں کہ ابو ہریرہؓ نے آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت کچھ وہ سنا جو ہم نے نہیں سنا اور ان کے علم میں وہ چیزیں آئیں جو ہمارے علم میں نہ آئیں، ہم لوگ مالدار تھے، اور گھر بار دلتے تھے صبح شام حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوتے تھے، پھر واپس آجاتے تھے، رہے ابو ہریرہؓ، تو وہ مسکین آدمی تھے، نہ ان کے پاس کچھ تھا، اور نہ اہل و عیال دلتے تھے، ان کا ہاتھ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ کے ساتھ تھا، (یعنی آپ کھانا تناول فرماتے تو ابو ہریرہؓ کو بھی مل جاتا تھا)، اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم (سفر و حضر میں) جہاں تشریف لے جاتے یہ بھی ساتھ ہو لیتے تھے، اس میں کوئی شک نہیں کہ ان کو وہ علوم حاصل ہوتے جو ہم کو حاصل نہ ہو سکے، اور انھوں نے وہ باتیں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے سنیں جو ہم نے نہیں سنیں، ان کو ہم میں سے کسی نے تہمت نہیں لگائی، کہ (خدا نخواستہ) حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے جو کچھ نہ فرمایا وہ ابو ہریرہؓ نے آپ کی طرف نسبت کر دی ہوگا۔

ایک شخص نے حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا کہ ابو ہریرہؓ بہت زیادہ حدیثیں بیان کرتے ہیں، (خدا نخواستہ) اس میں کوئی شک کی بات تو نہیں ہے؟۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اللہ کی پناہ، تو اس میں مت پرہز، کہ ابو ہریرہؓ جو کچھ بیان کرتے ہیں وہ حدیث نبوی ہے یا نہیں؟ بات یہ ہے کہ وہ (اپنے حافظ پر بھروسہ رکھتے ہوئے) بیان کرنے میں بہت جری ہیں، اور ہم لوگ جرأت نہیں کرتے۔

۱۔ مستدرک حاکم، ص ۵۱۲، ج ۳، ذکر ابی ہریرۃ اللذی، و اخرج نحوه الترمذی، ۱۲

۲۔ مستدرک، ص ۵۱۰، ج ۳،

حضرت ابی بن کعبؓ نے فرمایا کہ ابوہریرہؓ سوال کرنے میں جبری تھے، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ چیزیں پوچھ لیتے جو ہم نہیں پوچھ سکتے تھے^۱۔
حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت ابوہریرہؓ سے کہا کہ آپ ہم میں سے زیادہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ لگے رہنے والے اور آپ کے ارشادات نبویہ کو ہم میں سے زیادہ یاد رکھنے والے ہیں^۲۔

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے بھوکا رہنے کے بہت واقعات ہیں، جو حدیث کی کتابوں میں ملتے ہیں، وہ فرماتے ہیں کہ مجھے اپنا وہ وقت یاد ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر اور حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے حجرہ کے درمیان بیہوشی کی حالت میں گر جاتا تھا، آنے والے اپنا پاؤں میری گردن پر رکھ دیتے تھے، اور یہ سمجھتے تھے کہ مجھے مرگ ہی ہے اس زمانہ میں گردن پر پاؤں رکھنا مرگ کا علاج سمجھا جاتا تھا، حالانکہ میں صرف بھوک کی تکلیف سے غشی میں ہوتا تھا،^۳

ایک مرتبہ کا واقعہ ذکر فرماتے تھے کہ میں نے تین دن تک کچھ نہ کھایا، صفحہ کے پاس آنا چاہتا تھا تو گر پڑتا تھا، لڑکے میرا یہ حال دیکھ کر کہنے لگے کہ ابوہریرہؓ دیوانے ہو گئے، میں نے کہا میں دیوانہ نہیں ہوں، تم دیوانے ہو^۴۔

بات یہ ہے کہ جس چیز کی بھی کسی کو دھن ہو جائے اس کو اپنی آرزو کی تکمیل میں بہت تکلیفیں اٹھانی پڑتی ہیں، حقیقت یہ کہ لے لوگ کیا کیا کرتے ہیں، حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی دھن کیسی مبارک تھی، اللہ جل شانہ نے ان کو یہی دھن لگا دی کہ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے جودانہ ہوں، اور آپ کے ارشادات یاد کرتا رہوں یہی دل کی حسرت تھی، اور یہی آرزو تھی، بہت تکلیف اٹھانی، تب ہی تو سب صحابہؓ سے بڑھ کر

۱۔ مستدرک، ص ۵۱۰ ج ۳ ۲۔ سنن ترمذی مناقب ابی ہریرہؓ، ۱۲

۳۔ اخرجہ الترمذی وصحہ ۱۲۱

۴۔ قال المنذر فی الترغیب رواہ ابن حبان فی صحیحہ ۱۲

حافظِ حدیث ہوئے اور راویِ حدیث ہوئے،

صحیح مسلم میں حضرت یحییٰ بن ابی کثیر کا قول نقل کیا ہے کہ:-

لَا يَسْتَطَاعُ الْعِلْمُ بِرَاحَةٍ
”یعنی جسم کی راحت کے ساتھ علم حاصل نہیں کیا جاسکتا۔“

درحقیقت حضرت یحییٰ بن ابی کثیر نے سچ فرمایا، آجکل کے طلبہ اس سے عبرت لیں،

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے ۳۵ھ یا ۳۶ھ میں مدینہ منورہ میں وفات پائی،
اس وقت اُن کی عمر ۸۷ سال تھی، اُن کے سنہ وفات کے بارے میں اور بھی اقوال ہیںؑ

هَلْ أَنْتَ إِلَّا إِصْبَعٌ دَمِيَّتٌ ①۴ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتُ

ترجمہ: ”تو بے کیا ایک انگلی کے سوا جو زخمی ہوگئی، اور اللہ کی راہ میں ہے یہ زخم

جو تجھے پہنچا۔“ (صحیح بخاری، ص ۲۹۲ ج ۱ باب من ینکب ادریطعن فی سبیل اللہ

د ص ۹۰۸ ج ۲ باب ما یجوز من الرجز والشعر)

ایک مرتبہ کسی جہاد کے موقع پر آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی مبارک

شرح انگلی میں زخم آگیا تھا، آپ نے اس موقع پر یہ شعر پڑھا،

حاشیہ بخاری میں کرمانی اور انجیر الجاری سے نقل کیا ہے کہ انگلی مبارک میں جب

درد محسوس ہوا تو آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اس کو خطاب کر کے فرمایا

کہ تو ایک انگلی ہی تو ہے، تجھ کوئی بڑی تکلیف نہیں پہنچی، تو ہلاک نہیں ہوتی کاٹی نہیں گئی

ذرا سی تکلیف ہو، صبر کر، اول تو تکلیف ہی تھوڑی سی ہے، پھر جو کچھ تکلیف ہے اللہ

کے رستہ میں پیش آئی ہے جس کا بہت بڑا اجر و ثواب ملے گا، بہر حال صبر لازم ہے،

یہ کلام آپ نے بطور استعارہ فرمایا، کہ مقصود اپنے نفس سے خطاب کرنا تھا، لیکن

مخاطب انگلی کو بنا دیا، کیونکہ تکلیف اسی میں محسوس ہو رہی تھی، اور یہ بھی ممکن ہے کہ

بطور معجزہ انگلی سے حقیقۂ کلام اور خطاب ہوا ہو، جس کی صورت یہ ہوئی کہ اللہ جل شانہ نے انگلی کو لائی خطاب بنادیا، اور اس کو فہم اور اک سے نواز دیا، واللہ اعلم،

شعر گوئی کے قصد کے بغیر یہ شعر آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے نکل گیا، یا یہ کسی دوسرے شخص کا شعر ہے جو آپ نے اس موقع پر پڑھا، اس میں دونوں راہیں ہیں، لیکن ابن ابی الدنیا کی روایت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ شعر حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ہے، جو غزوہ موتہ کے وقت انھوں نے پڑھا تھا،

حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے شہر میں ایک جماعت شام میں جہاد کرنے کے لئے بھیجی تھی، جس کا مقابلہ دشمنوں سے مقام موتہ میں ہوا، یہ جگہ بقاء سے قریب تھی اس جماعت کا امیر آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے حضرت زید بن حارثہؓ کو بنادیا اور ساتھ ہی یہ بھی فرمادیا کہ اگر زیدؓ شہید ہو جائیں تو جعفر بن ابی طالبؓ امیر ہوں گے، اور وہ بھی شہید ہو جائیں تو عبداللہ بن رواحہؓ امیر ہوں گے،

چنانچہ اسی ترتیب سے یہ حضرات جھنڈا لیتے رہے، اور تینوں اپنے اپنے منبر پر شہید ہو کر حضرت عبداللہ بن رواحہؓ کی شہادت کے بعد حضرت خالد بن الولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جھنڈا لیا، اور اللہ پاک نے فتح نصیب فرمائی، جب حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جھنڈا لیا تو مذکورہ بالا شعر اور اس کے ساتھ مزید دو شعر پڑھے، جو ذیل میں درج ہیں:

هَلْ أَنْتَ إِلَّا أَصْبَحَ دَمِيئًا ۖ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتَ

”ہیں ہے تو مگر ایک انگلی جو زخمی ہو گئی، اور اللہ کی راہ میں جو وہ زخم جو تجھے پہنچ گیا“

يَا قَتْلُ إِنْ لَأَنْتَ مُسْلِيٌ لِّمُسُوْتِي ۖ هَذِي حَيَاضُ الْمَوْتِ قَدْ صَلَيْتَ

”اے نفس! اگر تو مقتول نہ ہوا (اپنی موت ضرور) مرے گا۔ یہ موت کے حوض ہیں،

جن میں تو داخل ہو چکا ہے“

وَمَا تَمَيَّنْتَ فَقَدْ لَقِيتَ ۖ إِنْ تَفْعَلِيْ فَعَلَهُمَا هَدِيَّتْ

”اور تو نے جو شہادت کی، آرزو کی تھی اس کو پایا (یعنی اس کا موقع آگیا)، اگر تو ان

دونوں (یعنی زید، جعفرؓ) جیسا کام کرے (یعنی راہ خدا میں جان دیدے) تو ہدایت پائے گا“

بعض روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ شعر بس میں اُنکلی سے خطاب کیا گیا ہے حضرت ولید بن الولید یا عباس بن ربیعہ کا ہے، اگر ایسا ہو تو ممکن ہے کہ حضرت عبداللہ بن رواحہ نے اُن کے ایک شعر کے ساتھ اپنے دو شعر ملا کر نفس کو خطاب کیا ہو، واللہ اعلم،
(فتح الباری باب ما يجوز من الشعر والرجز)

اَللّٰهُمَّ اِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْاٰخِرَةِ ۝ (۱۸) فَاغْنِنِيْ لِكُنْصَارٍ وَالْمُحَاجِرَةِ ۝

ترجمہ: اے اللہ زندگی بس آخرت ہی کی زندگی ہے، پس تو بخش دے مہاجرین کو اور انصار کو

نَحْنُ الَّذِيْنَ بَايَعُوْا مُحَمَّدًا ۝ (۱۹) عَلَى الْجَنَادِ مَا بَقِيَْنَا اَبَدًا ۝

ترجمہ: ہم ہیں جنہوں نے بیعت کی ہے محمد علیہ السلام سے جب تک کہ ہم زندہ ہیں ہمیشہ جہاد کریں گے۔ (بخاری، ص ۳۹۷ ج ۱ باب التقرین علی القتال، ص ۳۹۸

ج ۱، ص ۴۱۵ ج ۱ ص ۵۸۸ ج ۲ ص ۱۰۶۹ ج ۲)

شرح حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور دیگر مہاجرین جب مکہ معظمہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ آگئے، تو یہاں بھی مشرکین مکہ نے جین نہ لینے دیا، بدر اور احد کی جنگ کے بعد غزوہ خندق پیش آیا، بات یہ تھی کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے یہود کے قبیلہ بنی نضیر کو مدینہ منورہ سے نکال دیا تھا، یہ لوگ خیبر جا کر آباد ہو گئے تھے، اُن کے چند سردار مشرکین مکہ کے پاس گئے، اور اُن کو ابھارا کہ مدینہ منورہ پر حملہ کرو، ہم تمہارا ساتھ دیں گے، اسی طرح قبیلہ غطفان کو بھی آمادہ کیا، اور بنو اسد اور یہود کا قبیلہ بنو قریظہ بھی اُن کے ساتھ ہو گیا، جواب تک مدینہ میں رہتا تھا، ان سب نے یہ مشورہ کیا کہ مدینہ پر چڑھائی کر کے سب مسلمانوں کو ختم کر دیا جائے، تاکہ اُن میں سے کوئی فرد بھی نہ بچے، اور ان کا دین ختم ہو جائے،

یہ واقعہ مسلمہ یا مشہور ہے، امام بخاری نے اول کو اور ابن اسحاق نے دوسرے قول کو اختیار کیا ہے، اور فتح الباری میں دوسرے قول کو ترجیح دی ہے، چونکہ ہر طرف مختلف جاعتیں چرچہ کر آتی تھیں، اور سب جنگ میں شریک ہونے کے خیال سے آئے تھے، اس لئے

اس کو ”غزوۂ احزاب“ بھی کہتے ہیں، احزاب حزب کی جمع ہے، ”غزوۂ احزاب“ کا ترجمہ ہے بہت سی جماعتوں کی جنگ، اور اس کو ”غزوۂ خندق“ اس لئے کہتے ہیں کہ جب حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم حضرات ہاجرین و انصار سے دفاع کے سلسلہ میں مشورہ کیا تو حضرت سلمان فارسی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! اہل فارس کا یہ طریقہ رہا ہے کہ جب دشمن کے گھراؤ میں آنے کا اندیشہ ہو تو ایک خندق کھود لیتے ہیں، تاکہ دشمن پار کر کے نہ آسکیں، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو یہ مشورہ پسند آیا اور خندق کھودنے کا حکم دیا، نوکر چاکر اور غلام تو تھے نہیں جن سے کام لیتے، حضرات ہاجرین و انصار سب ہی کھودنے میں مشغول تھے، خود سرور عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بھی بے نفس نفیس خندق کھودنے میں شریک تھے، یہ سردی کا زمانہ تھا، اور کھانے پینے کا بھی خاص انتظام نہ تھا، تھوڑے سے جوہر بو والی چربی میں پکا کر سامنے رکھ دیتے جاتے تھے، وہی کھا لیتے تھے جس کا حلق سے اترنا دشوار ہوتا تھا، ہر دس افراد کو چالیس ہاتھ خندق کھودنے کو دی گئی تھی، حضرت سلمان فارسیؓ قوی اور مضبوط آدمی تھے، اُن کے بالے میں انصار کہنے لگے کہ ہمارے ساتھ مل کر کھودیں، اور ہاجر کہنے لگے کہ ہمارے ساتھ مل کر کھودیں، ہر فرق کہتا تھا کہ سلمانؓ ہم میں سے ہیں، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سلمانؓ ہمارے گھروالوں میں سے ہیں، خندق کھودتے وقت ایک ایسی سخت جگہ آئی کہ کسی سے بھی وہاں کھدائی نہ ہو سکی، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا، تو آپؐ نے فرمایا میں اندر اترتا ہوں، آپؐ نے اتر کر جو کدال مارا تو وہ سخت حصہ ریت کا ڈھیر بن کر رہ گیا، اس وقت آپؐ کے شکم مبارک پر پتھر بندھا ہوا تھا، اور تین روز سے کسی نے کچھ بھی نہیں کھایا تھا،

بعض روایات میں ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے تین بار بسم اللہ پڑھ کر

۱۔ جمع الفوائد میں طبرانی سے یہی نقل کیا ہے کہ ہر دس افراد کو چالیس ہاتھ کھودنے کو دی گئی تھی، لیکن فتح الباری میں ہے کہ ہر دس افراد کو دس ہاتھ کھودنے کو دی گئی تھی، والعم عند اللہ، ۱۲

۲۔ از بخاری و جمع الفوائد فتح الباری ۱۲ ۳۔ صحیح بخاری ۱۲

کدال مارا، اور ایک روایت میں ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے خندق میں کدال مارا، پھر یہ پڑھا

بِسْمِ اللّٰهِ وَبِهِ بَدَأْتُنَا ۖ وَلَوْ عَبَدْنَا غَيْرَهُ شَقِيتُنَا
فَحَبَّنَا اَرْبَابًا وَحَبَّ دِينُنَا

”ہم نے اللہ کے نام اور اس کی مدد سے ابتدا کی اور اگر ہم اس کے علاوہ کسی کی عبادت

کریں تو بدبخت ہو جائیں، پس بہت ہی اچھا رب ہر اور بہت ہی اچھا دین ہے۔“

حسد اور نسائی کی روایت میں ہے کہ حضرت برار بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان فرمایا کہ جب حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں خندق کھودنے کا حکم فرمایا تو کھودتے ہوئے (خندق کے ایک حصہ میں ایک ایسا پتھر آگیا جس میں کدال کام نہیں کر رہے تھے، اور ایک روایت میں ہے کہ سفید پتھر پیش آگیا، جس نے ہمارے کدال توڑ دیئے، لہذا ہم نے سوچا کہ اس کو چھوڑ کر آگے بڑھ جائیں، لیکن پھر خیال آیا کہ بارگاہ رسالت میں عرض کرنا چاہئے، لہذا ہم نے بارگاہ رسالت میں (بواسطہ حضرت سلمانؓ) اس کے بارے میں عرض کیا، آپ نے بسم اللہ پڑھ کر کدال مارا تو اس میں سے روشنی چمکی، اور وہ پتھر ٹوٹ گیا، آپ نے اللہ اکبر کہا اور مسلمانوں نے بھی اللہ اکبر کہا، آپ نے ارشاد فرمایا کہ مجھے ملک شام کی کنجیاں دیدی گئیں، اللہ کی قسم! میں اس کے سرخ محل اسی وقت دیکھ رہا ہوں مجھے جبریلؑ نے خبر دی ہے کہ ملک شام پر میری اُمت کا غلبہ ہوگا،

پھر آپ نے دوسری بار کدال مارا تو وہ پتھر مزید ٹوٹ گیا، آپ نے اللہ اکبر کہا اور فرمایا کہ مجھے ملک فارس کی کنجیاں دیدی گئیں، اللہ کی قسم! میں مدائن کا سفید محل دیکھ رہا ہوں پھر تیسری بار کدال مارا تو باقی پتھر بھی ٹوٹ گیا، آپ نے اللہ اکبر کہا اور فرمایا کہ مجھے ملک یمن کی کنجیاں دیدی گئیں، اللہ کی قسم! میں ابھی صنعاء شہر کے دروازے اسی وقت اسی جگہ سے دیکھ رہا ہوں۔“

آپ کو کھیاں دینے جلنے کا مطلب یہی تھا کہ آپ کی امت اُن شہروں اور ملکوں کو فتح کرے گی اور وہاں کے خزانے ان کے ہاتھ آئیں گے، والحمد للہ کہ پیشگوئی پوری ہوئی، روایات سے معلوم ہوتا ہے کہ یمینوں مرتبہ کدال مارنے سے آگ کا مشرارہ نکلا، اور آپ نے فرمایا کہ مجھے اس کی روشنی میں فارس اور روم و شام کے محل نظر آئے، اسی یمین گرتی کے بائے میں منافقین نے کہا تھا کہ اللہ اور اس کے رسول نے بس دھوکہ ہی کا وعدہ کر رکھا ہے ۱۰

جس وقت حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے خندق میں اُتر کر وہ پتھر توڑا جو کسی نہ ٹوٹ سکا اس وقت بھوک کا یہ عالم تھا کہ تین دن سے آپ نے اور آپ کے ساتھیوں نے کچھ نہ کھایا پیا تھا، حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی وہاں موجود تھے، اُن سے بھوک کی یہ حالت دیکھ کر نہ رہا گیا، آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے اجازت لے کر گھر گئے، بیوی سے کہا کہ میں نے حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو سخت بھوک کی حالت میں دیکھا کہ تیرے پاس کچھ ہے؟ یہ سن کر بیوی نے ایک تھیلی نکالی جس میں ایک صاع (ساڑھے تین سیر) جو تھے، اور گھر میں بکری کا ایک بچہ تھا، حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میری بیوی نے جو پیسے اور میں نے وہ بچہ ذبح کیا، اور بوٹیاں کر کے تین پتھروں کا چوٹا بنا کر ہانڈی میں چڑھایا جب بوٹیاں گلنے کے قریب ہو گئیں، اور آٹا گوشت سے جائیکے بعد پھنے کے لائق ہو گیا، تو میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونے کے لئے چلا، یہودی نے کہا کہ ہمیں ایسا مت کرنا کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور آپ کے (سب یا اکثر) ساتھیوں کو لے کر آؤ، اور رکھنا کم پڑنے کی وجہ سے) میری رسوائی کر آؤ،

میں بارگاہ رسالت میں حاضر ہوا، اور پیچھے سے عرض کیا، کہ یا رسول اللہ ہم نے تھوڑا سا کھانا تیار کر رکھا ہے، آپ اور آپ کے ساتھ چند آدمی چلے چلیں، آپ نے فرمایا کتنا کھانا؟ میں نے پوری صورت حال عرض کر دی، آپ نے فرمایا (یہ تو) بہت ہے، (اور) فرمایا کہ بیوی سے جا کر کہہ دو جب تک میں نہ آؤں ہانڈی کو چھوٹے سے نہ اُٹا لے اور روٹی پکانا شروع

نہ کرے، ساتھ ہی آپ نے اعلان فرمایا کہ اے خندق والو! جلدی سے چلو، جابر نے کھانا تیار کیا ہے، میں جلدی جلدی (سب آگے) گھر کی طرف چلا، اور بیوی سے کہا کہ وہ تو تمام حضراتِ مہاجرین و انصار اور ان کے علاوہ دوسرے مسلمان سب ہی آگئے، اول تو بیوی بہت بگڑی، اور اٹا سیدھا کہا، پھر جب میں نے کہا کہ تو نے جو بات کہی تھی (کہ کھانا تھوڑا سا ہے) وہ میں نے آنحضرتؐ سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے عرض کر دی تھی، اس پر وہ کہنے لگی اللہ اور اس کا رسولؐ ہی خوب جانتے ہیں، ہم نے تو بتا دیا جو کچھ ہمارے پاس ہے،

حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میری بیوی نے ایسی بات کہدی جس سے میری بہت بڑی پریشانی دور ہو گئی رکھو کہ اس نے مجھے سمجھا دیا کہ جب ہم نے بتا دیا کہ تھوڑا کھانا ہے، اور پھر بھی آپ سب کو ساتھ لے آئے تو آپ جانیں ہمیں فکر کرنے کی کیا ضرورت ہے، بارہا تھوڑے کھانے میں بہت برکت ہوتی ہے آج بھی ہو سکتی ہے۔

بیوی سے باتیں ہو ہی رہی تھیں آنحضرتؐ سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم لوگوں کے ساتھ تشریف لے آئے، آپ آگے آگے چل رہے تھے، اور باقی حضرات پیچھے پیچھے آرہے تھے، آپ نے فرمایا کہ داخل ہو جاؤ، اور آپس میں تنگی نہ کرو، میری بیوی نے آپ کی خدمت میں آٹا پیش کر دیا، آپ نے اس میں ٹھاپ مبارک ڈال دیا، اور برکت کی دعا کی، پھر ہانڈی کی طرف توجہ فرمائی، اور اس میں بھی ٹھاپ مبارک ڈال دیا، اور برکت کی دعا کی، پھر فرمایا کہ تو اپنا ساکھ روٹی پکانے کے لئے ایک اور پکانے والی بلالے،

چنانچہ روٹی پکینی شروع ہوئی، اور آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ وسلم روٹی توڑ توڑ کر اور اس پر گوشت رکھ رکھ کر اپنے صحابہؓ کو دیتے رہے، جب ہانڈی سے سالن اور تنور سے روٹی لیتے تھے تو اُسی وقت ڈھانک دیتے تھے، پس آپ برابر روٹی توڑ توڑ کر اور سالن بھر بھر کر دیتے رہے، یہاں تک کہ سبے سیر ہو کر کھالیا، اور بہت کھانا بچ گیا، آپ نے (میری بیوی سے) فرمایا کہ اس کو کھاؤ اور (بڑوسیوں کو) ہدیہ بھیج دو، کیونکہ لوگ بھوک سے دوچار ہیں،

حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اللہ تعالیٰ کی قسم کھا کر کہتا ہوں، کہ ایک ہزار افراد کھا کر تشریف لے گئے، اور ہماری ہانڈی اُسی طرح جوش مار رہی تھی

جیسا کہ شروع میں تھی، اور ہمارا آٹا اسی طرح پکایا جا رہا تھا، جیسا کہ شروع میں تھا، یعنی ایسا معلوم ہوتا تھا کہ گویا اس میں سے کچھ خرچ نہیں ہوا،

اقل تو سردی کا موسم پھر بھوک و پیاس سے دوچار اور اوپر سے سنگلاخ زمین کا کھودنا بڑا سخت مرحلہ تھا، مگر اس موقع پر بڑے صبر و ضبط کے ساتھ حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم سرورِ دو عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ خندق کھودنے میں لگے ہوئے تھے، اس موقع پر انکی محنت و مشقت اور بھوک کی حالت کو دیکھ کر حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم یہ پڑھتے تھے،
 اَللّٰهُمَّ اِنَّ الْعَيْشَ عَيْشَ الْاٰخِرَةِ ۝ ۱۰ ۝ فَاَغْفِرْ لَنَا نَصْرًا وَ الْمُهَاجِرَةً ۝
 ”اے اللہ بلاشبہ زندگی بس آخرت ہی کی ہے، پس تو بخشدی انصار اور مہاجرین کو“

اس شعر کے پڑھنے سے مقصود یہ تھا کہ حضرات صحابہؓ چند روزہ تکلیف کی وجہ سے بد دل نہ ہوں اور آخرت کی کامیابی کو سامنے رکھ کر کام کرتے رہیں، اور اللہ پاک کی رحمت و مغفرت کے امیدوار رہیں، جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اوپر والا شعر پڑھتے تو حضرات انصار و مہاجرین رضی اللہ تعالیٰ عنہم اس کے جواب میں یہ پڑھتے تھے ۵

نَحْنُ الَّذِيْنَ يَاۡعُوْا مُحَمَّدًا ۝ ۱۱ ۝ عَلٰى الْجِهَادِ مَا بَقِيْنَا اَبَدًا
 ”ہم ہیں جنھوں نے بیعت کی ہے، محمد علیہ السلام سے کہ جب تک ہم زندہ ہیں ہمیشہ جہاد کریں گے“

حضرات صحابہؓ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے وہ شعر سن کر اس کے جواب میں بار بار اپنے مؤمن اور مجاہد ہونے کا اعلان کرتے تھے، اور ظاہر کرتے تھے کہ یہ بات نہیں ہے، کہ صرف اسی وقت ہم دشمنوں کے دفاع اور ان سے جنگ کے لئے تیار ہیں بلکہ عمر بھر ہمیشہ جہاد کریں گے، اسلام قبول کر کے ہم ہمیشہ اسلام کی بقاء اور احیاء کے لئے جہاد کرنے پر مضبوط ارادوں اور عزم محکم کے ساتھ تیار ہیں،

یہ حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پہلے

مذکورہ بالا شعر پڑھتے تھے، پھر اُس کے جواب میں حضرات صحابہؓ نَحْنُ الَّذِیْنَ بِالْعَوَالِمِ پڑھتے تھے، لیکن اُن کی دوسری روایت میں ہے کہ حضرات مہاجرین اور انصار مدینہ منورہ کے گرد خندق کھود رہے تھے اور اپنی کمروں پر مٹی ڈھور رہے تھے اور یہ شعر پڑھتے جاتے تھے ۛ

نَحْنُ الَّذِیْنَ بِالْعَوَالِمِ مُحَمَّدًا ۞ عَلَى الْجِهَادِ مَا بَقِیْنَا أَبَدًا

اور حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اُن کے جواب میں یہ فرماتے تھے ۛ
 اَللّٰهُمَّ اِنَّهُ لَا خَيْرَ اِلَّا خَيْرُ الْاُخِرَةِ ۞ قَبَارِكُ فِي الْاَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ
 ”اے اللہ بے شک بات یہ ہو کہ کوئی چیز نہیں سوائے آخرت کی خیر کے، پس تو برکت فرما دے مہاجرین میں اور انصار میں“ (بخاری، ص ۸۳۹ ج ۱)

درحقیقت یہ کوئی اختلاف نہیں ہے، کیونکہ طرفین سے جواب اور جواب الجواب میں شعر پڑھے جا رہے تھے اور برابر عمل جاری تھا، اس لئے یہ کہنا بھی درست ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اُن کے جواب میں پڑھا، اور یہ بھی درست ہے کہ حضرات صحابہؓ نے آپؐ کے جواب میں پڑھا، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم بھی اِنَّا الْعَبْدُ غَنَیُّ الْاُخِرَةِ فرماتے تھے، اسی طرح دوسرے مراء کے شروع میں بھی فَاغْفِرْ فرمایا اور کبھی قَبَارِكْ فرمایا،

اسی طرح بعض نسخوں میں ہے کہ حضرات صحابہؓ کے شعر نَحْنُ الَّذِیْنَ بِالْعَوَالِمِ کے دوسرے مراء میں بجلے علی الجہاد کے علی الاسلام وارد ہوا ہے، ہو سکتا ہے کہ حضرات صحابہؓ نے کبھی یہ کہا ہو اور کبھی وہ کہا ہو، اور رِوَاۃ کی یادداشت کا اختلاف بھی ہو سکتا ہے،

خندق کھودتے وقت حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم سے مذکورہ شعر کے علاوہ دوسرے اشعار پڑھنا بھی مروی ہے، حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ عنزوۃ احزاب کے موقع پر میں نے دیکھا کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم خندق کھود رہے ہیں اور آپؐ کا شکم انور مٹی سے اٹا ہوا ہے، اور آپؐ عمر بن رباحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اشعار پڑھ رہے ہیں ۛ

اَللّٰهُمَّ كُوْلَا اَنْتَ مَا اِهْتَدَيْنَا ۝ (۲۰) وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلِّیْنَا
فَاَنْزَلَنْ سَیْئَةً عَلَیْنَا ۝ (۲۱) وَتَبَّ الْاَقْدَامُ اِنْ لَا قِیْنَا
اِنَّ الْاَوَّلٰی قَدْ بَغَوْا عَلَیْنَا ۝ (۲۲) اِذَا اَرَادُوْا فِتْنَةً اَبَیْنَا
ترجمہ (۱) ”اے اللہ اگر آپ ہدایت نہ دیتے تو ہم ہدایت نہ پاتے، اور نہ صدقہ دیتے،
نہ نماز پڑھتے“

(۲) ”پس آپ ہم پر سیکندہ (یعنی قلبی سکون و اطمینان) نازل فرمائیے، اور قدموں کو
ثابت رکھئے، اگر دشمن سے ہماری مٹ بھڑ ہو جائے“

(۳) ”بلاشبہ ان لوگوں (یعنی دشمنوں) نے ہم پر ظلم کیا ہے، جب یہ لوگ فتنہ میں ڈالنے کا
ارادہ کریں گے تو ہم انکار کریں گے“ (آخری لفظ کو زیادہ بلند آواز سے بار بار فرماتے
تھے، اَبَیْنَا اَبَیْنَا)

صحیح بخاری، ص ۳۹۸ ج ۱، باب حفرة الخندق، ص ۲۲۵ ج ۱، ص ۵۸۹ ج ۲، ص ۲۴۱

یہ مسلسل عین شعر ہیں، پہلے شعر میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لطیف
انداز میں حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو خدا کے پاک کے شکر کی طرف متوجہ
فرمایا، اور بتایا کہ ہدایت اللہ جل شانہ کا فضل و انعام ہے، وہ ہدایت نہ دے تو کوئی ہدایت
نہیں پاسکتا، اللہ پاک کی مہربانی نہ ہو تو نہ کوئی مومن ہو سکتا ہے نہ صدقہ دے سکتا ہے نہ نماز
پڑھ سکتا ہے، اس موقع پر اس مضمون کا احساس دلانا اس لئے ضروری تھا کہ حضرات صحابہؓ
جو محنت اور مشقت مجاہدہ میں مبتلا تھے، اُن میں سے کسی کے دل میں یہ دوسرہ جگہ نہ بکڑے
کہ ہم دیکھ تکلیف میں جو اسلام کی خدمت انجام دے رہے ہیں اسلام پر کوئی احسان کر رہے
ہیں، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے یہ بتایا کہ ایمان کی ہدایت اور اس کے بعد دیگر
اعمال کی ادائیگی یہ سب اللہ جل شانہ کا فضل و انعام ہے، کوئی شخص ایمان قبول کرنے
یا اس کے بعد اعمال اور مجاہدات میں لگنے کی وجہ سے خداوند قدوس پر یا اس کے نبی پاک
صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم پر کسی طرح کا احسان نہ دھرے، بلکہ اللہ جل شانہ کا احسان مانے
کہ اس نے ہدایت دی، اور اعمال کی توفیق سے نوازا، اہل جنت جنت میں داخل ہو کر پہلے

یوں کہیں گے:

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ هَدٰ اَنَا
لِهٰذَا اَوْ مَا كُنَّا لِنُفْعِدَیْ كُوْلًا
اَنْ هَدٰ اَنَا اللّٰهُ،

تسب تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جس نے
ہم کو اس مقام پر پہنچایا اور ہماری کبھی
رسائی نہ ہوتی اگر اللہ تعالیٰ ہم کو نہ پہنچاتے

دیہات کے کچھ لوگ اسلام قبول کرنے پر اپنے مسلمان ہونے کا احسان دھرنے لگے، قرآن پاک
میں ان لوگوں کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی:-

يٰۤمُنُوْنَ عَلٰیكَ اَنْ اَسْلَمُوْا
قُلْ لَا تَمْنُوْا عَلٰی اِسْلَامِكُمْ
بَلِ اللّٰهُ يَمْنُ عَلٰیكُمْ اَنْ
هَدٰ اَكُمُ لِلْاِيْمَانِ اِنْ كُنْتُمْ
مُذِقِيْنَ (سورۃ حجرات)

یہ لوگ اپنے ایمان لانے کا آپ پر احسان
رکھتے ہیں، آپ کہہ دیجئے کہ مجھ پر اپنے اسلام
لانے کا احسان نہ رکھو، بلکہ اللہ تم پر احسان
رکھتا ہے کہ اس نے تم کو ایمان کی ہدایت
دی، بشرطیکہ تم سچے ہو

حضرت سعدی رحمۃ اللہ علیہ نے دو شعروں میں اس نصیحت کو منظوم کیا، وہ فرماتے ہیں
”شکرِ خدائے کن کہ موفق شدی بخیر ۝ انعام وفضل او معطل نہ گذاشت
”خدا کا شکر ہو کہ تجھے بھلائی کی توفیق ہو گئی ہے، اپنے فضل انعام سے تجھے محروم نہ رکھا
منت منہ کہ خدمتِ سلطان ہی کنی ۝ منت شناس ازو کہ بخدمت برداشت
”یہ احسان مت کر کہ توبادشاہ کی خدمت کرتا ہے، بلکہ اس کا احسان مان کہ اس نے تجھے
خدمت میں رکھ لیا“

دوسرے اور تیسرے شعر میں حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اللہ پاک سے دعا کی
کہ جب آپ نے ہم کو ایمان سے اور اعمالِ صالحہ سے نوازا دیا تو ہماری مدد بھی فرما، دشمن ہم پر
چڑھ کر آگئے ہیں، انھوں نے ہم پر ظلم کیا ہے، اے اللہ ہم کو اطمینان اور سکون قلب عطا فرما،
اور جنگ کی نوبت آجائے تو ہم کو ثابت قدم رکھنا، اگر انھوں نے ہم کو فتنہ میں ڈالنا چاہا
یعنی یہ کوشش کی کہ ایمان سے ہٹا دیں اور شرک میں مبتلا کر دیں تو ہرگز قبول نہ کریں گے،
میں گے کٹیں گے، مگر ایمان نہ جانے دیں گے، آئینا کو بار بار پڑھنا اسی لئے تھا کہ کفر و شرک

بار بار بیزاری کا اعلان ہوتا رہے،

حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ کے ساتھ میل کر خندق تیار کر لی تھی، جس میں کافی دن لگے، ان ایام کی تعداد میں چار قول فح الباری میں نقل کئے، پندرہ دن، بیس دن، چوبیس دن اور ایک ماہ، یہ سب مختلف اقوال ہیں، اب جو دشمن آئے تو دیکھا کہ خندق کھودی ہوئی ہے، وہ کسے پار کر کے مسلمانوں تک نہ جاسکے، اس پر حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرات صحابہؓ تھے، جو تعداد میں چار ہزار تھے، اور اُس پر دشمنان اسلام تھے، جن کی تعداد دس ہزار تھی، بیس دن آمنا سامنا رہا، دست بردست جنگ کی نوبت نہیں آئی، البتہ طرفین سے تیر اندازی ہوتی رہی، اور تیر بھینکے جاتے رہے،

حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ایک ہاتھ کی رگ میں تیر آ کر لگا جس سے چند دن کے بعد اُن کی وفات ہو گئی، اس کا قصہ انشاء اللہ تعالیٰ قبل بنو قریظہ کے ذکر میں آئے گا، ایک موقع پر دشمنوں کے چند سوار خندق کی تنگ جگہ کو پار کر کے مسلمانوں کی طرف آ گئے، اُن میں سے ایک کو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اور ایک کو حضرت زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے قتل کر دیا، اور باقی سوار ناکامی کے ساتھ واپس ہو گئے، (فتح الباری)

اور ایک واقعہ یہ پیش آیا کہ حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے جس قلعہ میں عورتوں اور بچوں کو محفوظ فرما دیا تھا، وہاں ایک کافر پہنچ گیا، عورتوں کو ہدایت فرمادی تھی کہ کوئی کافر سمجھائے قلعہ میں اُتر کر آنے لگے تو تلوار چمکا دینا، چنانچہ ہدایت کے مطابق خواتین نے ایسا ہی کیا، تلوار کی چمک پر حضرات صحابہؓ کی نظر پڑ گئی، اُس کو دیکھ کر چند صحابہؓ لپکے، اور اس کافر کی گردن کاٹ کر اس کا سر بارگاہ رسالتؐ میں پیش کر دیا، (جمع الفوائد)

اور بعض روایات میں ہے کہ حضرت صفیہ بنت عبد المطلب رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے (جو حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی بھوپھی تھیں) اس موقع پر ایک یہودی کو قتل کیا، جس قلعہ میں حضرت صفیہؓ دوسری عورتوں اور بچوں کے ساتھ موجود تھیں اُس کے آس پاس ایک یہودی چکر لگانے لگا، حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا نے ایک موٹی ٹی لکڑی لی اور قلعہ سے اُتر کر اُس یہودی کو قتل کر دیا،

بیں دن کا جو کافروں کی جماعتوں سے آمنا سامنا رہا مسلمانوں کے لئے یہ بہت سخت دن تھے، ان میں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی چند نمازیں بھی قضا ہو گئیں، عصر کی نماز قضا ہوئی تو آپ نے دشمنوں کے حق میں بددعا کرتے ہوئے فرمایا کہ :-

<p>”اللہ اُن کے گھروں اور قبروں کو آگ سے بھر دے (جبکہ اُن میں موجود ہوں) جیسا انھوں نے ہم کو صلوٰۃ و سلاطیٰ سے ہٹا کر مشغول کر دیا“</p>	<p>مَلَأَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ بُيُوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ نَارًا أَكْمَأْشَعُونَ عَنِ الصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ،</p>
---	--

اس موقع پر مسلمانوں کے دلوں میں کچھ دوسرے آنے لگے تھے، اور منافقین تو واضح لفظ میں کہہ رہے تھے کہ اللہ در رسولؐ نے جو ہم سے وعدہ کیا وہ دھوکہ ہے، اس سخت موقع کو قرآن مجید میں ان الفاظ سے تعبیر فرمایا ہے :-

<p>”اس موقع پر مسلمانوں کا امتحان کیا گیا اور سخت زلزلہ میں ڈالے گئے“</p>	<p>هَٰذَا لَآلِئُ الْبُتْلَىٰ الْمُوْتُوْنَ وَزَلْزِلُوْا زِلْزَالَآ شَدِيْدًا ط</p>
---	--

بیں دن تک کفار خندق پار پڑے رہے، اور مسلمان بھی اُن کے مقابلہ میں ثابت قدمی کے ساتھ جے رہے، بہت سخت کشن وقت تھا، جس میں کچھ منہ کو آ رہے تھے، صحابہؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ کیا اس وقت پڑھنے کے لئے کچھ کلمات ہیں؟ اس پر آپ نے یہ کلمات تعلیم فرمائے :-

<p>اے اللہ ہماری پردہ پوشی فرما، اور خوف کو دور فرما کر امن چھین نصیب فرما</p>	<p>اَللّٰهُمَّ اسْئَلُوْكَ عَوْرَ اِتْنَا وَ اَمِنْ رَّوْعَاتِنَا،</p>
<p>”اے اللہ! اے کتاب اُتارنے والے! اے جلد حساب لینے والے! ان جماعتوں کو شکست دے، اے اللہ ان کو شکست دے اور ان کے ادا دے اور قدم ڈگمگائے“</p>	<p>اَللّٰهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيْعِ الْحِسَابِ! اِهْزِمِ الْاَحْزَابِ اَللّٰهُمَّ اِهْزِمْهُمْ وَ زَلْزِلْزِلْهُمْ</p>

اللہ جل شانہ نے دعا قبول فرمائی، اور رات کے وقت سخت تیز ہوا بھیجی، اور فرشتوں کے

شکر بھیجے، ہونے ان کے خیمے اکھاڑ پھینکے، اور ہانڈیاں اُلٹ دیں، حضرت نعیم بن مسعود اشجعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ (جو دشمنوں کی ایک جماعت کے ساتھ اسی جنگ میں شریک ہوئے اور پھر اسی موقع پر سلام قبول کیا)، انھوں نے کفار کی جماعتوں میں بڑی اچھی تدبیر سے پھوٹ ڈالی تھی، جس وجہ سے اول تو وہ لوگ خود ہی اپنی اپنی جگہ جنگ سے فرار کی راہ سوچنے لگے تھے، پھر ادب سے زبردست آندھی آگئی، پھر کیا تھا، ہتر بتر ہو کر بُری طرح بدحواس ہو کر بھاگ گئے، اللہ جل شانہ نے مسلمانوں کو بحفاظت و سلامت ان کے گھروں میں لوٹا دیا، اس موقع پر آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اب آئندہ ہم ان سے جنگ کریں گے، یہ ہم سے جنگ کرنے نہ آتیں گے، آپ کا یہ بھی ارشاد ہے کہ بادِ صبا کے ذریعہ میری مدد کی گئی (جو مشرق سے مغرب کو چلتی ہے) اور دُبُور کے ذریعہ قومِ ہلاک کی گئی (دُبُور مغرب سے مشرق کو چلتی ہے) (صحیح بخاری)

قرآن مجید میں غزوہ خندق کو جامع الفاظ میں اس طرح بیان فرمایا ہے:-

<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذْ كُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَتْكُمْ جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا إِذْ جَاءَ وَكُفْرًا مِنْ قَوْمِكُمْ وَمِنْ أَسْفَلٍ مِنْكُمْ وَإِذْ رَأَيْتُمُ الْأَبْصَارَ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ الظُّنُونًا هَٰذَا لِكَيْ تَبْلُغُوا أَهْلَ الْبَيْتِ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ آمَنُوا</p>	<p>مائے ایمان والو! اللہ کا انعام اپنے اوپر یاد کر جب تم پر بہت سے لشکر چڑھاؤ (یعنی عینہ کا لشکر اور ابوسفیان کا لشکر اور یہود بنی قریظہ) پھر ہم نے ان پر ایک آندھی بھیجی، (جس نے ان کو پریشان کر دیا اور ان کے خیمے اکھاڑ پھینکے) اور (فرشتوں کی، ایسی فوج بھیجی جو تم کو (عام طور پر) دکھائی نہ دیتی تھی، مگر بعض صحابہؓ نے مثلاً حضرت حذیفہؓ کے بعض ملائکہ کو بہ شکلِ انسان دیکھا، بھی، اور کفار کے لشکر میں یہ جاسوسی کے لئے گئے تھے وہاں یہ آواز بھی سنی کہ بھاگو بھاگو، اور یہ ملائکہ</p>
--	---

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللَّهُ
وَرَسُولُهُ إِلَّا عُرُوسًا وَادُّ
قَالَتِ لِمَ تَفْعَلُونَ يَا أَهْلَ
يَلُوبِ لَا مَعَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوا
وَسَتَأْتُونَ قُرْبَىٰ مِنْهُمْ الشَّيْ
يَقُولُونَ إِنْ يَوْنَسَ عِيسَىٰ ذَا
وَمَا هِيَ بِعُورَةٍ إِنْ يُرِيدُ
إِلَّا فِرَارًا وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ
مِنْ أَقْطَارِهِ هَاتَمٌ مِّمَّا الْفِتْنَةَ
لَا تَوَّاهَا وَمَا تَلَبَّسُوا بِهَا إِلَّا
يَسِيرًا

لوٹے نہ تھے، محض القابری عجب کے لئے
بھیجے گئے تھے) اور اللہ تعالیٰ تمہارے
داس وقت کے، اعمال کو درمشل حفر
خندق و ثبات فی القتال و استقلال کے،
دیکھنے تھے (اور خوش ہو کر تمہاری امداد
فرما رہے تھے، یہ واقعہ اس وقت ہوا تھا)
جبکہ وہ (دشمن) لوگ تم پر ہر طرف سے
کر کے، آجڑے تھے، اوپر کی طرف سے
بھی اور نیچے کی طرف سے بھی (یعنی کوئی
قبیلہ مدینہ کے نشیب طبرک اور کوئی قبیلہ فزاز
کی طرف سے) اور جبکہ آنکھیں دھارے

دمشت کے کھل کی کھلی رہ گئی تھیں، اور کلبے منہ کو آنے لگے تھے، اور تم لوگ اللہ کے
ساتھ طرح طرح کے گمان کر رہے تھے، (جیسا مواقع شدت میں طبعی طور پر مختلف
وسوسے آیا کرتے ہیں، اور یہ کچھ مذموم نہیں اور نہ اُس کے منافی ہے، کہ آگے اہل ایمان
کا قول آئے گا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ۔
کیونکہ اس میں مشارالہ اعتراض کا آنا ہے، پس چونکہ اس کی خبر دی گئی تھی، اس لئے یہ
متیقن تھا، لیکن انجام اس واقعہ کا نہیں بتلایا گیا تھا، اس لئے اس میں احتمالاً
مختلف غالبیت و مغلوبیت کے پیدا ہوتے تھے) اس موقع پر مسلمانوں کا (پورا)
امتحان کیا گیا (جس میں وہ پورے اُترے) اور (د سخت) زلزلے میں ڈالے گئے، اور
یہ واقعہ اُس وقت ہوا تھا جبکہ منافقین اور وہ لوگ جن کے دلوں میں رنفاق
اور شک کا مرض ہے یوں کہہ رہے تھے کہ ہم سے تو اللہ نے اور اس کے رسولؐ نے
دھوکہ ہی کا وعدہ کر رکھا ہے جیسا معتب بن قیس اور اُس کے ہمراہیوں نے یہ قول
اُس وقت کہا تھا کہ خندق کھودنے وقت کدال لگنے سے کئی بار آگ کا شراہ نکلا،

اور حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر بار ارشاد فرمایا، کہ مجھ کو فارس اور روم و شام کے محل اس کی روشنی میں نظر آئے، اور اللہ تعالیٰ نے ان کی فتح کا وعدہ فرمایا ہے، جب احزاب کے اجتماع کے وقت پریشانی ہوئی تو یہ لوگ کہنے لگے کہ یہ تو حالت ہے اور اس بڑے فتح روم و فارس کی بشارتیں ہیں، یہ محض دھوکہ ہے، اور گو وہ اس کو اللہ کا وعدہ نہ سمجھتے تھے نہ آپ کو رسول جانتے تھے، پھر یہ کہنا مَا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُولُهُ یَا تَوَحَّلْ عَنَّا مِیْنُ نَحْنَا، صرف حکایت میں ہے، اور یا بطور فرض و استہزاء کے ہے (اور یہ واقعہ اس وقت تھا، جبکہ ان منافقین) میں سے بعض لوگوں نے (دوسرے حاضرین معرکہ سے) کہا کہ یثرب (یعنی مدینہ) کے لوگوں (یہاں) ٹھہرنے کا موقع نہیں،

کیونکہ یہاں رہنا موت کے منہ میں آنا ہے (سو اپنے گھروں میں، ٹوٹ جاؤ، یہ قول اس بن قیس نے کہا اور بھی کچھ لوگ اس میں شریک تھے) اور بعض لوگ ان (منافقین) میں نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) سے (گھر جانے کی) اجازت مانگتے تھے کہتے تھے کہ ہمارے گھر غیر محفوظ ہیں (صرف عورتیں بچے رہ گئے ہیں، دیواریں قابل الطمان نہیں کبھی چور نہ آگئیں، یہ قول ابو عرابہ اور دوسرے بعض بنی حارثہ کا تھا) حالانکہ وہ (ان کے خیال میں) غیر محفوظ نہیں ہیں (یعنی ان کو اندیشہ چوری وغیرہ کا ہرگز نہیں اور نہ جانے سے یہ نیت ہے کہ ان کا انتظام قابل الطمان کر کے چلے آویں گے) یہ محض بھاگنا ہی چاہتے ہیں اور (ان کی یہ حالت ہے کہ) اگر مدینہ میں اس کے (سب) اطراف سے ان پر (جب یہ اپنے گھروں میں ہوں) کوئی (لشکر کفار کا) آگھسے پھر ان سے فساد (یعنی مسلمانوں سے لڑنے) کی درخواست کی جائے تو یہ (فوراً) اس (فساد) کو منظور کریں اور ان گھروں میں بہت ہی کم ٹھہریں (یعنی اتنا توقف ہو کہ ان سے درخواست کرے اور یہ منظور کریں، اور اس کے بعد فوراً ہی تیار ہو جائیں اور مسلمانوں کے مقابلہ میں جا پیچیں، اور کچھ بھی گھروں کا خیال نہ کریں)

غزوہ احزاب کی تکمیل اور بنو قریظہ کا انجام

غزوہ احزاب سے فایز ہو کر جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم شہر مدینہ میں تشریف لائے، اور ہتھیار رکھ کر غسل فرمایا، تو حضرت جبریل علیہ السلام حاضر خدمت ہوئے، اور عرض کیا کہ آپ نے ہتھیار رکھ دیئے، اللہ کی قسم! ہم نے (یعنی فرشتوں نے ابھی) ہتھیار نہیں رکھے!! آپ ان کی طرف روانہ ہو جائیے، آپ نے فرمایا کہ کہن لوگوں کی طرف؟ عرض کیا وہاں چلے، اور یہود کے قبیلہ بنو قریظہ کی طرف اشارہ کیا، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اس کے بعد ان کی طرف روانہ ہو گئے، یہ واقعہ ۲۳ ذیقعدہ ۳۱ھ کا ہے، حضرات صحابہؓ بھی روانہ ہو گئے، جن کی تعداد تین ہزار تھی، بنی قریظہ یہودیوں کا قبیلہ تھا، ان لوگوں نے پہلے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے معاہدہ کر لیا تھا کہ آپ کے مقابلہ میں کسی کی مدد نہ کرے گی لیکن ان لوگوں نے معاہدہ توڑ دیا، اور غزوہ احزاب میں مشرکین مکہ کے ساتھ شریک ہو گئے، اس غدر کی وجہ سے معاہدہ امن ختم ہو گیا،

جب حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اور حضرات صحابہؓ ان کے محصلہ میں پہنچے تو یہ لوگ اپنے قلعوں میں پناہ گزین ہو گئے، لہذا حضرات صحابہؓ نے ان کا محاصرہ کر لیا، اور یہ محاصرہ پندرہ دن اور بعض روایات کے مطابق پچیس دن رہا، جس کی وجہ سے بنی قریظہ بہت بڑی دشواری میں پڑ گئے، اور ان کے دلوں پر رعب طاری ہو گیا، ان کے رئیس کعب بن اسد نے کہا کہ میری رائے یہ ہے کہ تم لوگ یا تو ایمان لے آؤ یا اپنی عورتوں اور بچوں کو قتل کر کے جنگ کرتے ہوئے باہر نکل آؤ، یا سنیچر کی رات میں جبکہ مسلمان تمھاری طرف سے غافل ہوں اور مطمئن ہوں کہ تم حملہ نہ کرو گے، مسلمانوں پر حملہ کر دو، وہ لوگ کہنے لگے کہ ہم نہ تو ایمان لائیں گے اور نہ سنیچر کی رات کی بے حرمتی کریں گے، اور عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کے بعد زندگی کا کیا مزہ ہے؟

پس ان لوگوں نے یہ اطلاع بھیج دی کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ پر

راضی ہوتے ہیں، جو بھی آپ کا فیصلہ ہو ہمیں منظور ہے، آپ نے حضرت سعد بن معاذؓ پر یہ فیصلہ رکھ دیا جو قبیلہ اوس کے سردار تھے، پھر بنی قریظہ بھی حضرت سعدؓ کے فیصلہ پر راضی ہو گئے، جیسا کہ پہلے گزر چکا ہے، حضرت سعد بن معاذؓ کے ہاتھ کی رگ میں عنبرۃ احزاب کے موقع پر دشمن کا ایک تیر لگ گیا تھا، حضرت سعد بن معاذؓ کے پاس حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے خبر بھیجی کہ یہ لوگ تمہارے فیصلہ پر راضی ہیں، چنانچہ وہ اسی تکلیف کی حالت میں حاضر ہوئے، آپ نے فرمایا تم جو بھی فیصلہ کرو اُن کو منظور ہے، یہ سن کر حضرت سعد بن معاذؓ نے عرض کیا کہ اُن کے بارے میں میرا فیصلہ یہ ہے کہ اُن میں جو لوگ جنگ کرنے کے قابل ہیں اُن کو قتل کر دیا جائے اور اُن کے بچوں اور عورتوں کو قید کر لیا جائے، اور اُن کے مال تقسیم کر لئے جائیں، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کا فیصلہ سن کر فرمایا کہ تم نے وہی فیصلہ کیا جو اُن کے بارے میں اللہ کا فیصلہ ہے، اس فیصلہ کے بعد اُن کے مالوں کو اور اُن کی عورتوں بچوں کو غلام باندی بنا کر مسلمانوں میں تقسیم کر دیا گیا، اور مردوں کو رحن میں جو ان بوڑھے سب تھے قتل کر دیا گیا، مردوں کو اس طرح قتل کیا گیا کہ خنوقیں کھودی گئیں اور اُن میں کھڑے کر کے گردنیں مار دی گئیں خنوقوں میں ابھی طرح سے خون جاری ہوا، جن لوگوں کو قتل کیا گیا اُن کی تعداد میں صحابہ میں بہت اختلاف ہے، چار سو، چھ سو، سات سو، نو سو تک کے اقوال ہیں، اس سلسلہ کے دو واقعے بہت عجیب ہیں، ایک تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس طرح بیان فرمایا کہ بنی قریظہ کی عورتوں میں سے صرف ایک عورت قتل کی گئی، یہ عورت میرے پاس موجود تھی، باتیں کرتی جاتی تھی، اور خوب زیادہ ہلٹیاں کھا کھا کر منہں رہی تھی، حالانکہ اُس وقت بنی قریظہ کے مرد قتل کئے جا رہے تھے، (اور اُسے معلوم تھا کہ میں قتل کئے جانے والی ہوں) اچانک کسی نے آواز دی کہ فلاں عورت کہاں ہے؟ کہنے لگی، میں ہوں، حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں میں نے کہا تجھے کیا ہوا؟ (یعنی تو قتل ہوئی والوں

کی فرست میں کیسی آگنی کہنے لگی، میں نے ایک ایسی حرکت کر دی ہے، چنانچہ اس کو لے جا کر گردن مار دی گئی، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اپنے اس وقت کے تعجب کو نہیں بھولتی ہوں کہ وہ بے تحاشا ہنس رہی تھی، حالانکہ اُسے معلوم تھا کہ میں ابھی قتل ہونے والی ہوں!

دوسرا واقعہ یہ ہے کہ زبیر نامی ایک یہودی تھا جو اندھا تھا، قتل کئے جانے والوں کی فرست میں آچکا تھا، اُس کے بار میں حضرت ثابت بن قیسؓ نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ اُس کا مجھ پر احسان ہے، آپ مجھے یہ ہبہ کر دیجئے، آپ نے کہا جاؤ یہ تمھارے لئے بخشش ہے، حضرت ثابتؓ نے زبیر سے دریافت فرمایا کیا تو مجھے پہچانتا ہے؟ کہنے لگا، ہاں تم ثابت ہو، حضرت ثابتؓ نے فرمایا، میں تجھ پر احسان کرنا چاہتا ہوں، جیسا کہ تم نے مجھ پر جنگِ بعاث میں احسان کیا تھا، میں تیری جان بخشی کرالی ہے) زبیر نے کہا، میرے اہل و عیال کہاں ہیں؟ یہ بات سُن کر حضرت ثابتؓ نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کر کے اس کے اہل و عیال بھی حاصل کر لئے، اور اس سے کہا یہ بھی تم کو مل جائیں گے، زبیر کہنے لگا بلا مال کے صرف جسم لے کر کیا کریں گے، اس پر حضرت ثابتؓ نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اس کا مال بھی طلب کر لیا، آپؐ نے وہ بھی انکودیدیا حضرت ثابتؓ نے اس کو بتا دیا کہ تیرا مال بھی محفوظ ہے، وہ بھی مل جائے گا، زبیر کہنے لگا کہ مجھے بنِ اخطب کا کیا ہوا؟ حضرت ثابتؓ نے فرمایا وہ قتل کیا گیا، کہنے لگا، اور فلاں فلاں کا کیا ہوا؟ حضرت ثابتؓ نے سب کے بارے میں سنرایا کہ وہ قتل ہو گئے، اس پر زبیر نے کہا کہ میں تمھیں اس احسان کا واسطہ دیتا ہوں جو میں نے تم پر کیا تھا کہ مجھے تم میری قوم ہی کے ساتھ ملاؤ چنانچہ اس کی اس بات پر اُس کو بھی قتل کر دیا گیا!

حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے جب بنیِ سُرَیظہ کے بارے میں اپنا فیصلہ دیدیا جس پر عمل کر دیا گیا، تو انھوں نے بارگاہِ خداوندی میں عرض کیا کہ اے اللہ آپ کو معلوم ہو کہ جن لوگوں نے اللہ کے رسولؐ کو جھٹلایا اور (شہر سے) نکال دیا ایسے لوگوں سے جہاد کرنے سے بڑھ کر مجھے کوئی چیز محبوب نہیں ہے، اے اللہ! میں سمجھتا ہوں کہ آپؐ نے ہمارے اور

مشرکین مکہ کے درمیان جنگ ختم کر دی ہے، پس اگر (میرا یہ خیال صحیح نہیں ہو اور) قریش کی لڑائی میں سے کچھ حصہ باقی ہے تو مجھے ابھی زندہ رکھئے، تاکہ آپ کی رضا کے لئے اس سے جہاد کروں اور اگر ہمارے اور قریش مکہ کے درمیان جنگ کا موقع بالکل ختم ہو چکا ہے تو میرے اس زخم (کے خون) کو (جو غزوہ احزاب میں ہاتھ کی رگ میں تیر لگنے سے ہو گیا تھا) جاری کر دیجئے، اور میری موت کا اسی کو سبب بنادیں گے، پس خون بہنا شروع ہوا اور اسی سے وفات ہوئی، (بخاری و مسلم)

اور ایک روایت میں یہ ہے کہ غزوہ احزاب کے موقع پر جو حضرت سعد بن معاذؓ کی رگ میں تیر لگ گیا تھا، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جگہ آگ سے داغ دیا تھا، (یہ اس زمانہ کا علاج تھا) اس سے اُن کا ہاتھ پھول گیا، اس کو اسی حال میں چھوڑ دیا گیا تو خون جاری ہو گیا، پھر آپ نے دوبارہ آگ کا داغ دیا، پھر ہاتھ پھول گیا، جب حضرت سعدؓ نے یہ حال دیکھا تو بارگاہِ خداوندی میں عرض کیا کہ یا اللہ میری جان نہ نکلے، جب تک بنی قریظہ کے معاملہ میں میری آنکھیں ٹھنڈی نہ ہو جائیں، چنانچہ خون بہنا بالکل بند ہو گیا، اور ایک قطرہ بھی نہ ٹپکا، یہاں تک کہ جب بنی قریظہ اُن کے فیصلہ پر راضی ہو گئے، اُس کے بعد انھوں نے اُن کے بارے میں فیصلہ دیدیا کہ اُن کے مرد قتل کئے جائیں اور اُن کی عورتوں کو زندہ رکھ کر مسلمانوں میں بانٹ دیا جائے، تو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے، جن لوگوں کو قتل کیا گیا چار سو آدمی تھے، جب اُن کے قتل سے فراغت ہو گئی تو حضرت سعدؓ کی رگ پھٹ گئی، اور خون بہنا شروع ہوا اور اُن کی وفات ہو گئی (ترمذی)

سبحان اللہ! حضرات صحابہؓ کے کیا جذبات تھے؟ زندہ رہنے کی تمنا تھی تو کافروں سے جہاد کرنے کے لئے اور دشمنانِ دین کی زلت اور رسوائی دیکھنے کے لئے، رضی اللہ عنہم اجمعین وارضاهم،

سورۃ احزاب ہی میں پارہ اکیس کے ختم کے قریب بتقریظہ کی بد حالی کا اور مشرکین مکہ کی ناکامی کا تذکرہ فرمایا، اور یہ بھی فرمایا ہے کہ جنگ میں اللہ تعالیٰ مسلمانوں کے لئے خود ہی کافی ہو گیا، چنانچہ ارشاد ہے :-

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ تَقَرَّوْا بِعِيْظِهِمْ
لَمْ يَأْتُوا أَخِيْرًا وَكَفَى اللَّهُ
الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ وَكَانَ
اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا وَأَنْزَلَ الَّذِينَ
ظَاهَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
مِنْ مَّيْمَنِيْهِمْ وَقَاتَ فِي
أُكُوْبِهِمُ الرُّعْبَ وَفَرِيْمًا
تَفْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيْقًا
وَأُورِثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَأَرْضًا
وَأَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَّمْ تَطْوُوهَا
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا
(سورۃ احزاب ۳۷)

اور اللہ تعالیٰ نے کافروں کو ان کے غصہ
میں بھرا ہوا ہٹا دیا، کہ ان کی کچھ بھی مراد
پوری نہ ہوئی، اور جنگ میں اللہ تعالیٰ
مسلمانوں کے لئے آپ ہی کافی ہو گیا، اور
اللہ تعالیٰ بڑی قوت والا بڑا زبردست
ہے، اور جن اہل کتاب (یعنی یہودی بنی قرینہ)
نے ان (کافروں) کی مدد کی تھی انکو اللہ
تعالیٰ نے ان کے قلعوں سے نیچے اتار دیا،
ان کے دلوں میں رعب بٹھا دیا جس
کی وجہ سے وہ قلعوں سے اتر آئے، اور
پھر بعض کو تم قتل کرنے لگے اور بعض کو
قید کرنے لگے، اور ان کی زمین اور ان کے

گھروں اور ان کے مالوں کا تم کو مالک بنایا، اور ایسی زمین کا (بھی) تم کو مالک بنایا
جس پر تم نے (ابھی تک) قدم (بھی) نہیں رکھا، اس میں ستر خبر کی بشارت اور
پیشین گوئی ہے، اور اللہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے ۝

قتل بنی قریظہ کے بعد مدینہ منورہ تقریباً یہودیوں سے خالی ہو گیا، اول تو بنی قینقاع
کو مدینہ سے جلا وطن کیا گیا، پھر بنی نضیر جلا وطن ہوئے، اور بنو قریظہ جو باقی رہ گئے تھے
عہد شکنی کی وجہ سے ان کا وہ انجام ہوا جو اوپر گزرا،

حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ بنو نضیر و بنو قریظہ نے جنگ کی
تو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو نضیر کو جلا وطن کر دیا، اور بنو قریظہ پر احسان فرمایا
کہ ان کو مدینہ منورہ میں (معاہدہ جدیدہ کے بعد) رہنے دیا، یہاں تک کہ بعد میں بنی قریظہ
نے بھی جنگ کی تو آپ نے ان کے مردوں کو قتل فرمایا اور ان کی عورتوں، بچوں اور مالوں
کو مسلمانوں میں تقسیم کر دیا، سوائے چند ان لوگوں کے جو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی

خدمت میں آگئے، آپ نے اُن کو امان دیدی، اور انھوں نے اسلام قبول کر لیا، آپ نے مدینہ کے تمام یہودیوں کو جلاوطن کر دیا جن میں بنی قینقار بھی تھے، جو عبد اللہ بن سلام کا قبیلہ تھا، اور بنی حارثہ بھی تھے، اور ان کے علاوہ ہر یہودی کو مدینہ سے نکال دیا،

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کا بہت اہتمام تھا کہ سرزمین عرب میں کوئی کافر نہ رہے، حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں ضرور بالفزور یہود و نصاریٰ کو جزیرہ عرب کے نکال دوں گا، یہاں تک کہ اس میں سے مسلمان کے سوا کسی کو باقی نہ رکھوں گا (صحیح مسلم)

اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جو وصیتیں فرمائی تھیں اُن میں یہ بھی تھا کہ مشرکین کو جزیرہ عرب نکال دینا، (بخاری و مسلم) پس اس وصیت پر عمل کرتے ہوئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہودیوں کو خیر سے بھی نکال دیا تھا جو مدینہ سے جلاوطن ہو کر وہاں آباد ہو گئے تھے؛

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ (۲۳) أَنَا ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ طَلِبُ

ترجمہ، ”میں نبی ہوں، اس میں کوئی جھوٹ نہیں، میں عبد اللہ کا بیٹا ہوں“

(صحیح بخاری، ص ۲۱۴، باب من صف اصحاب عند العزیمۃ و ص ۳۲۷، ج ۱ باب من قال

خذوا وانا ابن فلان و ص ۶۱۷، ج ۲ باب قول اللہ تعالیٰ و یوم حنین الخ)

حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم شہ ۴ میں منہج مکہ سے فارغ ہو کر مکہ مکرمہ ہی میں شرح مقیم تھے، آپ کو خبر ملی کہ مالک بن عوف نفزی نے بنی ہوازن کے قبائل کو جمع کیا ہے، اُن کے ساتھ بنی ثقیف بھی ہو گئے ہیں، بعض روایات میں بنو غطفان کا بھی ذکر ہے، اور اُن لوگوں کا ارادہ یہ ہے کہ مسلمانوں سے جنگ کریں، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس بات کی خبر ملی تو آپ دس ہزار مسلمانوں کو ساتھ لے کر اُن کے مقابلہ کے لئے

شوال کے پہلے ہفتہ میں روانہ ہوئے، بنو ہوازن کا بہت بڑا قبیلہ تھا، یہ لوگ مرد و عورت بچے، جانور مویشی سب کو ساتھ لے کر آتے تھے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کل کو انشاء اللہ یہ سب مسلمانوں کی غنیمت ہوگی، اور پہلے سے انھوں نے مقام حنین میں جگہ دیکھ بھال کر جنگ کی تیاری کر لی تھی، اور وادی کی تنگ جگہوں میں مورچہ بنالیا تھا، اور ترتیب اس طرح سے قائم کی تھی کہ پہلے گھوڑا سواروں کی صفیں بنائیں، پھر پیدل چلنے والوں کی صفیں، پھر عورتوں کی صفیں، پھر بکریوں کی صفیں پھر اونٹوں کی صفیں بنائیں اور بچوں، عورتوں اور جانوروں کے لانے کا مقصد یہ تھا کہ نہایت بہادری کے ساتھ جہم کر مقابلہ کریں گے، تاکہ بال بچے اور مال وغیرہ یاد آکر بزدلی نہ آجائے، اور اگر ختم ہوں تو سب اکٹھے ہی ختم ہو جائیں،

یہ میدان کارزار چونکہ ان لوگوں نے مقام حنین میں بنایا تھا، اس لئے اس معرکہ کو غزوہ حنین سے تعبیر کیا جاتا ہے، بنو ہوازن تیر اندازی میں بڑے ماہر تھے، اُن کے تیر خطا ہوتے ہی نہ تھے، جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے اصحاب کو لیکر حنین پہنچے، تو چونکہ اس موقع پر مسلمانوں کی تعداد بہت زیادہ تھی، اس لئے مسلمانوں کو اپنی کثرت پر گھمنڈ ہو گیا، اور بعض مسلمانوں کی زبان سے یہ کلمہ نکل گیا کہ لَنْ نُخَلَبَ الْيَوْمَ مِنْ قِلَّةٍ کہ ”آج ہم تعداد کی کمی کی وجہ سے مغلوب نہ ہوں گے“، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کلمہ شاق گذرا، جس کے نتیجہ میں اللہ پاک نے شکست دکھائی، اور پھر بعد میں فتح ہوئی، شکست کا ظاہری سبب یہی بتی ہوازن کی تیر اندازی تھی، جب حضرات صحابہ حنین میں پہنچے اور بتی ہوازن بارش کی طرح تیر برسانے شروع کئے، تو مسلمانوں کی جمعیت منتشر ہو گئی، میدان جہاد سے منہ پھیر کر بالکل بھاگ جانا، جس میں واپسی کا ارادہ نہ ہو سخت گناہ ہے، لیکن اگر گھوم کر واپس ہونے اور پلٹنے کا ارادہ ہو تو یہ گناہ میں شمار نہیں ہے، حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم راہ فرار اختیار نہیں کی تھی، اس لئے جلد ہی واپس آ گئے، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت ایک خچر پی پر سوار تھے، آپ کی بہادری اور شجاعت پہلے ہی سے سب پر آشکارا تھی، جب کبھی کوئی موقع سخت جنگ کا ہوتا، تو اس موقع پر آپ

ہی سب آگے رہتے تھے، جو شخص آپ کے ساتھ رہ جاتا تھا، وہ شخص بہادری میں ممتاز سمجھا جاتا تھا، اس موقع پر بھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شجاعت اور بہادری کے جوہر کھلے، آپ اپنی خجری پر سوار تھے اور یہ شعر پڑھتے جلتے تھے ۵

أَنَا الْمَتَّبِيُّ لَا كَذِبٌ ۖ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطْلَبِ

”میں نہیں ہوں اس میں کوئی جھوٹ نہیں، میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں“
 جو حضرات صحابہؓ اس موقع پر آپ کے ساتھ تھے ثابت قدم رہ گئے تھے انہی آدمی تھے جن میں آپ کے چچا حضرت عباسؓ اور آپ کے دو سر چچا حارث کے بیٹے ابوسفیانؓ بھی تھے، یہ ابوسفیان وہی ہیں جن کا ذکر حضرت حسانؓ کے اشعار کے ذیل میں آچکا ہے، ان کو پہلے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت عداوت تھی، جو میں اشعار کہا کرتے تھے، بعد میں اللہ نے اسلام کی توفیق دی، اور فتح مکہ کے دن اسلام قبول کیا اور بہت سچے بچے مسلمان ہو گئے، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ خنین میں شریک ہوئے، اور بہت جواں مردی دکھائی، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم مندرجہ بالا شعر پڑھ رہے تھے، اور حضرت ابوسفیانؓ آپ کی خجری کی لگام تھامے ہوئے تھے، بعض روایات میں ہے کہ حضرت ابوسفیانؓ رکاب تھامے ہوئے تھے، اور حضرت عباسؓ لگام پکڑے ہوئے تھے، ممکن ہے پہلے حضرت ابوسفیانؓ لگام تھامے ہوئے ہوں، بعد میں جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے خجری کو تیز چلانے کے لئے بکڑی، تاکہ مشرکینؓ کی طرف بڑھیں، تو حضرت عباسؓ نے خجری کی تیزی پر قابو پانے کے لئے لگام پکڑی ہو، اور حضرت ابوسفیانؓ نے چچا کے اکرام میں بخوشی لگام اُن کے حوالے کر کے خود رکاب پکڑ لی ہو، یہ ابوسفیانؓ وہ نہیں ہیں جو حضرت معاویہؓ کے والد تھے، یہ ابوسفیان بن الحارث ہیں وہ ابوسفیان بن الحارث ہیں، رضی اللہ عنہما،

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس موقع پر خجری کی سواری خستیا فرمائی، تاکہ بہادری اور ثبات قدمی ظاہر ہو، کیونکہ خجری دوڑ نہیں سکتی، گھوڑے پر سوار ہونا اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ سوار جب موقع دیکھے بھاگ سکتا ہے، آپ نے خجری استعمال کر کے بھاگنے کا وہم و گم نہ فرمادیا، جب آپ کے صحابہؓ دشمن کی تیر اندازی دیکھ کر منتشر ہو گئے جو ہزاروں کی تعداد میں تھے

اور آپ کے ساتھ تھوڑے سے آدمی رہ گئے، تو آپ نے داہنی طرف کو رخ کر کے آواز دی:
يَا مَعْشَرَ الْاَنْصَارِ، يَسْكُرُوْهُ يَكْتُمُوْهُ دَوْرے:-

لَبَّيْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَبَشَرْتَ | اے اللہ کے رسول! ہم حاضر ہیں آپ
نَحْنُ مَعَكَ، | خوش رہیں، ہم آپ کے ساتھ ہیں۔

پھر بائیں طرف رخ پھر کر یہی آواز دی، اور اس پر انصار نے وہی جواب دیا اور حاضر خدمت
ہو گئے، بعض روایات میں ہے کہ آپ نے یوں آواز دی:

يَا عِبَادَ اللّٰهِ اَنَا عَبْدُ اللّٰهِ | اے اللہ کے بندو! میں اللہ کا بندہ
وَرَسُوْلُهُ، | اور رسول ہوں؟

اور بعض روایات میں ہے کہ آپ نے حضرت عباسؓ سے فرمایا کہ اصحاب شجرہ کو بلاؤ،

حضرت عباسؓ کی آواز بہت بلند تھی، انھوں نے خوب بلند آواز سے پکارا:

اَيُّنَ اصْحَابِ الشَّجَرَةِ؟ | "یعنی کہاں ہیں شجرہ والے؟"

شجرہ والوں سے وہ حضرات مراد ہیں جنھوں نے حدیبیہ میں ایک درخت کے نیچے بیعت کی

تھی، جب ان حضرات نے یہ آواز سنی تو یَا لَبَّيْكَ یَا لَبَّيْكَ کہتے ہوئے ایسی تیزی سے

دوڑے ہوئے آئے جیسے گائے اپنے بچوں کے پاس دوڑ کر آتی ہے، اصحاب شجرہ کے علاوہ

دیگر مہاجرین و انصار بھی لوٹ کر آئے، اور جنگ شروع ہو گئی، حضور اقدس صلی اللہ علیہ

وسلم اپنی نچرنی سے نیچے اترے، اور اللہ سے مدد طلب کی، اور ایک مٹھی بھر کر دشمنوں کی طرف

کنکریاں پھینک دیں، اور بعض روایات میں ہے کہ مٹھی بھر مٹی پھینک دی اور فرمایا:

شَاهَتِ الْوُجُوْهُ (چہرے بد صورت ہو جائیں) پھر فرمایا: اِنْهَزْهُوْا وَرَبِّ الْكُعْبَةِ

یعنی رب کعبہ کی قسم! دشمنوں کو شکست ہو گئی، چنانچہ ایسے ہی ہوا جو مٹی یا کنکریاں

آپ نے دشمنوں کی طرف پھینکیں اُن میں سے ہر شخص کی آنکھوں میں بھر گئیں، اور وہ لوگ

شکست کھا کر بھاگ نکلے، اور اس موقع پر ہزاروں عورتیں قید میں آئیں جن کو مجاہدین نے

لہ از بخاری و مسلم و فتح الباری ۱۲: ۵۷ عینی شرح بخاری میں ہے کہ اس موقع پر چھ ہزار افراد قید ہوئے اور

۲۴ ہزار اونٹ لے اور ۴۲ ہزار سے زیادہ بکریاں اور چار ہزار اوقیہ چاندی غنیمت میں ملی ۱۲

بانٹ دیا گیا، اور ہزاروں بکریاں اور اونٹ غنیمت میں ملے، جن کو آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے دیہیں تقسیم فرمادیا،

اس موقع پر صفوان بن امیہ بھی حاضر تھے، فتح مکہ کے موقع پر یہ بھاگ گئے تھے، ان کے لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے امان طلب کی گئی، آپ نے امان دیدی، اور باوجودیکہ اس وقت تک اسلام قبول نہیں کیا تھا چار ماہ امن و امان سے زمین میں چلنے پھرنے کی اجازت حتم فرمائی، یہ حالت کفر ہی میں غزوہ حنین میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آگئے، اور اس کے بعد طائف کے محاصرہ کے موقع پر آپ کے ساتھ حاضر رہے، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو جو مال غنیمت معرکہ حنین سے ہاتھ آیا تھا اس کو بانٹنا شروع کیا، صفوان دیکھتے رہے، کہ ایک ایک شخص کو تئسو اونٹ مل رہے ہیں، خود ان کو بھی آپ نے بہت مال دیا، یہ دیکھ کر ان کی آنکھیں بھٹی رہ گئیں، اور کہنے لگے کہ خدا کی قسم ایسی داد و دہش نبی کے علاوہ کوئی نہیں کر سکتا، اس کے بعد صفوانؓ مسلمان ہو گئے،

مالک بن عوف نفری جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے جنگ کرنے کے لئے قبائل کو جمع کر کے لایا تھا وہ شکست کھا کر طائف چلا گیا، آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ میرے پاس آتا تو اس کا مال اور اس کے بال بچے اس کو واپس کر دیتا، جب اس کو یہ بات پہنچی تو حاضر خدمت ہو کر اسلام قبول کر لیا، آپ نے اس کو بھی تئسو اونٹ دیئے، یہ مؤلفۃ القلوب میں سے تھے، بعد میں بچے مسلمان ہو گئے،

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس موقع پر جو شعر پڑھا تھا، اس میں اول تو اپنے نبی ہونے کا اعلان فرماتے ہوئے اَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ فرمایا، جس کا مطلب یہ تھا کہ میں اللہ کا نبی ہوں جس میں کوئی شک نہیں، اللہ نے جو مجھ سے نصرت کا وعدہ فرمایا ہے وہ حق ہے، میں نے جو خبر دی ہے بلاشبہ درست ہے، اس کے بعد آپ نے اپنے ابن عبد المطلب

ہونے کا اعلان و اظہار فرمایا، اس موقع پر آپ نے اَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ اللہ نہیں فرمایا، بلکہ اَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ الْمُطَّلَبُ فرمایا، یعنی اپنے کو دادا کی طرف منسوب کیا، اور عبد المطلب کا بیٹا بنایا، اس سے معلوم ہوا کہ اپنے دادوں کی طرف نسبت کرنا اور یہ کہنا کہ فلاں کا بیٹا ہوں درست ہے، البتہ یہ بات کہ اُس وقت اس میں کیا حکمت تھی کہ آپ نے اپنی نسبت عبد المطلب کی طرف کی، اس کے متعلق حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ چونکہ جناب عبد اللہ کی وفات جوانی میں ہو گئی تھی، اور عبد المطلب کی معروف شخصیت تھی، اور انھوں نے عمر بھی بہت پائی، (اور آپ کی پرورش بھی کی) جس کی وجہ سے بہت سے لوگ آپ کو ابن عبد المطلب ہی کہتے تھے، اس لئے اظہار شجاعت کے لئے اس موقع پر اَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ الْمُطَّلَبُ فرمایا، اور اپنے بارے میں یہ اعلان فرمایا کہ میں بھاگنے والا نہیں ہوں، دوسرے اپنے صحابہ کو بھی متوجہ فرمایا، کہ میں ثابت قدم ہوں، تم لوگ داپس آ جاؤ،

بعض لوگوں نے یہ بھی کہا ہے کہ لوگوں میں یہ مشہور تھا کہ عبد المطلب کی ذریت میں ایک شخص پیدا ہو گا جو خاتم الانبیاء ہو گا وہ اللہ کی طرف بلائے گا، اور لوگوں کو اس کے ذریعہ ہدایت ہوگی، پس جن لوگوں کو یہ بات معلوم تھی اُن کو یاد دلانا تھا، مقصود تھا کہ دیکھو میں وہی ابن عبد المطلب ہوں جس کی خوشخبری پہلے سے معروف و مشہور ہے، چونکہ پیشین گوئی میں یہ بات بھی تھی کہ وہ شخص جو خاتم الانبیاء ہو گا اس کو شکست نہ ہوگی الحمد للہ! اللہ کی مدد اور آپ کی دلیری اور ثبات قدمی سے معرکہ سر ہوا اور مسلمانوں کو شکست کے بعد زبردست کامیابی ہوئی، شرآن مجید میں اس واقعہ کو اس طرح بیان فرمایا ہے:-

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ
كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ
أَعَجَبْتُمْ كَثْرَتَكُمْ فَلَمْ تُغْنِ
عَنكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ
الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ شَمَّ

”تم کو خدا تعالیٰ نے ریڑائی کے بہت
موتوں میں (کفار پر) غلبہ دیا جیسے
بدر وغیرہ اور حنین کے دن بھی (جس کا
قہقہ عجیب و غریب ہی تم کو غلبہ دیا جبکہ
یہ واقعہ ہوا تھا کہ تم کو اپنے بچنے کی

کثرت سے غزوہ ہو گیا تھا، پھر وہ کثرت تمہارا
کچھ کارآمد نہ ہوئی، اور کفار کے تیرے سامنے
سے ایسی پریشانی ہوئی کہ تم پر زمین باوجود
اپنی فراخی کے تنگ کرنے لگی، پھر آخر تم پیٹھ
دیکر بھاگ کھڑے ہوئے، اس کے بعد اللہ

وَلَيْسَ لَكُمْ مَذْيَبٌ ۚ ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ
سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ
وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ
الَّذِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَزَاءُ
الْمُكَفِّرِينَ ۝

تعالیٰ نے اپنے رسولؐ (کے قلب) اور دوسرے مومنین کے قلوب پر اپنی رحمت سے اُتالی نازل
کی اور مدد کے لئے ایسے لشکر نازل فرمائے جن کو تم نے نہیں دیکھا دراصل فرشتے ہیں جس کے بعد
تم مستعجبِ قتال ہوئے اور غالب آئے اور اللہ تعالیٰ نے کافروں کو سزا دی کہ ان پر ہرز
اور قتل و قید واقع ہوا اور یہ کافروں کی (دنیا میں) سزا ہے ۝

آتَا بَنُ الْأَكْوَعِ (۲۳) الْيَوْمَ يَوْمَ الرُّصَمِ

ترجمہ:- ”میں اکوع کا بیٹا ہوں، اور آج کینوں کی صلاکت کا دن ہے،“

صحیح بخاری، ص ۴۲، ج ۱، باب من رأى العدو فنادى بأعلى صوته الخ و ص ۱۰۳

ج ۲، باب غزوة ذات القرد

شرح مدینہ طیبہ سے چار با پنج میل کے فاصلہ پر ایک آبادی تھی جس کو غابہ کہتے تھے،
وہاں حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی دودھ والی اونٹنیاں چرا کرتی تھیں، ایک
دن کافروں کے ایک مجمع کے ساتھ عبدالرحمن فزاری نے جو کافر تھا اُن کو لوٹ لیا، اور جو صاحب
چراتے تھے اُن کو قتل کر دیا، اتفاقاً حضرت سلمہ بن الاکوع صبح کی اذان سے پہلے تیر کمان لئے ہوئے
پیدل غابہ کی طرف چلے جا رہے تھے، کہ حضرت عبدالرحمن بن عوفؓ کے ایک غلام سے ملاقات ہوئی
اس نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنیاں لوٹ لی گئیں، حضرت سلمہؓ نے پوچھا
کس نے لوٹیں؟ اُس نے جواب دیا کہ قبیلہ غطفان کے لوگوں نے لوٹ لی ہیں، بعض روایات
میں بنی سزارہ اور بنی غطفان دونوں کا ذکر ہے، (فزارہ غطفان کی ایک شاخ تھی، حضرت
سلمہ تیر اندازی میں بہت ماہر تھے، انھوں نے مدینہ منورہ کی طرف مٹھ کر کے صلح پہنچا دی)

چڑھ کر تین بار زور سے پکارا، یا حَسْبَاحَا، یہ الفاظ اُس زمانہ میں ایسے موقع پر بکائے جاتے تھے، جب اپنے آدمی غافل ہوں اور دشمن اُن پہنچا ہوں، اور اُس کے دفاع کے لئے جلد از جلد متوجہ کرنا مقصود ہو، یہ آواز حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچ گئی، آپ نے صحابہ کو جمع کرنا شروع فرما دیا، اور حضرت سلمہؓ تیرکمان لئے اُن لیٹروں کے پیچھے دوڑتے، حتیٰ کہ اُن کے پاس تک پہنچ گئے، اور بڑی پھرتی سے اُن پر دما دم تیر برسانے شروع کر دیے، وہ لوگ تعداد میں بہت تھے، اور سوار تھے، اور یہ تنہا تھے، اُن میں جب کوئی گھوڑا لوٹا کر بچھا کرنا تو حضرت سلمہؓ کسی درخت کی آڑ میں چھپ جاتے اور آڑ میں سے اُس گھوڑے کے تیر مارتے جس سے وہ زخمی ہو جاتا، اور وہ اس خیال سے واپس جاتا کہ گھوڑا اگر گیا تو میں بکڑا جاؤں گا، حضرت سلمہؓ فرماتے ہیں کہ وہ لوگ بھگتے رہے اور میں تیر مارتا رہا، جب تیر مارتا تھا تو اَنَا ابْنُ الْكَوْعِ الْيَوْمَ الْيَوْمَ الْمُرْتَضِعِ کہتا جاتا تھا، تیروں سے اُن کا اتنا بچھا کیا کہ وہ لوگ بدحواس ہو گئے، اور انھوں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی جتنی اونٹیاں لٹوٹی تھیں وہ سب میں نے اُن چھڑالیں اور وہ میرے پیچھے رہ گئیں، اور اُن کے علاوہ وہ لوگ اپنے تین بچھے اور تینس چادریں بھی چھوڑ کر گئے، کیونکہ اُن کو بھاگنے کے لئے ہلکا ہونے کی ضرورت تھی، اسی اثناء میں میں ایک پہاڑ پر چڑھ گیا، وہ بھی چڑھ گئے، جب اُن میں سے چار آدمیوں نے میرا بچھا کیا، اور میرے قریب ہو گئے، تو میں نے کہا کیا تم مجھے جانتے ہو میں کون ہوں؟ انھوں نے کہا کہ بتا کون ہے؟ میں نے کہا کہ میں ابن الکوع ہوں، اُس ذات پاک کی قسم: جس نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو عزت دی ہے، تم میں سے اگر کوئی مجھے بکڑنا چاہے تو نہیں بکڑ سکتا اور میں تم میں سے جس کو بکڑنا چاہوں بکڑ سکتا ہوں،

یہ لوگ میری بات سنکر واپس ہو گئے، اُن میں سے ایک شخص نے کہا کہ اس نے جو دعویٰ کیا ہے ٹھیک معلوم ہوتا ہے، میں اپنی اسی جگہ پر تھا کہ میں نے دیکھا کہ درختوں کے درمیان سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے شہسوار آرہے ہیں، جن میں سے سب سے آگے آخرم اسدیؓ تھے اور اُن کے پیچھے ابوقنادسؓ تھے،

آخرم اسدیؓ نے آتے ہی عبدالرحمن فزاری پر حملہ کیا، اور عبدالرحمن بھی اُن پر متوجہ

ہوا، انھوں نے عبدالرحمن کے گھوڑے پر حملہ کر کے پاؤں کاٹ دیئے، جس سے گھوڑا گر پڑا، عبدالرحمن نے گرتے ہوئے اُن پر حملہ کر دیا، جس سے وہ شہید ہو گئے، حضرت آخرم اسدیؓ کے چچے حضرت ابو قتادہؓ تھے، انھوں نے عبدالرحمن فزاری کو قتل کر دیا،

حضرت سلمہؓ فرماتے ہیں کہ میں لکڑیوں کے پیچھے دوڑتا رہا، حتیٰ کہ وہ غروب آفتاب سے کچھ پہلے ایک تالاب پر پہنچے جس کو ذی قرد کہا جاتا تھا، انھوں نے چاہا کہ اس میں سے پانی پی لیں، لیکن مجھے پیچھے سے دوڑتا ہوا دیکھا تو پیاسے ہی بھاگ کھڑے ہوئے، ایک قطرہ پانی بھی نہ پی سکے، دوڑتے دوڑتے اُن میں کا ایک آدمی پہاڑ کی گھاٹی میں کچھ فاصلہ پر مل گیا، میں نے اس کے ایک تیر مارا، اور کہا کہ میں ابن الاکوع ہوں اور آج کمینوں کی ہلاکت کا دن ہے، یہ تیر اُس کے مونڈھے کی ہڈی کو توڑتا ہوا چلا گیا، وہ شخص بولا تیر اُڑا ہو تو کونسا اکوع ہے؟ تو وہی صبح والا اکوع ہے؟ میں نے کہا ہاں! اے نفس کے دشمن میں وہی صبح والا اکوع ہوں، اس کے بعد وہ لوگ دو گھوڑے چھوڑ گئے، میں اُن کو لے کر حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف چلا، راستہ میں میرے چچا عامر مل گئے، جن کے پاس چمڑے کے برتن میں کچھ دودھ ملا ہوا پانی تھا، جسے میں نے پی لیا دوسرے برتن میں پانی تھا، اس سے میں نے وضو کیا، جب حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچا، تو دیکھا آپ نے اپنے اونٹ اور وہ سب چیزیں جو میں نے مشرکین سے چھڑائی تھیں، چادریں، نیزے وغیرہ سب اپنے قبضہ میں کر لئے ہیں، اور حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہی اونٹنیوں میں سے ایک اونٹنی ذبح کی جو میں نے دشمنوں سے چھڑائی تھیں، وہ اس کا جگر اور کوبان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے بھون رہے تھے، میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تنو آدمی منتخب کر کے میرے ساتھ کر دیجئے، تاکہ میں دشمنوں کے پیچھے لگوں، اُن میں سے کوئی خبر دینے والا ہی باقی نہ رہے، یہ سُکر آپ کو ایسی ہی آئی کہ آگ کی روشنی میں مبارک ڈاڑھیں ظاہر ہو گئیں، اور فرمایا کیا تم ایسا کرو گے؟ میں نے عرض کیا، قسم ہے اُس ذات پاک کی جس نے آپ کو اعزاز بخشا ہے ضرور ایسا کروں گا! آپ نے فرمایا کہ اب تعاقب مناسب نہیں، وہ لوگ غطفان کے علاقہ میں پہنچ گئے ہیں

وہاں اُن کی دعوت ہو رہی ہے، (یعنی اپنی قوم میں پہنچ گئے ہیں)۔
 ایک روایت میں ہے کہ حضرت سلمہؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں
 اُن کو دن بھر پانی نہ پینے دیا، یہ لوگ پیسے ہیں، ابھی ابھی اُن کی طرف لشکر بھیج دیجئے، اپنے
 فرمایا، تم نے بہت کچھ کر لیا ہے، اب جلنے دو،

لیکن اُن لوگوں پر اتنی دہشت سوار ہو چکی تھی کہ بنی غطفان کے ایک فرد نے خبر دی کہ ان لوگوں
 کے لئے ایک شخص نے اونٹ ذبح کیا تھا، جب اس کی کھال کھینچی (اور پکانے بھوننے کا
 ارادہ کیا)، تو غبار اُڑتا ہوا نظر آیا، بس اُسے دیکھ کر بھاگ نکلے، کہ (تعاقب کرنے والے،
 لوگ (یعنی حضرات صحابہؓ) آ پہنچے،

جب صبح ہوئی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آج ہمارے سواروں کے
 سب سے بہتر ابو قتادہؓ اور ہمارے پیادہ پانچنے والوں میں سب سے بہتر سلمہؓ ہیں، اس کے بعد
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمہؓ کو اپنی اونٹنی پر چھپ بٹھایا اور مدینہ منورہ کے
 لئے روانہ ہو گئے، رستہ میں حضرت سلمہؓ نے ایک اتھاری صحابیؓ سے دوڑنے میں مقابلہ
 کیا، اور ان سے پہلے مدینہ منورہ پہنچ گئے، مدینہ پہنچ کر تین دن کے بعد غزوہ خیبر کے لئے
 روانگی ہوئی،

حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ جب اُن ٹیڑوں کے تیر مارتے تھے تو سواری
 کے کجاووں کو توڑ کر آدمی کے کاندھے سے نکل کر بار ہو جاتا تھا، جب مارتے تھے تو یہ شعر
 پڑھتے تھے،

أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ ۖ أَلْيَوْمَ يَوْمَ الرِّثْمِ

یعنی میں اکوع کا بیٹا ہوں، آج کمینوں کی ہلاکت کا دن ہے، مطلب یہ ہے کہ آج پتہ
 چلے گا کہ دلیر اور بہادر کون ہے، جو حم کر مقابلہ کرتا ہے، اور کمینہ کون ہے جو میدان سے
 بھاگتا ہے،

الرضع، راضع کی جمع ہے، جس کے اصل معنی تو ہیں تھن سے دودھ لینے والا کہتے
 ہیں کہ ایک شخص بہت کجخوس تھا، اس ڈر سے اونٹنی کا دودھ برتن میں نہ نکالتا تھا

کہ کوئی مسافر یا پانس پڑوس کا آدمی تھوڑا بہت دودھ نہ مانگ لے، لہذا وہ اونٹنی کے تھن سے منہ لگا کر پی لیتا تھا، اس کے بعد راضی "ہر کینے کو کہنے لگے، بعض حضرات نے کہا کہ تھن سے منہ لگا کر اس لئے پیتا تھا کہ دوپہتے میں ذرا بہت دودھ بھی نہ گرنے پائے، اور پیالہ میں جو ذرا بہت لگا رہ جاتا ہے اس کے ضائع ہونے کا موقع نہ آئے،

"راضی" کو لیم کے معنی میں لینے کے بارے میں اور بھی چند اقوال ہیں، اور بعض حضرات نے کہا ہے کہ دوسرے معرعات کے معنی یہ ہیں کہ آج معلوم ہو گا کہ کس نے شریف عورت کا دودھ پیایا جس کا بیٹا نجیب اور جوان مرد ہے، اور کس نے کین عورت کا دودھ پیایا جس کا بچہ بزدل اور کینہ ہے، اور بعض حضرات نے اس کے یہ معنی کئے ہیں کہ آج پتہ چلے گا کہ بچپن سے جنگ کو ماں بنانے والا اور اس کا دودھ پینے والا کون ہے، یعنی جنگی مشقوں میں کس کو کمال حاصل ہوا؟ شراح حدیث نے لکھا ہے کہ حضرت سلمہ بن الاکوع کے اس واقعہ سے معلوم ہوا کہ جنگ میں دشمن کو مرعوب کرنے کے لئے ایسے شعر پڑھنا جن میں اپنے جنگی کمالات کا ذکر ہو درست ہو اور یہ بھی معلوم ہوا کہ جو شخص کوئی دینی کام دلیری اور بہادری کے ساتھ انجام دے تو اس کی حوصلہ افزائی کے لئے کچھ کہہ دینا درست ہے، جیسا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ آج ہمارے سواروں میں سب بہتر اور قتادہؓ ہے، اور پیدل چلنے والوں میں سب بہتر حضرت سلمہؓ ہے، واللہ اعلم،

وَلَسْتُ أَبَانِي حِينَ أُقْتَلُ مُسْلِمًا ۝ (۲۵) عَلَى آتِي جَنَّتْ كَانَ لِلَّهِ مَصْرِعِي ۝
وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ ۝ (۲۶) يُبَارِكُ عَلَى أَوْصَالِ يَشْلُو مُمَزَّع

ترجمہ (۲۵) "اور میں جس وقت مسلمان ہونے کی حالت میں شہید کر دیا جاؤں اس وقت کچھ بدواہ نہیں کرتا کہ کس پہلو پر میرا بچھاڑا جانا ہوا"

(۲۶) "اور یہ (قتل ہونا اللہ کی ذات کے بارے میں ہے یعنی اس کی رضا کے لئے) اور اگر وہ چاہے تو ٹکڑے کئے ہوئے جسم کے اعضاء میں (بھی) برکت دیدے گا"

صحیح بخاری ۴۲۸ ج ۱ باب ہل یستامر الرجل الخ و ص ۵۶۹ ج ۲ باب بعد باب فضل

من شہد بدراً، دص ۵۸۶ ج ۲ باب غزوة الرجیع الخ دص ۱۱۰۱ باب ما ذکر فی النقات

(والنعت)

یہ اشعار حضرت خلیب بن عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اُس وقت پڑھے جبکہ مشرکین مکہ شرح ان کو قتل کرنے لگے تھے، اس کا مفصل قصہ یہ ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے دس (یا بعض روایات میں پچھ آدمیوں) کو بطور جاسوس اہل مکہ کی خبر لینے کے لئے بھیجا تھا، جن کا امیر حضرت عاصم بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو بنایا تھا، جب مکہ معظمہ اور عسفان کے درمیان پہنچے تو بنو لحيان کو ان حضرات کے سفر میں ہونے کا پتہ چل گیا، ان میں سے دو سو آدمی ان کے پیچھے لگ گئے، جن میں تنو آدمی تیر انداز تھے، جب ان حضرات کو اس کا علم ہوا کہ ہمارے پیچھے دشمن لگ لیا ہے تو ایک اونچے ٹیلے پر چڑھ گئے، کفار جو پیچھے لگ گئے تھے وہاں جا پہنچے، اور ان حضرات سے کہا کہ ہم تم سے وعدہ کرتے ہیں کہ تم کو قتل نہیں کریں گے، مقصد صرف اتنا ہے کہ تمہارے بدلے میں مکہ والوں سے کچھ مال وصول کر لیں، تم نیچے اتر آؤ،

اس پر حضرت عاصم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں تو کسی کافر کا بھروسہ نہیں کرتا اور اُس کی ذمہ داری پر نہیں اُترتا، دوسرے حضرات نے بھی حضرت عاصمؓ کی موافقت کی، اور اُن کے ساتھ جانے سے انکار کر دیا، اور ترکش سے تیز نکال کر مقابلہ کیا، جب تیر ختم ہو گئے تو نیزوں سے مقابلہ کیا، اور جب نیزے بھی ٹوٹ گئے تو تلوار سے مقابلہ کیا، دشمن کی تعداد بہت زیادہ تھی، بالآخر تین حضرات کے علاوہ سب شہید ہو گئے، جن میں حضرت عاصمؓ بھی تھے، انھوں نے بارگاہِ خداوندی میں دعاء کی کہ یا اللہ اپنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہمارے قصہ کی خبر کر دے، چنانچہ یہ دعاء قبول ہوئی، اور اُسی وقت اس واقعہ کا علم حضور کو ہو گیا، حضرت عاصمؓ اور سُلَاف نامی ایک عورت کے بیٹوں کو جنگِ اُحد میں قتل کر چکے تھے، اس لئے سُلَاف نے منّت مانی تھی کہ اگر عاصمؓ کا سر ہاتھ آ گیا تو اس میں شراب پیوں گی، حضرت عاصمؓ نے شہادت کے وقت دعاء کی تھی کہ یا اللہ میرا سر تیرے رستہ میں کاٹا جا رہا ہے، تو ہی اس کا محافظ ہے، یہ دعاء بھی قبول ہوئی، اور شہادت کے بعد کافروں نے جب سر کاٹنے کا ارادہ کیا تو اللہ تعالیٰ نے شہد کی مکھوں کا اور بعض روایات میں ہے کہ پھڑوں کا ایک غول بھیج دیا

جنھوں نے اُن کے بدن کو چاروں طرف سے گھیر لیا، کافروں کا خیال تھا کہ رات کے وقت جب اُڑ جائیں گی تو سر کاٹ لیں گے، مگر رات کو ایک بارش کی زد آئی، اور اُن کی نعش کو بہا کر لگتی، جو تین حضرات اُس وقت شہید ہونے سے بچ گئے تھے، حضرت خبیث، حضرت زید بن دُثَنہ اور حضرت عبداللہ بن طارقؓ تھے، ان تینوں حضرات سے پھر کافروں نے عہد و پیمان کیا، کہ تم نیچے آ جاؤ ہم تم سے بد عہدی نہ کریں گے، یہ تینوں حضرات نیچے اُتر آئے، اور نیچے اُترنے پر کفار کمانوں کی تانت اُٹا کر اُن کی مشکیں باندھنے لگے،

حضرت عبداللہ بن طارقؓ نے فرمایا کہ یہ تمھاری پہلی بد عہدی ہے، میں تمھارے ساتھ ہرگز نہ جاؤں گا، ان شہید ہونے والوں کا اقتدار ہی مجھے پسند ہے، انھوں نے زبردستی اُن کو کھینچنا چاہا، مگر یہ نہ ملے، تو اُن لوگوں نے اُن کو بھی شہید کر دیا،

اب صرف دو حضرات ان کے ساتھ رہے، جن کو لے جا کر انھوں نے مکہ معظمہ کے مشرکین کے ہاتھ فروخت کر دیا، ایک حضرت زید بن دُثَنہ جن کو صفوان بن امیہ نے خریدا، تاکہ اپنے باپ امیہ کے بدلہ میں قتل کرے، دوسرے حضرت خبیث جن کو حُجیر بن ابی اہاب نے خریدا، تاکہ اپنے باپ کے بدلہ میں قتل کرے، ایک روایت میں ہے کہ حارث بن عامر کی اولاد نے خریدا، انھوں نے بدر میں حارث کو قتل کیا تھا، صفوان نے تو اپنے قیدی حضرت زید کو انہی ایام میں حرم سے باہر اپنے غلام کے ہاتھ بھیج کر قتل کرا دیا، اور حضرت خبیث ایک عرصہ تک قید میں رہے، اور قید میں اُن کو مشرکین نے اشرہ حرم نکل جانے کے انتظار میں رکھا، جب اشرہ حرم نکل گئے تو تغیم میں لے جا کر (جو حاج حرم ہے) اُن کو شہید کر دیا، جس کی تفصیل انشاء اللہ تعالیٰ ابھی آرہی ہے،

قیع کے زمانہ میں اُن کو ایک عورت کی نگرانی میں ردیا تھا، وہ عورت بیان کرتی تھی کہ جب خبیث ہم لوگوں کی قید میں تھے اور بیڑیوں میں جکڑے ہوئے تھے، تو ہم نے دیکھا کہ خبیث ایک دن انگور کا بہت بڑا خوشہ آدمی کے سکو برابر ہاتھ میں ہے، اور انگور کھا رہے ہیں، حالانکہ مکہ معظمہ میں اُس وقت انگور بالکل نہیں تھا، وہی کہتی ہے کہ جب اُنکے قتل کا وقت قریب آیا تو انھوں نے صفائی کے لئے اُسترہ مانگا، وہ دیدیا گیا، اتفاق سے

ایک کہیں بچہ اُس وقت خبیث کے پاس چلا گیا، ان لوگوں نے دیکھا کہ اُسترہ اُن کے ہاتھ میں ہے اور بچہ اُن کے پاس بیٹھا ہے، یہ دیکھ کر گھبرائے، خبیث نے فرمایا کیا تم یہ سمجھتی ہو کہ میں بچہ کو قتل کر دوں گا، میں ایسا نہیں کر سکتا،

اس کے بعد اُن کو حرم سے باہر لایا گیا، اور سُولی پر لٹکانے کے وقت آخری خواہش کے طور پر پوچھا گیا کہ کوئی تمنا ہو تو بتاؤ؟ انھوں نے فرمایا کہ مجھے اتنی مہلت دی جائے کہ میں دو رکعت نماز پڑھ لوں (کہ دنیا سے جانے کا وقت ہے) اور اللہ جل شانہ کی ملاقات قریب ہی، چنانچہ مہلت دی گئی، انھوں نے دو رکعتیں نہایت اطمینان سے پڑھیں، اور پھر فرمایا کہ اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ تم لوگ یہ سمجھو گے کہ میں موت کے ڈر کی وجہ سے زیادہ دیر کر رہا ہوں تو میں اور لمبی نماز پڑھتا،

حضرت خبیثؓ نے یہ ایک اچھا طریقہ جاری کیا، کہ قتل کے وقت دو رکعتیں پڑھی جائیں اس کے بعد ہر مسلمان کے لئے یہ طریقہ مسنون ہو گیا،

اس کے بعد حضرت خبیثؓ نے دعا کی کہ یا اللہ کوئی ایسا شخص موجود نہیں ہے جو میرا سلام تیرے رسول پاک صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو پہنچائے، لہذا آپ سلام پہنچا دیجئے۔ چنانچہ اسی دن حضرت جبرئیل علیہ السلام نے آپ کو خبیثؓ کا سلام پہنچا دیا، آپ نے فرمایا وَعَلَيْكَ السَّلَامُ يَا خَبِیْثُ، اور آپ نے حاضرین سے فرمایا کہ قَتَلْتُمْ قُرَیْشٍ یعنی خبیثؓ کو قریش نے قتل کر دیا۔

قتل کرنے کے بعد چالیس دن تک سُولی پر نعش کو لٹکائے رکھا تو زخم سے خون جاری تھا، جس سے مشک کی خوشبو آرہی تھی، جب حضرت خبیثؓ کو زندہ سُولی پر لٹکا دیا تو کفار کے حق میں بددعا کی،

”اے اللہ ان میں سے ہر ایک کو تو اپنی شام

میں رکھ اور ہر ایک کو الگ الگ قتل فرما

اور ان میں سے کسی کو بھی باقی نہ رکھ“

اَللّٰهُمَّ اَخْصِمْهُمْ عَدَاوَاتِهِمْ

بَدَاوَاتِهِمْ مِنْهُمْ اَحَدًا،

جس وقت حضرت خبیثؓ یہ دعا کرتے تھے کافر لوگ ڈر رہے تھے اور سمجھ رہے تھے کہ

اُن کی یہ بددعا ضرور لگ کر رہے گی، ایک سال بھی نہ گزرا تھا کہ یہ لوگ سب ختم ہو گئے، اُن میں سے صرف ایک شخص بچا جو بددعا کے وقت زمین چپک گیا تھا، (صحیح بخاری مع شرح فتح الباری) اور حاشیہ بخاری میں ہے کہ اُن میں سے جو لوگ کفر پر مرے یا مقتول ہوئے اُن کے حق میں یہ دعا قبول ہوتی، اُن میں سے بعض مسلمان ہو گئے تھے، خود عقبہ بھی مسلمان ہو گیا تھا، حضرت خبیثؓ کو سولی پر لٹکا کر جب نیزہ سے اُن کا بدن پھلنی کیا گیا، تو اُس وقت اُن سے کافروں نے قسم دے کر پوچھا کہ کیا تجھے یہ پسند ہے کہ تیری جگہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) ہوں، حضرت خبیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ جواب دیا کہ واللہ العظیم مجھے یہ بھی گوارا نہیں ہے کہ میں جھوٹ جاؤں اور اس کے بدلہ میں ہمارے آقا و وحی زندہ صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے مبارک قدم میں ایک کاٹا بھی لگے، (فتح الباری)

حضرت خبیثؓ نے سولی پر چڑھتے ہوئے دشمنوں کے حملہ کے وقت یہ شعر پڑھے
 وَلَسْتُ أَبَا بَلْعَيْنَ أُقْتَلُ مُسْلِمًا ۖ عَلَى آتِي جَنْبِ كَانٍ فِي اللَّهِ مَصْرَعِي ۚ
 وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ دَشَأْ ۖ يُبَارِكُ فِي أَوْصَالِ يَشْلُو مُمْسِرَعِ ۚ
 اس کے بعد عقبہ بن حارث نے حضرت خبیث رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو شہید کر دیا، رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه ۵

چہ خوش رہے بنا کر دند در خاک دغوں غلطیدن
 خدا رحمت کند اس عاشقان پاک طینت را
 ”کیا اچھی رسم جاری کی خون اور مٹی میں لوٹنے کی، خدا ان پاکیزہ مزاج عاشقوں پر رحمت فرما،“
 حضرت خبیثؓ کے پہلے شعر کا مطلب یہ ہے کہ حالت اسلام میں قتل ہو رہا ہوں، مسلمان ہوتے ہوئے جان دینا سب سے بڑی کامیابی ہے، بلکہ کامیابی صرف یہی ہے، کہ کوئی شخص مسلمان ہونے کی حالت میں اس دنیا سے چلا جائے، جب اسلام پر موت آگئی جس سے اللہ کی رضا مندی کا یقین ہو گیا، اور جنت کی ابدی نعمتیں ملنے کی خوش خبری مل گئی تو جسم خاکی کے باہر میں یہ سوچنا کہ کس کروٹ سے گرے فائدہ ہے،
 دوسرے شعر کا مطلب یہ ہے کہ قتل ہونا اللہ جل شانہ کی راہ میں ہے، وہ راضی ہو جائے

تو سب کچھ ہے، اس کی رضا کے لئے لاکھوں جانیں بھی چلی جائیں تو اس کا حق ادا نہیں ہو سکتا
جان دی، دی ہوئی اُسی کی تھی

حق تو یہ ہر کہ حق ادا نہ ہوا

اور کسی چیز کو مبارک بنانا اللہ پاک کے اختیار میں ہے، وہ برکت دینا چاہے تو پورے
جسم میں بھی برکت دے سکتا ہے، اور جسم کے اعضاء الگ کر دیئے جائیں تب بھی وہ ان میں
برکت دے سکتا ہے اور ان کو باعزت بنا سکتا ہے،

فتح الباری اور ارشاد الساری میں لکھا ہے کہ ابن اسحق نے حضرت خبیثؓ کے تیرہ
اشعار نقل کئے ہیں، اور ابن ہشام سے نقل کیا ہے کہ جو حضرات اشعار سے واقفیت
رکھتے ہیں ان کا بیان ہے کہ تمام را اشعار یا دو کے علاوہ باقی اشعار حضرت خبیثؓ کے نہیں
ہیں، بہر حال اس میں شک نہیں کہ حضرت خبیثؓ نے مذکورہ دو شعر شہادت کے وقت
پڑھے تھے، جو بخاری شریف میں مذکور ہیں،

علامہ عینیؒ نے شرح بخاریؒ میں دن اشعار نقل کئے ہیں، جن میں مذکورہ دو شعر بھی ہیں
حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں لکھتے ہیں اس حدیث سے (جس میں حضرت
خبیثؓ اور حضرت عاصمؒ اور حضرت زید رضی اللہ عنہم کا قصہ مذکور ہے) یہ مسائل دفن
معلوم ہوتے ہیں؛

۱۔ کوئی مسلمان کافروں کی قید میں آجائے تو اس کو کافروں کی امان قبول کرنے سے انکار
کرنا درست ہے (جیسا کہ حضرت عاصمؒ اور ان کے ساتھیوں نے کیا) اور رخصت
پر عمل کرنے کی بھی گنجائش ہے، یعنی یہ کہ کافروں سے امان طلب کرے (جیسا کہ باقی
تین حضرات نے کیا)۔

۲۔ اس حدیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مشرکین سے کوئی ہمد ہو تو اس کو پورا کرے، اور
اگر ان کی اولاد پر قابو ہو جائے تو اس امید پر کہ شاید یہ مسلمان ہو جائے قتل نہ کرنا،

ثابت ہے،

۳۔ کرامات اولیاء کا بھی ثبوت ہوا کہ اللہ جل شانہ نے حضرت خبیثؓ کو بے موسم انگور

- دیے، اور حضرت خلیفۃ اور حضرت عاصمؒ کی دعا، اور خواہش پر ان کے قتل کی خبر
 حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو پہنچا دی،
 ۴۔ مشرکین پر عمومی طور پر بددعا کرنا بھی ثابت ہوا،
 ۵۔ قتل ہوتے وقت نماز پڑھنے کا ثبوت ملا،
 ۶۔ قتل ہوتے وقت شعر پڑھنا ثابت ہوا،
 ۷۔ حضرت خلیفۃ کے بچہ یقین اور دین میں مضبوط ہونے کا پتہ چلا،
 ۸۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ اللہ جل شانہ کو اختیار ہے جس بندہ کو جس طرح چاہے آزمائش
 میں ڈالے،
 ۹۔ مسلم کی دعا قبول ہوتی ہے،
 ۱۰۔ اللہ تعالیٰ زندگی میں اور موت کے بعد مومن بندوں کا اکرام فرماتے ہیں، کہ شہد
 کی مکھیاں بھیج دیں اور حضرت عاصمؒ کے جسم کو کافروں سے بچالیا،

تکمیل

علامہ عینیؒ نے شرح بخاری میں حضرت خلیفۃ کے دس اشعار نقل کئے ہیں،
 جو مع ترجمہ ذیل میں درج کئے جاتے ہیں:-

- ۱۔ لقد جمع الاحزاب حولی والباؤا : قبائلہم واستجمعوا کل مجمع
 ”اس میں شک نہیں کہ بہت سی جماعتیں میرے ارد گرد جمع ہو گئی ہیں، اور انھوں نے
 اپنے قبیلوں کو جمع کر لیا ہے اور پوری طرح جمع ہو گئے ہیں۔“
- ۲۔ وقد قریوا ابناءہم ونساءہم : وقربت من جزع طویل ممنع
 ”اور تحقیق انھوں نے اپنے بیٹوں اور اپنی عورتوں کو نزدیک کر لیا ہے، اور میں ایک
 لمبی گھبراہٹ کے قریب کر دیا گیا ہوں جو ختم کی جا رہی ہے۔“
- ۳۔ وکلتم بیدی العداۃ جاہدا : علی لانی فی وثاق بمضیج
 ”اور ان میں سے ہر ایک خوب کوشش کر کے مجھ پر دشمنی ظاہر کر رہا ہے، کیونکہ میں

بڑیوں میں بندھا ہوا ہوں اور ہلاک ہونے کی جگہ ہوں۔“

۴۔ اَللّٰهُ اشْكُوْا غَرْبَتِيْ بَعْدَ كُوبَتِيْ ۙ وَ مَا جَمَعَ الْاَحْزَابُ لِيْ عِنْدَ مَصْبَعٍ
”اللہ ہی کے حضور میں اپنی بے بسی اور بے چینی کی اور ان چیزوں کی شکایت کرتا
ہوں جو جماعتوں نے میرے لئے بچھاڑنے کے وقت جمع کی ہیں۔“

۵۔ يٰذَا الْعَرْشِ صَبِرْنِيْ عَلٰى مَا اَصَابْنِيْ ۙ وَ قَدْ بَضَعُوا الْحَيٰ وَ قَدْ قُلْ مَطْبَعٍ
”اے عرش والے مجھے صبر دے اس مصیبت پر جو مجھے پہنچی ہے، اور حال یہ ہے کہ انھوں نے
میرے گوشت کے ٹکڑے کر دیئے ہیں، اور آرزو کی گنجائش بہت کم ہے۔“

۶۔ وَ ذٰلِكَ فِىْ ذَاتِ اللّٰهِ وَ اَنْ يَّشَأْ ۙ يَّبَارِكْ عَلٰى اَصْحٰلِ شَلُوْ مَمْرَعٍ
”اور یہ اللہ کی ذات کے بارے میں ہے، کہ اگر وہ چاہے تو ٹکڑے کئے ہوئے جسم کے اعضاء
میں برکت دیدے گا۔“

۷۔ وَ قَدْ عَرَضُوْا بِالْكَفْرِ وَالْمَوْتِ وَ نَه ۙ وَ قَدْ ذَرَفَتْ عَيْنَايْ مِنْ غَيْرِ مَدْحٍ
”یہ لوگ اپنے کفر کی وجہ سے پیش آئے ہیں، حالانکہ موت اس سے درے ہے، (یعنی انکو
اپنی موت کی فکر نہیں ہو جو جلد آجانے والی ہے، جس کے بعد کفر کی غیر متناہی سزا ہوگی،
اور حال یہ ہے کہ میری آنکھیں رو رہی ہیں مگر آنسو نہیں ہیں۔“

۸۔ وَ مَا بِيْ حِزًّا اَرَامُ الْمَوْتِ اَنِىْ لَمِيْتٌ ۙ وَ لَكِنْ حِزًّا اَرَامُ حِرَارِ تَلْفَعٍ
”اور مجھے موت کا ڈر نہیں ہے میں ضرور مرنے والا ہوں لیکن میرا ڈر لپٹ جانے والی
(دوزخ) کی آگ سے ہے (اللہ مجھے اس سے بچائے)

۹۔ فَلَسْتُ بِمَبْدٍ لِّلْعَدُوِّ وَ تَخَشَعًا ۙ وَ لَا جِزْعًا اَنِىْ اِلٰى اللّٰهِ مَرْجِعٌ
”پس میں دشمن کے سامنے عاجزی ظاہر کرنے والا نہیں ہوں اور نہ گھبراہٹ ظاہر
کرنے والا ہوں، بلاشبہ میں اللہ کی طرف لوٹا یا جا رہا ہوں۔“

۱۰۔ وَلَسْتُ اَبَالِيْ حِيْنَ اُقْتَلُ مُسْلِمًا ۙ عَلٰى اَيِّ شَيْءٍ كَانَ اللّٰهُ مُضْجِعٌ
”اور میں جس وقت مسلمان ہونے کی حالت میں شہید کر دیا جاؤں اس وقت کچھ پرواہ
نہیں کرتا کہ کس پہلو پر میرا بچھاڑا جانا ہوتا ہے۔“

(۲۷) ع . آ لَا كُلُّ شَيْءٍ مَّا خَلَا اللَّهُ بَاطِلٌ
ترجمہ :- ”خبردار اللہ کے سوا ہر چیز باطل ہے۔“

اس کا دوسرا مصرع یہ ہے :-

وَكُلُّ نَفْسٍ لَّا مَعَالَةَ غَرَّاهِلُ
ترجمہ :- ”اور بلا شک دُشہ ہر نفعت زائل ہونوالی ہے۔“

شرح بخاری شریف میں صرف پہلا مصرع مروی ہے، جسے امام بخاریؒ نے باب ایام الحجابیۃ ص ۵۳۱ ج ۱ میں اور کتاب الاداب (ص ۹۰۸ ج ۲ باب ما يجوز من الشعر والرجل) میں اور کتاب الرقاق ص ۹۶۰ ج ۲ میں روایت فرمایا ہے، دوسرا مصرع جو ہم نے اس کے بعد لکھ دیا ہے سیرت کی کتابوں میں ملتا ہے، شعر حضرت لبید بن ربیعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا ہے، جو اُن کے ایک قصیدہ کا جزو ہے، جو درنہ اشعار پر مشتمل ہے،

حضرت لبیدؓ بہت بڑے شاعر تھے، فصاحت و بلاغت میں اُن کا مقام بہت بلند مانا جاتا تھا، ”شعبہ معلقہ“ میں جو تھے نمبر پر جو قصیدہ ہے وہ اُن کا ہی ہے، بہت بڑے گھوڑا سوار تھے، اور حکمت و دانش کی باتیں اُن کے ذہن پر وارد ہوتی تھیں، کنیت ابو عقیل تھی، انھوں نے اپنا یہ شعر ”آ لَا كُلُّ شَيْءٍ مَّا خَلَا اللَّهُ بَاطِلٌ“ (خبردار اللہ کے علاوہ فنا ہونے والی ہے) زمانہ اسلام سے پہلے جاہلیت میں کہا تھا، فتح الباری میں لکھا ہے کہ بعد میں وہ مسلمان ہو گئے، تھے، خلافت عثمانی کے دور میں کوفہ میں وفات پائی، ان کی عمر ایک سو پچاس سال ہوئی، اور اس سے زیادہ عمر کا بھی قول ہے، الامال میں صاحب شکوۃ نے ان کی عمر ۱۴۰ بتائی ہے، اور لکھا ہے اور ایک قول یہ ہے کہ ایک سو ستاون سال کی عمر میں اُن کی وفات ہوئی، بہر حال طویل عمر پائی،

وفد بنی کلاب کے ساتھ بارگاہ رسالتؐ میں حاضر ہو کر اسلام قبول کیا اور قبول اسلام بعد شعر کہنا چھوڑ دیا، ایک مرتبہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اُن کے اشعار کے بابے میں جو اُن سے گفتگو کی تو فرمایا کہ مجھے اللہ جل شانہ نے شعر کے بدلے میں سورہ بقرہ دیدی ہے، اب شعر کہنے کی ضرورت نہیں، کیونکہ قرآن مجید کی فصاحت و بلاغت نے شعر گوئی کی طرف سے

دل پھیر دیا،

حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ شعرائے عرب نے جو اشعار کہے ہیں ان میں سب سے زیادہ سچا شعر کبیر کا شعر ہے،
 اَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَّا خَلَا اللّٰهَ بَاطِلٌ

خبردار ہر چیز اللہ کے علاوہ باطل ہے۔

روایت سے ظاہر ہے کہ آنحضرت سرور عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے حضرت کبیرؓ کے اس شعر کو بہت پسند فرمایا، اور کلام عرب میں اس کو سب سے زیادہ سچا کلام قرار دیا، یہاں علماء نے اشکال ظاہر کیا ہے، کہ ہر چیز کو باطل یعنی فنا ہونے والی کیوں بتایا، جبکہ جنت دوزخ اور ان میں مستقل طور پر داخل ہونے والے ہمیشہ رہیں گے، اور دوزخ کا عذاب اور جنت کی نعمتیں بھی ہمیشہ رہیں گی،

اس اشکال کے دو جواب دیئے گئے ہیں، ایک جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا وجود اور دوام دونوں ذاتی اور حقیقی ہیں، کسی کے وجود دینے سے اس کا وجود نہیں ہے، اور کسی کے باقی رکھنے سے اس کی بقاء نہیں ہے، رہا مخلوق کا وجود اور دوام تو چونکہ اللہ تعالیٰ کے حقیقی اور ذاتی وجود کے سامنے اس کی کوئی حیثیت نہیں ہے، اور اس کا وجود مجازی ہے، اور جب تک جس کو بقاء ہے محض اللہ جل شانہ کے باقی رکھنے سے ہے، اس لئے مخلوق کے بارے میں یہ کہنا کہ اس کی ہر چیز فانی ہے، یعنی اس کا وجود حقیقی اور ذاتی نہیں ہے، یہ بالکل درست ہے،

دوسرا جواب یہ دیا گیا ہے کہ شاعر نے جو یہ کہا کہ اللہ کے سوا سب باطل یعنی فانی ہیں اس کا مقصد یہ ہے کہ اللہ کی ذات اور اس کی صفات ذاتیہ اور فعلیہ جن میں رحمت و عذاب بھی ہے باقی رہے گی، اور ان کے مظاہر بھی باقی رہیں گے، جو جنت اور دوزخ کی صورت میں ہوں گے،

شاعر کے دو سکر مصرع :-

رَحْمٌ لِّعِیْمٍ لَا مَعَالَہَ نَرَا عِیْلٌ

”اور ہر نعمت بلا شک شبہ زائل ہونیوالی ہے“

اس پر بھی یہی اشکال ہوتا ہے کہ جنت کی نعمتیں تو ابھی ہیں اور دوائی ہیں، پھر یہ کیسے کہا کہ ہر نعمت کو زوال ضروری ہے،

اس کا ایک جواب تو یہ ہے کہ یہ شعر زمانہ جاہلیت میں کہا تھا، جب شاعر جنت و دوزخ کا عقیدہ نہیں رکھتا تھا، اس لئے اس وقت جو سمجھ میں آیا کہہ دیا، حسن و اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے مصرع کی تعریف منقول ہے، دوسرے مصرع کی تعریف فرمانا منقول نہیں ہے اور بعض حضرات نے فرمایا ہے کہ اس سے دنیاوی نعمتیں مراد ہیں، جو سب ختم ہو جائیں گی، ان نعمتوں پر بھروسہ کرنا یوقوفی ہے، البتہ ایمان اور اعمال صالحہ باقیات صالحات ہیں جو آخرت میں کام آنے والی نعمتیں ہیں، اگرچہ ان کا حصول دنیا میں ہوتا ہے،

(ماخوذ از فتح الباری و عمدة القاری و حاشیہ بخاری، ص ۱۶۰، ج ۱)

وَمَا ذَا ابْنِ الْقَلْبِ قَلْبِ بَدْرٍ ②۸ مِنْ الْقَيْنِزِيِّ بُزَيْنٍ يَأْتِنَا
وَمَا ذَا ابْنِ الْقَلْبِ قَلْبِ بَدْرٍ ②۹ مِنْ الْقَيْنَاتِ وَالْشَّرِّ لِكُرٍّ
تُحْيِي بِالسَّلَامَةِ أُمُّ بَكْرٍ ③۰ وَهَلْ لِي بَعْدَ قَوْمِي مِنْ سَلَامٍ
يُحَدِّثُنَا الرَّسُولُ بَأْسَ سُنْحِي ③۱ وَكَيْفَ حَيَاةِ أَصْدَاءِ وَهَامٍ
(صحیح بخاری، ص ۵۵۸ ج ۱، باب ہجۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم و اصحابہ الی المدینہ)

۱۔ الشیرازی بسکون الجمعۃ بسکون النقیۃ بعد بازار مقصورۃ و ہوشجر تختہ الجفان و القصاص التي یعمل فیہا الشریفان و ابی الشیرازی یأخذ مہنا و بالحنفۃ صاحبہا کاندہ قال و ما ذابا القلب من اصحاب الجفان الملائی بلحوم السمۃ الابل قولہ و القینات ای و ما ذابہ من اصحاب المغنیات و الشرب بفتح المعجۃ و سکون المہلۃ جمع شارب کھوب صاحب تجر و اجر و المراد بہم النطائی و تولد اصدا جمع صدی دہ و تولد البوم و ہام جمع ہامۃ بتخفیف المیم و ہوا صدی ایضا فو عطف تفسیری و قبل الصدی الطائر الذی یطیر باللیل و ہامۃ جحۃ الراس وہی التي ینخرج مہنا الصدی برعہم و اراد الشواہد کلمۃ بعثت بہذا الکلام کاندہ یقول اذا ما الانسان کبدا الطائر کیف یصیر مرۃ اخری انسانا؟ و قال ابن اللغۃ کان ابن الجاہلیۃ یزعمون ان روح القلیل لدر لاید کبارہ تصیر ہامۃ مرۃ و عند قبرہ و تقول اسقونی اسقونی و اذا ذکرتا ہمارت و ذببت و قیل کالو یزعمون ان عظم المیت و قیل و ہر تصیر ہامۃ یتو مہنا الصدی ۱۶ فتح الباری و ارشاد الساری

ترجمہ (۲۸)۔ ”اور کیا بتاؤں بدر کے کنویں میں کیا کیا ہے؟ بڑے بڑے پیالوں والے لوگ ہیں جن کے پیالے مزین کئے جاتے تھے اور ٹوٹوں کے کوہان کے گوشت سے“

(۲۹) ”اور کیا بتاؤں کیا کیا ہے بدر کے کنویں میں؟ گانے والی عورتوں کے مالک ہیں اور معزز شریف لوگ ہیں جو شراب پینے والے تھے“ *

(۳۰) ”سلامتی کی دعا دیتی ہے ام بکر، اور کیا میرے لئے میری قوم کے بعد کوئی سلامتی ہو؟“

(۳۱) ”رسول ہم سے بیان کرتا ہے کہ ہم عقرب زندہ ہوں گے، اور کیسے ہوگا زندہ ہونا؟“ اور کھوپڑیاں بن جانے کے بعد“

شرح سلسلہ میں مقام بدر میں جو مدینہ منورہ سے مکہ معظمہ کو آتے ہوئے ایک سو ساٹھ کیلو میٹر کی مسافت پر ہے، مسلمانوں کی اور مشرکین مکہ کی جنگ ہوئی تھی، مشرکین بڑے کروڑوں جنگ کرنے کے لئے روانہ ہوئے تھے، اور ان کی تعداد ایک ہزار تھی، اور سلمان تین سو تیرہ تھے، اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو کامیابی و فتح نصیب فرمائی، اور مشرکین مکہ کو جزیرہ شمس شکست ہوئی، ان کو سخت ذلت کا ٹھہرا دیکھنا پڑا، ان کے سردار امی مارے گئے، جن میں بڑے بڑے سردار بھی تھے، اور سردار امی قید کر لئے گئے، جن کو مدینہ منورہ لیجا گیا جو مشرک اس موقع پر قتل ہوئے تھے ان میں سے چوبیس آدمیوں کو جو بڑے بڑے سردار تھے بدر کے کنویں میں ڈال دیا گیا تھا، ایک شاعر نے ان کافروں کا مرثیہ کہا، جو چند اشعار پر مشتمل تھا، جن میں سے چار شعر یہ ہیں جو اوپر نقل کئے گئے، شاعر کا نام سہل بن الاسود تھا اور کنیت ابو بکر تھی، دوسری کنیت ابن شعوب تھی، شعوب اس کی ماں کا نام تھا حافظہ فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ ابن حبیب نے اس شاعر کا نام عمرو بن شمر بتایا ہے اور اس کے بہت سے اشعار نقل کئے ہیں، جو اس نے زمانہ کفر میں کہے تھے، بعد میں وہ مسلمان ہو گیا تھا، لیکن ابو عبیدہ کا قول ہے کہ اسلام قبول کرنے کے بعد وہ مرتد ہو گیا تھا، اس کافر کو اپنے ہم مذہب مشرکین کی شکست پر بہت قلق تھا اس نے اپنے بیچ و غم کی بھڑاس نکالنے کے لئے یہ مرثیہ کہا،

اشعار کا مطلب خلاصہ یہ ہے کہ مال و دولت والے سردار بدر کے کنویں میں ڈالے گئے

جو بڑے سخی تھے جن کے دسترخوان پر خوب بڑے بڑے پیالوں میں اونٹ کے کوہان کے گوشت پکے ہوئے اور بھونے ہوئے رکھ دیئے جاتے تھے، اور یہ بھرے ہوئے پیالے دیکھنے میں خوبصورت معلوم ہوتے تھے، گالے والی عورتوں کے بھی مالک تھے، جو شراب پیتے تھے، اُن کا شام معزز لوگوں میں ہوتا تھا، ہر شخص مرثیہ میں وہی کہتا کہ جو مرنے والے میں دیکھتا ہے، ان کافروں میں شراب و کباب کا در در ہوتا تھا، عورتیں اُن کی ڈیوڑھیوں پر گاتی رہتی تھیں اور حاضرین سنتے تھے، شاعر نے اسی کا ذکر کر دیا، کسی مؤمن کا مرثیہ کوئی شخص لکھتا ہے تو اس کے جہاد اور ہجرت و نماز کا ذکر کرتا ہے،

اُمّ بکر شاعر کی بیوی تھی، اس کے بارے میں کہتا ہے کہ وہ ہم کو سلامتی کی دعا دیتی ہو حالانکہ اپنی قوم کی ہلاکت کے بعد اب سلامتی کہاں ہے، یہ کہہ کر شاعر انکار بعثت کی طرف متوجہ ہوتا ہے اور قیامت کا منکر ہوتا ہے، وہ کہتا ہے کہ جو صاحب رسول ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں وہ یہ بتاتے ہیں کہ ہم لوگ مُردہ ہونے کے بعد عنقریب پھر زندہ ہوں گے، حالانکہ جب اُنہوں اور کھوپڑیوں کی آوازیں آنے لگیں تو زندگی دوبارہ لوٹنے کا کیا موقع ہے،

اُنہوں اور کھوپڑیوں کی آوازوں کا مطلب یہ ہے کہ عرب کے جاہل زمانہ شرک میں جو طرح طرح کے بیہودہ عقائد اور ادھام میں مبتلا تھے، اُن میں سے ایک یہ بھی تھا کہ میت کی روح یا اس کی ہڈیاں کھوپڑی کی طرح سے ایک جانور بن کر اُڑ جاتی ہیں، جو اُن کی طرح بولتا پھرتا ہے، اور بعض لوگ یہ خیال کرتے تھے کہ جس مقتول کا بدلہ لیا جائے اُس کی روح ایک کھوپڑی بن جاتی ہے، اور اُس کی قبر کے پاس اُسکوئی اُسکوئی کہہ کر بکارتی ہے، جس کے معنی یہ ہیں کہ ”مجھے قاتل کا خون پلاؤ“ جب قاتل سے بدلہ لے لیا جاتا ہے تو وہ اُڑ جاتی ہے، اور چلی جاتی ہے،

بہر حال شاعر کا مطلب یہ ہے کہ جب کوئی مر کھپ جائے تو انسان کی روح یا ہڈیوں کا اُٹبے گا، تو اب زندہ کیسے ہوگا؟

قرآن مجید میں جگہ جگہ منکرین بعثت کی باتیں اور اُن کے ٹھوس جوابات دیئے گئے، سورۃ یس میں ارشاد ہے :-

”اور انسان نے ہماری شان میں ایک
عجیب مضمون بیان کیا ہو اور اپنی اہل
کو بھول گیا، کہتا ہو کہ ہڈی کو جب کہ پوسید
ہو گئی ہوں کون زندہ کرے گا؟

وَصَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ
كَانَ مِنْ يُعْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ
رَمِيمٌ

اس کے بعد فرمایا:-

”آپ جواب دیجئے کہ اُن کو وہ زندہ کرے گا
جن نے اَوّل بار میں اُن کو پیدا کیا ہی،

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

اور وہ سب طرح کا پیدا کرنا جانتا ہے۔ (بیانِ اعتراض)

یہ انسان کا سوال بڑی حماقت اور بیوقوفی کا ہے کہ جب ہڈیاں ریزہ ریزہ ہو گئیں، تو
اُن میں زندگی کیسے آئے گی؟ جو لوگ یہ بات کہتے ہیں یہ بھی مانتے ہیں کہ اللہ نے سب کو پیدا
کیا ہے، بھلا جس نے شروع میں پیدا کر دیا وہ دوبارہ کیوں نہ پیدا کر سکے گا،
جس شاعر کے یہ اشعار ہیں اس کی کنیت ابو بکر تھی، اور اس کی بیوی اُم بکر تھی، یہ عورت
قبیلہ بنی کلب سے تھی، حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہجرت سے قبل اس سے نکاح
فرمایا تھا، جب حضرت صدیقؓ نے مدینہ منورہ کو ہجرت کی تو اس کو طلاق دیدی، جس کے
بعد اُس نے اپنے چچا زاد بھائی شہاد بن الاسود سے نکاح کر لیا اس کی کنیت بھی ابو بکر تھی
اور یہ شخص وہی ابو بکر تھا جس کے اشعار کی تشریح ابھی گذری، بعض لوگوں کو دھوکہ ہو گیا
کنیت مشترک ہونے کی وجہ سے اور اُم بکر دیکھ کر دیکھ کر (دونوں کے نکاح میں ہونے
کی وجہ سے ان اشعار کو حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف منسوب کرنے لگے۔۔۔
حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بڑی سختی سے اس کی تردید فرمایا کرتی تھیں اور فرماتی تھیں
کہ یہ اشعار ابو بکر صدیقؓ کے نہیں ہیں، بلکہ دوسرے ابو بکر کے ہیں، جو کافر تھا، حضرت صدیقؓ کو
بھلا کافروں کی شکست پر کیوں دکھ ہونے لگا، کافروں کی شکست پر کافر ہی کو بچھ ہو سکتا
ہے، (فتح الباری)

اب غزوہ بدر کے کچھ تفصیلی حالات لکھے جاتے ہیں:-

غزوہ بدر کی تاریخ اسلام میں بہت اہمیت ہے، قرآن مجید میں اس کو یوم البسرا (فیصلہ کارن) فرمایا ہے، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم مہاجرین و انصار کے ساتھ مقام بدر تشریف لے گئے، اور مشرکین مکہ اپنی شہر چل کر آئے، مسلمانوں کی تعداد بہت کم تھی اور مشرکین اُن سے تعداد میں تین گنا سے بھی زیادہ تھے۔ مسلمانوں کے پاس ہتھیار بھی بہت معمولی تھے اور رکھوٹے سے تھے، اور سواریاں بھی کم تھیں، اور مدینہ منورہ سے چلے گئے تو ہر تین آدمی کو ایک اونٹ دیا گیا تھا، نمبر دار اترتے اور چڑھتے ہوئے پورا سفر طے کیا، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم بھی حضرت علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ اونٹ میں شریک تھے، جب آپ کے پیادے چلے گئے تو وہ دونوں عرض کرتے تھے کہ یا رسول اللہ آپ سواری پر ہی تشریف رکھیں ہم آپ کی طرف سے پیادہ چل لیں گے، آپ جواب میں ارشاد فرماتے:

مَا أَنْتُمْ بِأَقْوَىٰ مِنِّي وَمَا آتَا
بِأَعْنَىٰ عَنِ الْجُودِ مِنْكُمْ ۖ
یعنی تم دونوں مجھ سے زیادہ طاقتور
نہیں ہو اور نہ میں تم کو اب تم سے کم محتاج
تو میل کا یہ سفر اسی طرح طے ہوا، مشرکین مکہ خوب ہتھیار لاتے تھے، کھانے پینے کا
سامان بھی اُن کے پاس بہت تھا، ہر منزل پر اونٹ ذبح کرتے، اور کھاتے پیتے تھے،
اس گمنڈ میں تھے کہ اسلام اور مسلمان کا نام و نشان مٹا دیں گے، لیکن اللہ جل شانہ نے
اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی اور آپ کے ساتھیوں کی زبردست مدد فرمائی، حضرات
صحابہ نے آپ کے لئے ایک چھپر سا ڈال دیا تھا، جس کے نیچے آپ نے قیام فرمایا اور
بارگاہِ خداوندی میں بہت لمبی دعا کی، اس موقع پر آپ نے دو رکعت نماز پڑھی اور
بہت لمبا سجدہ کیا، اُس وقت آپ پر ناز کی کیفیت تھی، آپ نے اسی ناز میں عرض کر دیا
کہ اے اللہ اگر یہ چھوٹی سی جماعت آج ہلاک ہو گئی تو آئندہ دنیا میں کوئی آپ کی عبادت
کرنے والا نہیں رہے گا کیونکہ اگر کوئی نبی آنے والا نہیں ہے، اگر یہ اہل ایمان ختم ہو گئے

آئندہ ایمان کی دعوت دینے والا اور اللہ کی عبادت کرنے والا کوئی نہیں رہے گا، اس موقع پر حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے آپ کی چادر لے کر (جو الحاح و زاری میں دوش مبارک سے گر گئی تھی) آپ کے دونوں مونڈھوں پر ڈال دی، پھر پیچھے سے آپ کو چمٹ کر عرض کیا کہ یا نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہت زیادہ عرض معروضی کر لی، وہ ضرور اپنا وعدہ پورا فرمائے گا، چنانچہ یہ آیت نازل ہوئی :-

<p>یعنی اس وقت کو یاد کرو جبکہ تم اپنے رب سے فریاد کر رہے تھے، پھر اللہ تعالیٰ نے تمہاری دعا قبول فرمالی کہ میں تم کو</p>	<p>إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ أَتَىٰ مُيُودُكُمْ بِأَنْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ ۝</p>
---	--

ایک ہزار فرشتوں سے مردوں کا جو سلسلہ دار چلے آئیں گے ۝

دعا سے فارغ ہو کر آنحضرت سرور عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم یہ فرماتے ہوئے چھپرے

سے باہر تشریف لائے :-

<p>دشمنوں کی جماعت عنقریب شکست کھائیگی اور پشت پھر کر بھاگیں گے ۝</p>	<p>سَيَفْزِمُ الْجَمْعُ وَيَكُونُ الدَّبْرُ</p>
---	---

حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے پہلے ہی بتا دیا تھا کہ مشرکین میں سے فلاں شخص فلاں جگہ مقتول ہو کر گرے گا، اور فلاں شخص فلاں جگہ مقتول ہو کر گرے گا، جب جنگ ہوئی تو ایسا ہی ہوا، جس مشرک کے گرنے کی جو جگہ بتائی تھی ہر ایک اسی جگہ بڑا ملا، ذرا بھی ادھر ادھر نہیں ہوا، اس جنگ میں فرشتوں نے بھی شرکت فرمائی، سورۃ انفال کی جو آیت اوپر درج کی گئی ہے اس میں ایک ہزار فرشتے بطور مدد بھیجے کا ذکر ہے، سورۃ آل عمران میں تین ہزار پھر پانچ ہزار کی تعداد مذکور ہے،

بعض اکابر نے فرمایا ہے کہ اول اللہ جل شانہ نے ایک ہزار فرشتے بھیجے، پھر مزید تعداد بڑھا کر تین ہزار کر دیے، پھر اور اضافہ فرمایا حتیٰ کہ پانچ ہزار ہو گئے ۝

جو ستر آدمی مشرکین کے مقتول ہوئے ان میں ابو جہل بھی تھا اور اُمیہ بن خلف بھی تھا، (یہی وہ اُمیہ ہے جو حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو سخت سزا دیا کرتا تھا) حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ تعالیٰ عنہ غزوہ بدر سے پہلے ایک موقع پر جب کہ عمرہ کے لئے مکہ معظمہ تشریف لینگے تھے اُمیہ کو بتا دیا تھا کہ آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ تجھے قتل کر دیں گے یہ بات اُس کے ذہن میں تھی، جنگ کے لئے آنا نہیں چاہتا تھا، مگر ابو جہل اس کو سمجھا بھگا کر لے ہی آیا، اور بالآخر دونوں مقتول ہوئے، ابو جہل کو دو انصاری لڑکوں نے قتل کر دیا تھا حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دیکھو تو ابو جہل کا کیا ہوا؟ حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ تشریف لے گئے، تو دیکھا کہ وہ مقتولین کی نعشوں کے درمیان پڑا ہے، اور ابھی اس میں کچھ جان باقی ہے، حضرت ابن مسعودؓ نے اس کی گردن پر پاؤں رکھ کر فرمایا، تو ابو جہل ہے، اللہ نے تجھے رسوا کر دیا، کہنے لگا اتنی سی ہی تو بات ہے کہ ایک آدمی کو اس کی قوم نے قتل کر دیا، اور بعض روایات میں ہے کہ اُس نے کہا کاش مجھے کوئی ایسا شخص قتل کرتا جو کاشترکار نہ ہوتا یہ انصار کے لڑکوں کی طرف اشارہ تھا، یہ اس نے بطور تعلق کے کہا کہ میں تو سردار قریش ہوں، کوئی تشریشی سردار ہی مجھے قتل کرتا، کاشترکاروں کے ہاتھوں قتل ہونے سے گویا اپنی اہانت محسوس کی، اللہ جل شانہ نے اس کو خوب ذلیل کیا اول تو نو عمر لڑکوں نے قتل کیا، پھر وہ بھی اس قبیلہ سے تھے جن کے ہاتھ قتل ہونے میں اس نے اپنی بے آبروئی سمجھی، دو لڑکوں کے تلوار مارنے سے قریب الموت ہو گیا، پھر حضرت ابن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مذکورہ بالا باتیں کر کے اس کا سر کاٹ کر بارگاہِ رسالت میں پیش کر دیا اور عرض کیا هَذَا اَرَأَيْتُمْ عَدُوَّ اللَّهِ اَيُّ جَهْلٍ (یہ اللہ کے دشمن ابو جہل کا سر) حضرت ابو طلحہؓ سے روایت ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ بدر کے موقع پر قریش کے ۲۴ سرداروں کے لاشوں کے بائے میں حکم دیا کہ اُن کو بدر کے ایک کنوئیں میں ڈال دیا جائے، چنانچہ اُن کو ایک بہت بدترین خبیث کنوئیں میں ڈال دیا، آپ کا یہ طریقہ تھا کہ جب کسی قوم کے مقابلہ میں فتح یاب ہوتے تھے تو وہاں تین دن قیام فرماتے تھے، یہاں بھی تین دن قیام فرمایا تیسرے دن سواری پر سوار ہو کر اُس کنوئیں کے پاس تشریف لے گئے، آپ کے

ساتھ صحابہ کرامؓ بھی تھے وہاں پہنچ کر کنویں کے کنارے کھڑے ہو گئے، اور جن لوگوں کی نعشیں اس میں پڑی ہوئی تھیں ولایت کے ساتھ اس کے نام لے لیکر خطاب فرمایا، کہ اے فلاں ابن فلاں اور فلاں ابن فلاں کیا تم کو یہ بات خوش کرنے والی نہیں ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسولؐ کی اطاعت کرتے؟ ہم نے تو اس کو حق پایا جو ہمارے رب کے ہم سے وعدہ کیا تھا، تو کیا تم نے بھی اس کو حق پایا جو تمہارے رب نے تم سے وعدہ کیا تھا؟ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا یا رسول اللہؐ! جن جسموں میں روح نہیں ہے آپؐ اُن سے کیا بات فرما رہے ہیں؟ آپؐ نے فرمایا قسم اُس ذات کی جس کے قبضہ میں محمدؐ کی جان ہے جو کچھ میں کہہ رہا ہوں تم اس کو ان لوگوں سے زیادہ سننے والے نہیں ہو، یعنی یہ لوگ بھی اسی طرح سُن رہے ہیں جیسے تم سُن رہے ہو۔

حضرت قتادہؓ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے اُن میں زندگی پیدا فرمادی تھی یہاں تک کہ ان کو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا قول سُنا دیا جس سے اُن کی سرزنش اور ذلت اور نعمت اور حسرت اور ندامت مقصود تھی۔

جن لوگوں کو قید کیا گیا تھا وہ بھی سُتر آدمی تھے، اُن میں حضرت عباسؓ بھی تھے جو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا تھے، یہ بعد میں مسلمان ہوئے، ان قیدیوں کو مالِ عوض لے کر چھوڑا گیا۔

اشعار کے حل کرنے کی حد تک تو تین چار صفحات ہی میں مضمون پورا ہو گیا تھا لیکن ہم نے چاہا کہ مسلمانوں کی عظیم الشان فتح کا تذکرہ کر کے خوشی کا اظہار کریں جیسا کہ شہادین الاسود نے مشرکین کی شکست پر اظہارِ بےخ کے لئے مرثیہ کہا تھا، کافر کو کافروں کی شکست سے بےخ ہوا اور مومن کو اہل ایمان کی فتح سے خوشی ہوئی،

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي جَعَلَنَا مُؤْمِنِينَ

ع ۳۲ وَفِينَا نَبِيٌّ يَعْلَمُ مَا فِي عَدَبِ

ترجمہ :- ”اور ہمارے اندر ایک نبی ہیں جو کل ہونے والی بات جانتے ہیں“

شرح حضرت ربیع بنہ مَعْرُوفُ رَضِيَ اللهُ تَعَالٰی عَنْہَا سَمَاعِی ہیں کہ جس روز میری رخصتی ہوئی اس کے دو سکر دن صبح کو حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے، اور میرے بستر پر ایسے ہی قریب تشریف فرما ہو گئے جیسے تم ٹیٹھے ہو (یہ انھوں نے اپنے شاگرد خالد بن ذکوان سے فرمایا) اُس وقت چند چھوٹی چھوٹی لڑکیاں دَن پیٹ رہی تھیں، اور جنگ بدر میں جو میرے آباء شہید ہو گئے تھے اُن کی تعریف میں شعر پڑھ رہی تھیں اسی اثناء میں اُن میں سے ایک لڑکی نے یہ مصرع پڑھ دیا :-

وَفِينَا نَبِيٌّ يَعْلَمُ مَا فِي عَدَبِ (اور ہم میں ایک نبی ہیں جو کل ہونے والی بات جانتے ہیں) یہ سن کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ مت کہہ جو پہلے کہہ رہی تھی وہی کہہ، (صحیح بخاری ص ۵۰ ج ۲ باب بعد شہود الملائکۃ بدرًا، و ص ۴۳، ج ۲ باب ضرب الذن فی النکاح) حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ غزوہ بدر میں حضرت ربیع کے والد معرُوف اور چچا عوف یا عوذ شہید ہو گئے تھے، اور دیگر اقارب جیسے حارثہ بن سراقہ بھی شہید ہوئے تھے، اُن سب کو ملا کر تغلیباً یہ فرمایا کہ میرے آباء جو شہید ہوئے تھے، چند لڑکیاں ان کی تعریف میں اشعار پڑھ رہی تھیں،

اس قصہ سے معلوم ہوا کہ اللہ کے سوا کسی کی طرف غیب دانی کی نسبت کرنا منوع ہے، کیونکہ ایک لڑکی نے جب یہ کہا کہ ہمارے اندر ایک نبی ہیں جو کل ہونے والی بات جانتے ہیں تو آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا یہ مت کہہ وہی کہہ جو پہلے کہہ رہی تھی! سنن ابی داؤد اور سنن ترمذی اور سنن ابن ماجہ میں بھی یہ واقعہ مذکور ہے، سنن ابن ماجہ میں یوں ہے کہ آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے فرمایا کہ :- اَمَّا هَذَا فَلَا تَقُولُوْهُ مَا تَعْلَمُوْا مَا فِيْ عَدَبِ اِلَّا اللّٰهُ (یعنی یہ بات مت کہو کیونکہ کھل کو جو کچھ ہوگا، اس کا علم صرف اللہ ہی کو ہے)۔

اس مصرع کے ساتھ دو سرے مصرع تھایا نہیں اور یہ مصرع خود اس لڑکی کی زبان

سے بھل گیا، یا کسی دوسرے صاحب نے کہا تھا اس کے بارے میں کچھ معلوم نہ ہو سکا، اس قصہ میں دن بجانے کا بھی ذکر ہے، بہت سے نادان صوفی اور لوگوں کی نفسانی خواہشات کے مطابق احکام تراشنے والے نئے مجتہد اس سے مروجہ سماع اور گانے بجانے کی محفلوں اور قوالیوں کی مجلسوں کا نہ صرف جواز بلکہ استحباب ثابت کرتے ہیں، یہ اُن لوگوں کی جہالت ہے، کہاں نا سمجھ چھوٹی چھوٹی بچوں کا دن بجانا وہ بھی بے تحاشہ طریقے پر جس میں ڈھب ڈھب کے سوا کوئی آواز نہ تھی، نہ گھونگر دینگے ہوئے نہ دوسرا کوئی ساز تھا، نہ بچیاں موسیقی جانتی تھیں، اور کہاں موجودہ سماع اور گانے بجانے کی مجلسیں جن میں بنی بنی عورتیں یا بے ریش لڑکے یا بے ریش لڑکیاں جیسی صورت بنائے ہوئے قوال گارہے ہوں، ہارمونیم بچ رہا ہو، طبلہ کی تھاپ ہو، اور سارنگی کی آواز ہو، ان مجلسوں اور محفلوں کے حرام ہونے میں نہ کسی مفتی اور فقیہ کو شک نہ کسی صاحبِ شریعت صوفی کو خوب سمجھ لو،

بہت سے لوگ حبِ رسول صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کا دعویٰ کرتے ہیں، اور محبت کے جھوٹے غلبہ میں قرآن و حدیث کی صاف تصریحات کو بھی پشت کے پیچھے ڈال دیتے ہیں اس حدیث میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ کہنے سے روک دیا کہ تمہارے اندر ایک نبیؐ ہیں جو کل ہونے والی بات جانتے ہیں۔ لیکن مدعیانِ محبت کو اس کی ضرورت ہے کہ آپ کو عالم الغیب کہیں، جب کوئی شخص اپنی ذاتی نکالی ہوئی بات کی پچ میں پڑ جائے تو اُس کی سمجھ میں حق بات اُٹارنا بہت مشکل ہو جاتا ہے، اللہ تعالیٰ سب کو ہدایت دے، آخر میں اتنی بات اور رہ جاتی ہے کہ آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم حضرت ربیعؓ کے پاس کیسے تشریف فرما ہوئے جبکہ اس کا کوئی ثبوت نہیں ہو کہ وہ خاتونِ آپؐ کی محرم تھیں؟ اس سوال کے گئی جواب ہیں:-

اول: یہ کہ یہ واقعہ پردہ کا حکم نازل ہونے سے پہلے کا ہے، کیونکہ غزوہ بدر کے چند دن بعد ہی حضرت ربیعؓ کی شادی ہوئی تھی، غزوہ بدرؓ میں ہوا تھا، جبکہ پردہ کا حکم شہد میں حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نکاح فرمانے کے

بعد اس وقت نازل ہوا جب حضرات صحابہؓ کو ولیمہ کھانے کے لئے بلایا تھا، اور چند آدمی آپ کے گھر میں رہ گئے تھے،

دوسرے اس کی کوئی دلیل نہیں کہ مذکورہ خاتون نے منہ کھول رکھا تھا، اور خلوت تو بہر حال تھی ہی نہیں، کیونکہ وہاں چند لڑکیاں موجود تھیں، بہت سے پیرنیکر بالکل بے محابا مریضوں کے پاس گھروں میں بلا پردہ چلے جاتے ہیں، اور عورتوں کو یہ سمجھا رکھا ہے کہ پیرمیاں ہیں ان سے کیا پردہ ہے، ایسے جاہل اور بے عمل پیر نہ شریعت سے واقف ہیں نہ طریقت کو جانتے ہیں، خود تو ڈوبے ہیں مُریدوں کو بھی ڈبو رکھا ہے، حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو پردہ کا خاص اہتمام تھا، سنن ابوداؤد میں ہے کہ ایک عورت نے پردہ کے پیچھے سے ایک پرچہ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا، آپ نے اپنا ہاتھ روک لیا، اور فرمایا کہ مجھے معلوم نہیں ہے کہ کس کا ہاتھ ہے، مرد کا یا عورت کا؟ وہ کہنے لگی یہ عورت کا ہاتھ ہے، آپ نے فرمایا اگر تو عورت ہوتی تو اپنے ناخنوں کو (ہندی سے) بدل لیتی (تاکہ مردوں کی مشابہت نہ رہتی)۔

اس حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ وہ عورت پردہ کے پیچھے تھی، اور حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے یہاں پردہ کا خاص اہتمام تھا، جب آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم عورتوں کو بیعت فرماتے تھے تو ہاتھ میں ہاتھ نہیں لیتے تھے، آپ نے صاف فرمادیا تھا کہ اِنِّیْ لَا اُھْمَا فِیْھِ الْیَسَّاءُ، ۱۷ | یعنی میں عورتوں سے مصافحہ نہیں کرتا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ بیعت کے موقع پر آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے دست مبارک نے کسی بھی عورت کا ہاتھ نہیں چھوا، عورتوں کو آپ کا بیعت فرمانا زبان سے ہوتا تھا، آپ فرماتے تھے قَدْ بَايَعْتُکَ (میں نے تجھے بیعت کر لیا)۔
(مشکوۃ المصابیح از بخاری و مسلم)

حَفْصَانُ رَمَّانٌ مَا تَزَنُّ بِرَبِّبَةٍ (۳۲) وَتُصْبِحُ غَرْفِي مِنْ لُحُومِ الْخَوَافِلِ

ترجمہ :- حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پاک دامن ہیں باوقار ہیں، اُن کو کسی بات کی

کوئی ہمت نہیں لگائی جاسکتی، اور وہ غافل عورتوں کے گوشت کی جانب سے بھوک رتی

ہیں (صحیح بخاری، ص ۵۹۷ ج ۲، باب حدیث الافک، ص ۶۹۹ ج ۲ تفسیر سورۃ النور)

شرح حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم سلمہ میں غزوہ تبوک کے لئے مدینہ منورہ سے روانہ ہوتے جس کو غزوہ اُمّ یسیع بھی کہا جاتا ہے،

حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی عادت شریفہ تھی کہ جب ازواج مطہرات نہیں سے کسی کو سفر میں ساتھ لے جانا ہوتا تو تسرع ڈال لیتے تھے، جس کا نام نکلتا اُسی کو ساتھ لے جاتے تھے، اس موقع پر حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا نام نکل آیا، آپ اُن کو سفر میں ساتھ لے گئے غزوہ سے فارغ ہونے کے بعد جب واپس لوٹ رہے تھے تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا قافلہ ہے ہٹ کر ذرا دور قضاے حاجت کے لئے گئیں وہاں ہارگم ہو گیا، وہ اس کے ڈھونڈنے کو دوبارہ وہیں گئیں، اور قافلہ روانہ ہو گیا، چونکہ ہلکی بھلکی تھیں، اس لئے ہودج کو اونٹ پر رکھ دیا گیا، اور اٹھانے والوں کو اس کا احساس نہ ہوا کہ وہ اس کے اندر نہیں ہیں، جب وہ ہار لاش کر کے واپس آئیں تو دیکھا کہ قافلہ روانہ ہو چکا ہے، وہ اُسی جگہ یہ سمجھ کر لیٹ گئیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مجھے ہودج میں نہ پائیں گے، تو یہیں تلاش کر لیں گے، ایک صحابی کو جن کا نام صفوان بن مصطل تھا، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کام پر مامور فرما رکھا تھا کہ قافلہ کے پیچھے چلا کریں، اور گرمی پڑی چیز اٹھا لیا کریں، وہ پیچھے سے آرہے تھے، انھوں نے حضرت عائشہ صدیقہؓ کو دیکھ لیا، اور آپ کے پاس اونٹ لا کر بٹھا دیا، آپ اونٹ پر بیٹھ گئیں، اور وہ اونٹ کی نکیل پکڑ کر چل دیے، حتیٰ کہ دوپہر کے وقت قافلہ کو پالیا، منافقین نے اس کا ایک بتنگڑ بنا دیا، اور بہت سخت ہمت لگادی، جس کی وجہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اور حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو بہت پریشانی ہوئی، اس ہمت کے اٹھانے والے اور چرچا کرنے والے منافقین تھے، اور منافقین کے سردار ابن ابی سلول نے اس قتنہ کو بہت بھرپور کیا، منافقین کے ساتھ مخلیص مسلمانوں میں بھی ایک عورت اور دو مرد ہو گئے تھے،

دو مردوں کے نام یہ ہیں: حضرت مسطح بن اثاثہؓ اور حضرت حسان بن ثابتؓ، اور عورت جو اس میں شریک ہو گئی تھی وہ حضرت ہند بنت عحش تھیں،

ایک مائتک منافقین اس کا چرچا کرتے رہے، اور رد و ذکر حضرت عائشہؓ کا بڑا حال ہو گیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو سخت پریشانی رہی، آپؐ نے تحقیق تفتیش بھی کی اور حضرات صحابہؓ سے مشورہ بھی کیا، اس طویل عرصہ میں اس بارے میں کوئی دجی نازل نہیں ہوئی، پھر اللہ جل شانہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی برأت میں سورۃ نور کی دس آیات نازل فرمائیں جو اِنَّ الَّذِیْنَ جَاءُوْا بِالْاِیْدِیْ فَذٰلِکَ، اسے شروع ہیں جب قرآن مجید میں حضرت عائشہؓ کی برأت نازل ہوئی تو جن لوگوں نے اس تہمت میں حصہ لیا اُن کو حدِ قذف لگائی گئی، یعنی انہی کو طرہ لگائے گئے، چونکہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں اس جھوٹ اٹھائی ہوئی بات کے سلسلہ میں حضرت حسانؓ بھی شریک ہو گئے تھے، اس لئے اس کی تلافی میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی مدح میں قصیدہ پڑھا کرتے تھے،

بج بجا ری و سلم میں اس قصیدہ کا پہلا شعر

حَصَانُ رَزَانٍ مَا تَزَنُّ بِرِیْبَةٍ ۖ وَ تَصْبِغُ عَرُوفٍ مِّنْ لُّحُومِ الْغَوَافِلِ
نقل کیا ہے، اس قصیدہ کے دوسرا شعر حضرت حسانؓ کے دیوان میں موجود ہیں، اور ان میں سے بعض جمع الفوائد میں بھی نقل کئے ہیں، ہم پورے اشعار مع ترجمہ نقل کرتے ہیں:-

شعر (۱)
حَصَانُ رَزَانٍ مَا تَزَنُّ بِرِیْبَةٍ
و تَصْبِغُ عَرُوفٍ مِّنْ لُّحُومِ الْغَوَافِلِ

ترجمہ:- حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پاک دامن ہیں، بادقاریں، ان کو کسی بات کی کوئی تہمت نہیں لگائی جاسکتی۔ اور وہ غافل عورتوں کے گوشت (کھانے) کی جانب سے بھوک رہتی ہیں (یعنی پیٹ پیچھے کسی کی غیبت نہیں کرتیں، قرآن مجید میں کیونکہ مسلمان بھائی کی غیبت کرنے کو اس کا گوشت کھانے کے برابر بتایا ہے، اس لئے اس مضمون کو اس طرح ادا کیا کہ وہ غافل عورتوں کے گوشت سے بھوک رہتی ہیں)۔

شعر ۲
حَلِيلَةُ خَيْرِ النَّاسِ دِينًا وَ مَنْصِبًا
فَبِئْسَ الْهُدَى وَالْمُكْرِمَاتِ الْفَوَاضِلُ

ترجمہ: ”یہ ایسی ذات مقدس کی پیروی ہیں جو دین اور مرتبہ کے اعتبار سے سب بہتر ہیں، آپ ہدایت والے نبی ہیں، اور آپ کی خصلتیں سب بزرگی والی ہیں جن کے کمالات بہت بڑھے ہوئے ہیں۔“

شعر ۳
عَقِيلَةُ حَيٍّ مِنْ تُوَيْيِّ بْنِ غَالِبٍ
كَرَامِ الْمَسَاعِي مَجْدُهَا غَيْرُ زَائِلٍ

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا تویٰ ابن غالب کے قبیلہ کی عمدہ ترین خاتون ہیں، یہ ایسا قبیلہ ہے جس کی کوششیں بزرگی کی طلب میں خرچ ہوتی ہیں، اس قبیلہ کی بزرگی ختم ہونے والی نہیں۔“

شعر ۴
مُهَذَّبَةٌ قَدْ طَيَّبَ اللَّهُ خِيَمَهَا
وَطَهَّرَهَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ وَبَاطِلٍ

ترجمہ: ”حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ایسی خاتون ہیں کہ اللہ نے ان کی طبیعت کو خوب پاکیزہ بنایا ہے اور ہر بُرائی اور خرابی سے ان کو پاک کر دیا ہے۔“

شعر ۵
فَإِنْ كُنْتُ قَدْ قُلْتُ الَّذِي حَدَّثَ عَنْهُمْ
فَلَا رَفَعَتْ سَوْطِي إِلَى آتَا مِثْلِي

ترجمہ: ”پس اگر میں نے اپنے پاس سے وہ کہا ہے جس کا تم لوگ میرے بارے میں خیال کرتے ہو تو خدا کرے میری انگلیاں میرے کوڑے کو نہ اٹھائیں، (یعنی میرا ہاتھ شل ہو جائے)۔“

شعر ۶
وَلَا أَلَيَّ قَدْ قِيلَ لَيْسَ بِلَا عِطٍ
بِهَذَا النَّهْرِ بَلْ قَوْلُ مِثْلِي بِنِي مَا حِلٍ

ترجمہ: ”اور بے شک جو کچھ ان کے بارے میں کہا گیا ہے وہ ان کی ذات سے بے تعلق ہو بلکہ وہ ایک جھغور کی بات ہے جس کے کہنے میں میں آگیا۔“

شعر: تَلَكَيْفَ وَوَدَّيْ مَا حَيْثُ وَنُصْرَتِي
لِذَلِّي نَبِيَّ اللَّهِ زَيْنِ السَّحَابِلِ

ترجمہ: پس یہ کیونکر ہو سکتا ہے کہ میں خود سے وہ بات کہوں جو میری طرف منسوب کی گئی، حالانکہ میں جب تک زندہ ہوں میری محبت اور نصرت اللہ کے نبیؐ نے گم والوں کے لئے ہے وہ آل نبیؐ جو محفلوں کی زینت ہیں۔

شعر: لَهُ رُتْبٌ عَالٍ عَلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ
بَعْنَهُ سَوْرَةٌ فِي الْمُنْتَطَاوِلِ

ترجمہ: اُن حضرات کے مرتبے سب لوگوں سے بلند ہیں، جو شخص مقابلہ کرنا چاہو اس کی ددڑ دھوپ اُن کے مرتبہ تک قاصر رہ جائے گی۔

شعر: رَأَيْتُكَ وَلَيْعُفٌ لَكَ اللَّهُ حُرَّةً
مِنَ الْمُحْصَنَاتِ غَيْرَ ذَاتِ عَوَائِلِ

ترجمہ: ”اے عائشہؓ! میں نے آپ کو دیکھا ہی، ایک شریف عورت پاکدامن عورتوں میں سے ہیں، جن کی خصلتیں خراب نہیں تھیں، اور اللہ آپ کی مغفرت کرے“
صحیح بخاری میں ہے کہ جب حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اپنا یہ شعر حسانؓ رَزَا انْ اِنْ شَايَا تَوَاخُهُنَّ نے فرمایا لَيْكُنْكَ لَسْتُ كَذَلِكَ (لیکن تم ایسے نہیں ہو) یعنی اگر دوسروں کی غیبت نہ کرنا اور تہمت لگانے سے باز رہنا اچھی بات ہے تو تم کو بھی ایسا ہی ہو جانا چاہئے، لیکن تم ایسے نہیں ہو،

یہ اشارہ تھا اُس واقعہ کی طرف جس میں حضرت حسانؓ نے منافقین کی باتوں سے متاثر ہو کر حصّہ لے لیا تھا، حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو تہمت لگانے کی کوڑوں کی سزا بھی مل گئی، اور پھر آخر میں ناپائیدار بھی ہو گئے تھے، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرمایا کرتی تھیں کہ اس سے بڑھکر اور کیا ہمزہ ہوگی کہ اچھا خاصا آدمی ناپائیدار ہو جائے،

جب حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا گیا آپ اُن کو اپنے پاس آنے دیتی ہیں؟ تو فرمایا کہ یہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے مشرکین کو جواب دیتے تھے، اور جو گوئی میں

مشرکین کا مقابلہ کرتے تھے یعنی وہ مزاج رسول ہیں، قابل احترام ہیں، اس لئے اُن کی رعایت ضروری ہے، انھوں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی شان اقدس میں یہ کہا کہ
 فَلَنْ آتِيَنَّ دَوْلَتَهُ وَعِزُّهُ ۖ يَعْنِي مِنْ مُحَمَّدٍ يَتْلُو كَرِجَاءِ
 یہ شعر اور اس کے ساتھ کے دو سکر اشعار مع ترجمہ و شرح آئندہ صفحات پر ملاحظہ فرمائیے،
 فَلَنْ آتِيَنَّ دَوْلَتَهُ وَعِزُّهُ (۳۴) ۖ يَعْنِي مِنْ مُحَمَّدٍ يَتْلُو كَرِجَاءِ
 ترجمہ: پس تحقیق میرا باپ اور دادا اور میری آبرو حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی آبرو کے لئے تم سے آڑ ہیں، (یعنی آپ کی آبرو کے بچانیکے لئے میری آبرو اور سارا
 کنبہ قبیلہ سربان ہے) تم لوگ اُن کی بھوکہ دگے تو ہم دفاع کے لئے موجود ہیں۔
 (بخاری، ص ۵۹۴ ج ۲ باب حدیث الافک)

شرح حضرت حسان بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ عہد نبوت میں شعرائے اسلام میں سے
 تھے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف میں قصیدے کہتے رہتے تھے، اور دشمنوں
 نے جو جنگیں ہوتی تھیں اپنے اشعار میں اُن کا تذکرہ اور حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کی ثجارت
 اور دلیری بیان کرتے تھے، جو مشرکین حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی شان اقدس میں
 کوئی ایسا قصیدہ کہتے تھے جس میں آپ کے بارے میں نامناسب باتیں کہی گئی ہوں تو حضرت
 حسان رضی اللہ عنہ اُن کا جواب دیتے تھے، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے لئے مسجد میں
 منبر بچھا دیتے تھے، جس پر وہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے فخریہ اشعار کہتے تھے،
 اور مشرکین کا جواب دیتے تھے، حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ بے شک اللہ
 جبریل علیہ السلام کے ذریعہ حسان کی تائید فرما رہا ہے، جب تک وہ اللہ کے رسول کی
 جانب سے دفاع کرتے ہیں (صحیح بخاری)

درحقیقت اس زمانہ میں یہ بھی بہت بڑا اسلامی کام تھا، کیونکہ مشرکین حضور
 اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں بے جا باتیں کہتے تھے اور اپنے قصیدے مشہور کرتے
 تھے، اس وقت ضروری تھا کہ شعر کا شعر سے مقابلہ کیا جائے، اور دشمن کی باتوں کا
 ڈٹ کر جواب دیا جائے، مشرکین اپنی بھوکے اشعار سنکر بہت متاثر ہوتے تھے

ایک حدیث میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا کہ قریش یعنی مشرکین پر
کی ہجو کرو؛ کیونکہ یہ اُن پر تیر لگنے سے زیادہ شدید ہے (مسلم)

جس طرح تلوار سے جہاد ہوتا ہے مال خرچ کر کے بھی ہوتا ہے اور زبان کے ذریعے بھی
ہوتا ہے، سنن ابوداؤد میں ہے کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:-

جَاهِدُوا الشِّرْكَیْنَ بِأَمْوَالِكُمْ
وَأَنْفُسِكُمْ وَأَلْسِنَتِكُمْ، | ”یعنی مشرکین سے جہاد کرو اپنے مالوں
اور جانوں اور زبانوں سے“

حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کافروں کو اپنے اشعار کے ذریعے خوب مُنہ توڑ جواب
دیئے، اور اس دینی خدمت کو پوری طرح انجام دیا، اسی لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا هَجَاهُمْ حَسَانٌ قُشْقَىٰ وَاسْتَقَىٰ، ”یعنی حسان نے مشرکین کی ہجو کی، اور
مسلمانوں کو اس کے ذریعے شفا دی اور خود بھی شفا یاب ہوئے“ (صحیح مسلم)

مطلب یہ ہر کہ مشرکین کو ایسے ایسے جواب دیئے کہ مسلمانوں کے دلوں میں یہ آرزو
نہ رہی کہ کوئی خوب اچھا جواب دیتا، حضرت حسانؓ نے مسلمانوں کے دلوں کو ٹھنڈا کر دیا
اور دشمنوں کو شاعری میں بھی خوب نچا دکھایا، چونکہ حضرت حسانؓ حضور اقدس صلی اللہ
علیہ وسلم کے شاعر تھے، اسلام اور داعی اسلام صلی اللہ علیہ وسلم کی جانب سے دفاع
کرتے تھے، اس لئے حضرت عائشہؓ کو یہ پسند نہ تھا کہ اُن کو بُرا کہا جائے، حضرت
عائشہؓ نے فرمایا کہ حسان وہ شخص ہیں جس نے حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کی
شان میں یہ کہا ہے قَاتَ أَبِیْ وَوَالِدَکَ وَعِرَ ضِیَّ الْحِیْ یہ شعر

یہ شعر مع ترجمہ اوپر لکھ دیا گیا ہے، جس قصیدہ کے یہ اشعار ہیں وہ ایک لمبا قصیدہ
ہے جو دیوان حسانؓ کے بالکل شروع میں مذکور ہے، اور اس میں سے گیارہ اشعار صحیح مسلم
میں بھی مروی ہیں، ہم صحیح مسلم والے اشعار مع ترجمہ ذیل میں درج کرتے ہیں، لیکن اس سے
پہلے یہ معلوم کرنا ضروری ہے کہ اس قصیدہ کے کہنے کا باعث کیا تھا،

بات یہ تھی کہ حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا زاد بھائی ابوسفیان بن حارث
ابن عبد المطلبؓ آپؐ کی شان اقدس میں ہجو کا قصیدہ کہا تھا، اس کے جواب میں حضرت حسانؓ

نے بطور دفاع یہ قصیدہ کہا تھا کہ ابوسفیان بن حارث فح مکہ کے دن مسلمان ہو گئے تھے بیان کیا جاتا ہے کہ مسلمان ہونے کے بعد شرم کے مارے انھوں نے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف کبھی سر نہیں اٹھایا، کیونکہ پڑائی ایسا رسائی کی وجہ سے سخت بیشیلاں اور شرمندہ تھے،

اب حضرت حسانؓ کے اشعار مع ترجمہ ملاحظہ فرمائیں، جو صحیح مسلم میں مروی ہیں،

۱۔ هَجُوتُ مُحَمَّدًا فَاجَبْتُ عَنْهُ ۖ وَعِنْدَ اللَّهِ فِي ذَٰلِكَ الْجَزَاءُ

ترجمہ: ”تو نے حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں منقصت بیان کی، پس میں اس کا جواب دیا، اور (میرے لئے) ... اللہ کے نزدیک اس میں بہت بڑی جزاء ہے“

۲۔ هَجُوتُ مُحَمَّدًا بَرًّا تَقِيًّا ۖ رَسُوْلُ اللَّهِ شَيْئُهُ الْوَقَاءُ

ترجمہ: ”تو نے محمدؐ کی شان اقدس میں نامناسب باتیں کہیں جو حسن سلوک والے ہیں، متقی ہیں، اللہ کے رسول ہیں، اُن کی خصوصی خصلت وفاداری ہے“

۳۔ فَإِنِّي أَنَّى وَرَأَيْتُكَ وَعَيْنِي ۖ بِعِزِّ مُحَمَّدٍ مِّنْكُمْ وَقَاءُ

ترجمہ: ”میں جہاں سے بھی تیرا دیدار کیا اور میرے باپ کا باپ اور میری آبرو محمد علیہ الصلوٰۃ والسلام کی آبرو کے لئے تم سے اڑے (یعنی آپ کی آبرو کی حفاظت کے لئے ہم سب سربان ہیں)“

۴۔ تَبَيَّنْتُ بِنَيْتِي إِنْ لَّمْ تَرَوْهَا ۖ تَشِيرُ وَالنَّقَمَ غَايَتَهَا كَدَاغُ

ترجمہ: ”میں اپنی جان کو گم کروں اگر تمہارے گھوڑوں میں اس حال میں نہ دیکھو کہ وہ غبار اڑا رہے ہیں اور ان کے سفر کا منہ ہٹا کدا ہے (جو مکہ میں داخل ہوتے وقت ایک گھائی پڑتی ہے)“

۵۔ يَبَارِئِنِ الْآلِ عِثَّةٌ مُّضِعَّةٌ اس ۖ عَلَى آكَافِهَا أَلَسَلُ الظَّمَاءُ

ترجمہ: ”یہ گھوڑے جھگڑتے ہیں اپنی باگوں سے آگے بڑھتے ہوئے (کہ ہم کو آگے بڑھنے) اُن کے مونڈھوں پر ریزے ہیں جو (دشمن کے خون کے) پیاسے ہیں“

۶۔ تَقْلَّ حَيَاتُنَا مَتَمَطِّرَاتٍ ۖ تَلْبِطُنَّ بِالْخُمُرِ الْيَسَاءِ

ترجمہ: ہمارے عیوگھوڑے تیزی سے آگے بڑھتے ہیں، جن کو عورتیں دوپٹوں کے ساتھ پھیلے مارتی ہیں، یعنی ان گھوڑوں کی پردریش بڑے ناز کے ساتھ ہوتی ہیں، عورتیں اپنے دوپٹوں سے ان کے چہرے چھوتی اور صاف کرتی ہیں۔

۷۔ فَإِنْ أَعْرَضْتُمْوَا عَنَّا اعْتَمَرْنَا ۖ وَكَانَ الْفَتْحُ وَانْكَشَفَ الْغَطْلُ

ترجمہ: پس (اے مشرک!) اگر تم ہم سے اعراض کرو تو ہم عمرہ کر لیں گے اور فتح ضرور حاصل ہوگی، اور پردہ ہٹ جائے گا، یعنی اللہ جل شانہ نے اپنے نبی صل اللہ علیہ وسلم سے جو وعدہ کیا ہے کہ مکہ فتح ہوگا یہ وعدہ ضرور پورا ہوگا، اور پیشین گوئی کا نتیجہ سب کے سامنے ظاہر ہو جائے گا۔

۸۔ وَإِلَّا فَاصْبِرُوا لِحُضْرَابِ يَوْمٍ ۖ لَّيْسَ اللَّهُ فِيهِ مِنْ يَشَاءِ

ترجمہ: اگر تم اعراض نہیں کرتے یعنی عمرہ کے لئے (رہستہ نہیں دیتے) تو ایسے دن کی مار لیا کا انتظار کرو جس میں اللہ جسکو چاہے گاعزت لے گا یعنی اہل اسلام کی اس دن عزت ہوگی۔

۹۔ وَقَالَ اللَّهُ قَدْ آمَرْتُ عَبْدًا ۖ يَقُولُ الْحَقَّ لَيْسَ بِهِ خِفَاءٌ

ترجمہ: اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے، میں نے بھیجا ہے ایک بندے کو رسول بنا کر وہ حق کہتا ہے جس کی بات میں کوئی پوشیدگی نہیں ہے۔

۱۰۔ وَقَالَ اللَّهُ قَدْ يَسَّرْتُ جُنْدًا ۖ هُمْ الْأَنْصَارُ عَوْضَتُهُمُ الْيَقَافُ

ترجمہ: اور اللہ پاک نے فرمایا ہے کہ میں نے آسانی دیدی ہے ایک لشکر کو، یہ حضرات انصار ہیں (جو دشمنوں سے جنگ کرنا اور فتح پانا جانتے ہیں) اور جو دشمنوں سے مدد بیٹھ کرنے کی طاقت رکھتے ہیں۔

۱۱۔ يَلَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مِنْ مَعَدٍّ ۖ يَسْبَابُ أَوْ قِتَالُ أَوْ هِجَابُ

ترجمہ: روزانہ بنی معدہ سے دل آزار باتیں کرنا یا ان سے جنگ کرنا یا ان کی ہجو کرنا ہمارا کام ہے (یہ چیزیں) بنی معدہ سے ملاقات کرتی ہیں، یعنی مکہ معظمہ کج مشرکین اسلام کے خلاف

جئے ہوتے ہیں ہم ان کے علاج میں مصروف رہتے اور کسی نہ کسی طرح ان کی کاٹ کرتے رہتے ہیں)

۱۲۔ فَتَنْ يَخْجُرُ رَسُولُ اللَّهِ مِنْكُمْ ۖ وَيَمْدَحُهُ وَيَنْصُرُهُ سَوَاءٌ
ترجمہ: ”جس جو شخص تم میں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بُرائی بیان کرے یا تعریف کرے یا مدد کرے یہ سب برابر ہے، کیونکہ تمہاری بدگوئی سے اُن کو کوئی نقصان نہیں اور تمہاری مدح سے اُن کو کوئی نفع نہیں اور تمہاری مدد کی اُن کو کوئی حاجت نہیں)

۱۳۔ وَجِبْرِيلُ رَسُوْلُ اللهِ فَيُنَا ۖ وَرُوْحُ الْقُدُسِ كَيْسَ لَهُ كِفَاؤُ
ترجمہ: ”اور جبریل علیہ السلام اللہ کی طرف سے پیغام لانے والے ہیں، جو ہمارے اندر موجود ہوتے ہیں، اور اُن کا لقب روح القدس ہے، اُن کی کوئی نظیر نہیں۔“
حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی ایک سو بیس سال عمر ہوئی، ساٹھ سال زمانہ جاہلیت میں اور ساٹھ سال زمانہ اسلام میں پائے، حاشیہ بخاری، ص ۵۹۲ ج ۲ میں شاہِ کرمانی سے نقل کیا ہے کہ حضرت حسانؓ کے والد کا نام ثابت اور داد اکا نام منذر اور پرداد اکا نام حرام تھا، ان چاروں میں سے ہر ایک نے ایک سو بیس سال عمر پائی، واللہ اعلم

اَللّٰهُمَّ لَوْ لَا اَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا ۝ (۳۵) وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا
لَا فَاغْنِيَنَّكَ مَا اَبْقَيْنَا ۝ (۳۶) وَبِمَتِ الْاَقْدَامُ اِنْ لَا قِيْنَا
وَالْعَيْنُ مَكِيْنَةٌ عَلَيْنَا ۝ (۳۷) اِنَّا اِذَا اصْبَحْنَا اَبَيْنَا
(۳۸) وَيَا صَبِيْحَ عَقُوْلُوْا عَلَيْنَا ۝ (۳۹)

ترجمہ (۳۵) ”اے اللہ اگر آپ ہدایت نہ دیتے تو ہم ہدایت نہ پاتے اور نہ صِدقہ دیتے، نہ سناڑ پڑھتے۔“

(۳۶) ”جس کو بخش دے جو کچھ گناہ ہم نے اب تک کئے ہیں ہم تیرے دین پر فدا ہیں، اور ہمارے قدم جمادینا، اگر (دشمنوں سے) ہماری مڑ بھڑ ہو جائے۔“

(۳۷) ”اور تو ہم پر سکون اور اطمینان ڈال دے، بلاشبہ جب ہم کو (باطل کے لئے)

چیخ کہہ دیا جائے تو ہم انکار کرتے ہیں۔“

(۳۸) ”اور (آپس میں) بلند آواز سے (ایک دوسرے کو بلا کر) ہمارے خلاف انھوں نے

مدد طلب کی ہے۔“ (صحیح بخاری باب غزوۃ خیبر، ص ۶۰۳ ج ۲ ص ۹۰۸ ج ۲

باب ایجوڑ من الشعر والرحبہ)

شرح

یہ اشعار حضرت عامر بن الاکوع رضی اللہ عنہ کے ہیں، اللہ میں جب کہ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم غزوۃ خیبر کے لئے تشریف لے جا رہے تھے، حضرت عامرؓ بھی حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے ساتھ تھے، حضرت عامرؓ شاعر آدمی تھے، اسلامی لشکر میں جو حضرات تھے، ان میں سے کسی نے حضرت عامرؓ سے کہا کہ کچھ دل لگی کی چیزیں سناؤ، وہ اپنی سواری سے اترے اور حمدی بڑھتے ہوئے چلنے لگے اور ادھر پر جوشا لکھتے ہیں ان کو پڑھتے رہے،

(یہ حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے دینی مزاج کی بات ہے، کہ دقت کاٹنے کے لئے اور سفر کی مسافت قطع کرنے کے لئے بھی ان کا شاعرانہ اشعار پڑھ رہا تھا جو اللہ کے ذکر اور شکر پر مشتمل ہیں، اور جن میں بار بار شجاعت اور بہادری پر ابھارا جا رہا تھا اور اللہ سے مدد کا سوال کیا جا رہا تھا)

یہ اشعار حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی سُن لئے، آپؐ نے فرمایا یہ کون شخص ہے جو (قافلہ کا) سائق ہے، (چونکہ یہ صاحب بطور حمدی اشعار پڑھ رہے تھے، اور قافلہ کو شاعر سنا سنا کر لے کر چل رہے تھے اس لئے ان کو سائق فرمایا)

حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا کہ یہ سائق عامر بن الاکوع ہیں، آپؐ نے فرمایا **يَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ** (اللہ کی اس پر رحمت ہو) اور بعض روایات میں ہے کہ حضرت عامرؓ نے خود جواب دیا کہ میں عامر ہوں، اس پر آپؐ نے فرمایا **غَفَوَ لَكَ رَبُّكَ** (اللہ تجھے

لے اہل عرب اونٹوں پر سواری کرتے ہوئے اشعار پڑھتے چلتے جن سے اونٹ کیف میں آجاتا تھا، اور خوب جوش اور تیزی سے چلتا تھا، اس کو حمدی کہتے تھے ۱۲

بخش دے) جب آپ نے یہ فرمایا تو حضرت عمرؓ نے کہا کہ (ان کے لئے جنت) واجب ہو گئی،
 (کیونکہ آپ کا یہ کلمہ اللہ فرمانا اور مغفرت کی دعا دینا اس بات کا پتہ دیتا ہے کہ عامر عنقریب ہی
 شہید ہوں گے)۔

پھر عرض کیا کہ یا بنی اللہ، آپ نے ہم کو ان سے (مزید) فائدہ اٹھانے کا موقع کیوں نہ دیا؟
 (یعنی آپ نے ایسی دعا فرمائی جس سے مستقبل قریب میں شہید ہونے کا پتہ چلتا ہے، یہ دعا
 ابھی نہ فرماتے، یا اس کے بجائے درازی عمر کی دعا فرمادیتے)

اس کے بعد شکر چلتا رہا، اور آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے ساتھ رات
 کو خیر پہنچے، آپ کی عادت تشریف تھی کہ جب کسی قوم کے علاقہ میں رات کو پہنچتے تھے تو صبح تک
 وہاں کے باشندوں کے قریب نہیں جاتے تھے، صبح ہو جانے پر اذان کا انتظار فرماتے تھے، اگر
 اذان کی آواز آجاتی تو رک جلتے درنہ حملہ کر دیتے تھے، (لہذا آبادی سے دور قیام پذیر رہے)
 جب صبح ہو گئی تو یہودی آبادی سے اپنے (کسب کے آلات) بھاڑے اور ٹوکریاں لے کر
 نکلے، جب حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو دیکھا تو بول اٹھے وَاللّٰهُ مُحَمَّدٌ وَآلُ مُحَمَّدٍ
 (کہ اللہ کی قسم: محمد صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کے ساتھ پہنچ گئے) آپ نے اس پر فرمایا:-
 اَللّٰهُمَّ اَكْبَرُ خَيْرٍ بَشَرٍ خَيْرٍ بَرٍّ اَنَا اِذَا اَنْزَلْتَنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَمَاءٌ صَبَاحُ
 الْمُنَدِّ رَيْنَہ (اللہ سب بڑا ہے، بلاشبہ جب ہم کسی قوم کی سرزمین میں اتر جائیں تو
 اُن لوگوں کی صبح بہت بُری ہوگی، جن کو (اللہ کے عذاب سے) ڈرایا گیا مگر وہ نہ ڈرے، اور
 کفر پر جگے رہے)۔

حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم کو شکر کے ساتھ دیکھ کر یہودی قلعوں میں پناہ گزین
 ہو گئے، ان لوگوں نے متعدد قلعے بنا رکھے تھے، انہی میں رہتے تھے، جب یہ لوگ قلعوں میں
 پناہ گزین ہوئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اور آپ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے
 اُن کے قلعوں کا محاصرہ کر لیا، محاصرہ کے دوران حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کو بہت
 تکلیف پہنچی، اور سخت بھوک سے دوچار ہوئے،

ایک ایک کر کے قلعہ فتح ہوتا جاتا تھا، سب کے آخر میں یہودیوں نے اپنے قلعہ و طبع اور سلام میں پناہ لی، یہ دونوں قلعے سب کے آخر میں فتح ہوئے، قلعوں کا محاصرہ دس ہفتہ دن رہا، (بذل الجہود از تاج النخیں)، اور آخری فتح حضرت علی رضی اللہ عنہ کے ہاتھوں ہوئی، جس رات کی صبح کو فتح ہونے والا تھا اُس رات میں آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ میں کل ایسے شخص کو جھنڈا دوں گا جس کے ہاتھوں اللہ فتح یابی نصیب فرمائے گا، یہ ایسا شخص ہے جو اللہ اور اس کے رسولؐ سے محبت کرتا ہے، اور اللہ اور اس کا رسولؐ اس کی محبت کرتے ہیں، رات بھر لوگ خیالات دوڑاتے رہے کہ دیکھو کس کو جھنڈا دیا جاتا ہے، صبح ہوئی تو بارگاہ رسالتؐ میں حاضر ہوئے، اور ہر ایک کو یہ امید تھی کہ مجھے جھنڈا عطا ہوگا، آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: علی ابن ابی طالب کہاں ہیں؟ عرض کیا گیا کہ اُن کی آنکھیں دکھ رہی، فرمایا اُن کو بلاؤ، چنانچہ اُن کو لایا گیا، جب وہ حاضر خدمت ہوئے تو سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے اُن کی آنکھوں میں اپنا لعاب مبارک ڈال دیا، اور اُسی وقت اُن کی آنکھیں ابھی ہو گئیں گویا کہ کوئی تکلیف ہی نہ تھی، اُن کو آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے جھنڈا دیا اور فرمایا کہ جاؤ ان کو اسلام کی دعوت د اور اللہ کے حقوق جو اُن پر واجب ہیں بتا دو، اللہ کی قسم تیرے ذریعہ اللہ تعالیٰ کسی ایک شخص کو بھی ہدایت دیدے تو یہ تیرے لئے سُرخ اونٹوں سے بہتر ہے!

حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ جھنڈا لے کر آگے بڑھے، یہودیوں کا سردار اُڑتے مڑتے ہوئے اور تلوار کو اوپر نیچے کرتے ہوئے نکلا، اور اس نے دست بدست مقابلہ کے لئے چیلنج کیا، اور یہ رجز یہ کلمات کہے:

فَدَا عَلِمْتُ خَيْبَرُ آتَى مُرَحَّبٌ ۖ شَاكِي السَّلَاحِ بَطْلٌ مُّجَرَّبٌ
إِذَا الْخُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبٌ

لے صبح بخاری ۱۲ اہل عرب کو سُرخ اونٹ بہت پسند تھے، اگر مفت بل جائیں تو پھر کیا کہنا، اسی کے پیش نظر آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے یہ کلمات فرمائے ۱۲

”تحقیق خیردالوں کو معلوم ہے کہ میں مرحب ہوں، ہتھیاروں کے ساتھ مکمل طریقہ پر مضبوط ہوں، آزمایا ہوا پہلوان ہوں، جس وقت کہ جنگیں شعلہ زن ہونے لگیں۔“
 اُس کا چیلنج سنکر حضرت عامر بن الاکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ نکلے اور یہ شعر پڑھا
 قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ آتِيْ عَامِرٌ وَ شَاكِي الْاِتِّلَاحِ بَطْلٌ مُّعَاوِرُ
 ”تحقیق خیردالوں کو معلوم ہے کہ میں عامر ہوں، ہتھیار لگائے ہوئے پوری طرح مضبوط ہوں، پہلوان ہوں سختیوں میں غش جلنے والا ہوں۔“

اس کے بعد دونوں جانب سے دودار ہوئے، پھر حضرت عامرؓ کی تلوار مرحب کی ڈھال میں گر گئی، حضرت عامرؓ نے چاہا کہ نیچے جھک کر مرحب پر حملہ کریں، لیکن خود اُن کی اپنی تلوار اُن کو لگ گئی، جس سے گھٹنے میں سخت چوٹ آئی، اور بعض روایات میں ہے کہ ہاتھ کی رگ میں زخم آگیا، کسی روایت میں ہے کہ بہت زیادہ زخمی ہو گئے، جس کی وجہ سے اُن کی وفات ہو گئی، پھر حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مرحب کا مقابلہ ہوا، مرحب نے وہی رجز یہ کلمات کہہ کر مقابلہ کی دعوت دی، اس کے جواب میں حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہ پڑھا
 اَنَا الَّذِيْ تَمْتَلِيْ اُبْحِيْ حَيْدَرَہٗ ۖ كَلِمَتْ غَايَاتٍ كَرِيْمَةٍ الْمُنْظَرُہٗ
 اَوْ فِيْهِمْ بِالصَّنَاعِ كَيْلَ الْمُنْذَرِہٗ
 ”میں وہی ہوں جس کی ماں نے حیدر نام رکھا، جنگلوں کے شیر کی طرح ہوں، جس کے دیکھنے سے ڈر لگتا ہو، میں دشمنوں کو اُن کی خوراک (یعنی قتل) بھر پور پیمانے کے ذریعہ پیش کرتا ہوں۔“

اس کے بعد حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مرحب کے سر پر وار کیا، اور اس کو قتل کر دیا، یہودیوں کا سردار قتل ہو گیا، یہودیوں کو شکست اور مسلمانوں کو فتح ہوئی، خیر فرج ہوا، لے حیدر لغت میں شیر کو کہتے ہیں، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے والد نے ان کا نام علی اور والدہ نے حیدر رکھا تھا، اس موقع پر حضرت علیؓ کا اپنے اس نام کو ظاہر کرنا اس لئے مناسب تھا کہ مرحب نے خواب دیکھا۔ کہ مجھے ایک شیر قتل کرے گا، مقصود یہ تھا کہ اس کو ڈرا دیں، اور یقین دلا دیں کہ تو ابھی مرنے والا ہے۔ ۱۲
 ۱۲ صحیح مسلم وفتح الباری ۱۲

اور غنیمت میں بہت بڑی اراضی اور اموال کثیرہ ہاتھ آئے،

حضرت سلمہ بن الاکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ فتح خیبر کے بعد جب واپس ہو کر تھے تو آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے میرا ہاتھ پکڑ لیا، اور مجھے غمگین حالت میں دیکھ کر فرمایا کہ تمہیں کیا ہوا (غم کی کیا بات ہے؟)، میں نے عرض کیا، میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں، لوگ یہ کہہ رہے ہیں کہ عامر کے سب اعمال ضبط یعنی ختم ہو گئے (اُن کو کوئی ثواب ملے گا، کیونکہ وہ اپنی تلوار سے مقتول ہو گئے) آپ نے فرمایا وہ جھوٹا ہے، جس نے ایسا کہا ہی، بلاشبہ اُس کے لئے دُور اجر ہیں، اور آپ نے دُور انگلیاں ملا کر فرمایا کہ بلاشبہ وہ جاہد تھا اور مجاہد تھا یعنی اللہ کی سرمانبرداری میں مشقت اٹھانے والا اور اُس کے دشمنوں سے جنگ کرنے والا تھا اور اسی حال میں اس کی موت واقع ہوئی ہے، ایسے عربی کم ہیں جو اس جیسے ہوں،

حضرت عامر بن الاکوعؓ کا تیسرا مصراع ”فَاغِيْضُ فِدَاؤَ لِّكَ مَا اَبْقَيْنَا“ ہے، اس میں شراح نے فِدَاؤَ لِّكَ پر بہت اشکال کیا ہے، کہ ”تجھ پر فدا ہوں“ یہ تو اس کے لئے بولا جاتا ہے جو فانی ہو جس کی جان جانے والی ہو، اللہ تعالیٰ حقیقی دُیوَم ہے، اس کے لئے یہ کیسے بولا گیا؟ پھر اس کے کئی جواب دیئے ہیں، اور بعض جوابات پر اشکال بھی کیا ہے، ہم نے جو ترجمہ کیا ہے اس سے سب اشکالات دُور ہو جاتے ہیں، ”یعنی اے اللہ ہم تیرے دین پر فدا ہیں، اس کو ملنے نہ دیں گے اپنی جان پر کھیل جائیں گے، مگر تیرے دین کو باقی رکھیں گے“ اس میں صرف مضانات مقدر ماننا پڑتا ہے، تقدیر عبارت یوں ہوگی

۱۲ صحیح بخاری ۱۲ ۱۳ حضرت عامر بن الاکوعؓ حضرت سلمہ بن الاکوعؓ کے بھائی تھے، اور بعض روایات میں ہو کر چچا تھے، کما جاء مصراعاً فی صحیح مسلم، امام نوویؒ نے شرح مسلم میں لکھتے ہیں کہ ممکن ہی نہیں رشتہ میں چچا ہوں اور رضاعی رشتہ سے بھائی ہوں، ۱۲

۱۳ یہ ترجمہ ”قل عربی مشابہا مثله“ کلہ ہے، دوسری روایت یوں ہے ”قل عربی مشی بہا مثله“ اس کا ترجمہ یوں ہے کہ ”ایسے عربی کم ہیں جو اخلاق و اعمال میں، اس کی طرح چلے ہوں“ ۱۳

فَذَاؤُكَ لِيْنِكَ مَا أَبْقَيْنَا،

مَا أَبْقَيْنَا میں تین روایتیں اور ہیں، اول مَا أَبْقَيْنَا، دوسرے مَا أَقْتَفَيْنَا، تیسرے مَا أَقْتَفَيْنَا، شارحین کرام نے سب کا مال تقریباً ایک ہی بتایا ہے، جو ہم نے ترجمہ میں لکھ دیا ہے،

اسی طرح اِنَّا اِذَا صِيَحَّ مِنَّا اَبْيُنَا میں دوسری روایت اَبْيُنَا بھی ہے، جس کا ترجمہ یوں ہے کہ ”بیشک جب ہم کو جنگ کرنے کے لئے اور حق کی حمایت کے لئے چیخ کر بلایا جائے تو ہم آجاتے ہیں“

حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں لکھتے ہیں کہ امام حسد کی روایت میں مذکورہ اشعار کے ساتھ کچھ زائد الفاظ بھی ہیں اور وہ یہ ہیں:-

اِنَّ الَّذِيْ قَدْ بَغَا عَلَيْنَا ۖ اِذَا ارَادُوْا فِتْنَةً اَبَيْنَا
وَنَحْنُ عَنْ فَضْلِكَ مَا اسْتَغْنَيْنَا

ترجمہ :- ”بے شک اُن لوگوں نے ہم پر ظلم کیا ہے، یہ لوگ جب فتنہ کا ارادہ کریں گے تو ہم انکار کریں گے، اے اللہ ہم تیرے فضل سے مستغنی نہیں ہیں“

آخری مصرع صحیح مسلم میں بھی ہے،

حضرت عامر بن الاکوعؓ رضی اللہ تعالیٰ عنہ خیر کو جاتے ہوئے رستہ میں جو اشعار پڑتے تھے اُن کے بعض مصرعے نئے ہیں، اور اکثر وہ ہیں جو غزوہ تھندق کے بیان میں گذر چکے ہیں، وہاں عرض کیا گیا تھا کہ یہ حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے اشعار ہیں اور یہاں حضرت عامرؓ کی طرف منسوب کئے گئے ہیں، اس کے بارے میں حافظ ابن حجر رحمہ اللہ تعالیٰ فتح الباری میں (باب غزوہ خیبر) میں تحریر فرماتے ہیں کہ یَحْتَمِلُ اَنَّ

لہ قولہ مَا اَقْبَيْنَا معناه ما ترکنا من الادام وما البقینا ای ما خلفنا وراہنا من الذنوب فلم تنب منہ وما لقینا ای من وجدنا من المناہی وما اَقْبَيْنَا ای تبعنا من الخطایا من قفوت الاثر اذا تبعته وہی اشہر الروایات فی ہذا الرجز ۱۲ فتح الباری،

يَكُونُ هُوَ وَ عَامِرٌ تَوَادَّ اَعْلَى مَا تَوَارَدَا مِنْهُ يَدْلِيلٌ مَا وَقَعَ لِكُلِّ مِنْهُمَا مَسْمًا
 لَيْسَ عِنْدَ الْاٰخِرِ اَزَايُتَعَانِ عَامِرٌ بَعْضُ مَا سَبَقَتْ اِلَيْهِ ابْنُ رَوَاحَةَ ۵۱
 ”یعنی ممکن ہے کہ دونوں کے ذہن میں بطور توارد مشترک اشعار آگئے ہوں، ایک نئے دوسرے
 سے نہ لے ہوں اور دلیل اس کی یہ ہے کہ ہر ایک کے اشعار میں کچھ ایسی زیادتی ہے جو دوسرے
 کے اشعار میں نہیں ہے، اور یہ بھی ممکن ہے کہ حضرت عامرؓ نے حضرت عبداللہ بن رواحہ کے بعض
 مصرعے لے کر اپنے اشعار میں شامل کر لئے ہوں“

قتل و قتال اور محاصرہ کے بعد جب یہود کو شکست ہو گئی تو وہ جلاوطن ہونے پر راضی
 ہو گئے، اُن کی یہ بات اس شرط پر آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے تسلیم فرمائی کہ سونا چاندی
 اور ہتھیاروں کے علاوہ جو کچھ سوار یوں پر لے جاسکے ہوں لے جائیں، اور آپؐ نے یہ شرط بھی
 لگائی کہ (سونے چاندی میں سے) کچھ چھپائیں گے نہیں، اگر ایسی حرکت کی تو ہم پر کسی قسم کی
 کوئی ذمہ داری یا عہد کی پابندی نہیں ہوگی،

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جب بنی نضیر کو مدینہ منورہ سے (خیبر کی طرف) جلاوطن
 کیا تھا اس وقت یحییٰ بن اخطب جڑے کے ایک تھیلہ میں یہودیوں کا سونا چاندی اور زیور
 لے کر روانہ ہو گیا تھا، یہ مال یہودیوں کے پاس محفوظ تھا، اور یحییٰ غزوہ خیبر سے پہلے مقتول
 ہو چکا تھا، آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے سقیہ نامی یہودی سے دریافت کیا کہ
 وہ یحییٰ والا تھیلہ کہاں ہے؟ اس نے کہا اس کو تو لڑائیوں نے اور (طرح طرح کے) اخراجات
 نے ختم کر دیا، اس کے بعد حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اجمعین نے یہ تھیلہ (ایک جگہ پالیا)
 اور اس سے یہود کی بد عہدی ثابت ہو گئی، (کیونکہ یہ طے پایا تھا کہ کچھ پوشیدہ نہ کریں گے) لہذا
 آنحضرت سرورِ عالم صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے ابن ابی الحقیق کو قتل کر دیا، اور اُن کی عورتوں
 اور بچوں کو قیدی بنالیا، اور ان لوگوں کو وہاں سے جلاوطن کرنے کا فیصلہ فرمایا، اس پردہ
 کہنے لگے کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) آپ ہم کو یہیں رہنے دیں، ہم زمین میں محنت کریں گے
 اور پیداوار نصف آپ کی اور نصف ہماری ہوگی، اور جب تک آپ کی رائے ہو ہم کو اس
 معاملہ پر برقرار رکھیں!

حضرت اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نے یہ بات منظور فرمائی اور فرمایا نفقہ کم علی ذلک مآشتنا، یعنی ہم تم کو مذکورہ معاملہ پر یہاں ٹھہرنے کا موقع دیتے ہیں، جب تک ہماری مرضی ہو، چنانچہ یہ لوگ وہاں ٹھہر گئے، زمین پر اُن کا مالکانہ تصرف نہ تھا، اور وہاں کی آمدنی حضور اقدس صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم اپنی صواب دید سے خرچ فرماتے تھے، پھر حضرت ابو بکرؓ بھی اسی طرح انہی مصارف میں خرچ فرماتے رہے، جن میں آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم خرچ فرماتے، پھر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی اسی طرح خرچ فرماتے تھے، بالآخر حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے یہودیوں کو خیر سے نکال دیا، اور یہ لوگ نیما اور ریتچا چلے گئے۔
(یہ دونوں جگہیں بلا دے کے قریب شام کی جانب ہیں)

خبر میں جو یہودی آباد تھے ان میں قبیلہ بنو نضیر بھی تھا، جسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ سے جلا وطن کیا تھا، ان لوگوں نے خیر میں قیام کر کے اسلام کے خلاف برابر سازشیں جاری رکھیں، غزوہ خندق کا باعث بھی یہی لوگ بنے، انھوں نے قریش مکہ وغیرہ کو جاکر دوغلا یا کہ تم لوگ مدینہ پر چڑھائی کر دو، اور بنو قریظہ کو بھی نقصان دے دو اور غدر پر آمادہ کر کے جنگ احزاب میں قریش مکہ کا ساتھی بنا دیا تھا، اور اُن لوگوں کو جنگ پر آمادہ کر کے اپنی طرف سے مدد کرنے کا بھرپور یقین دلایا تھا، اور عجیب بات یہ ہے کہ جب مکہ کے مشرکوں نے اُن سے کہا کہ ہم لوگ بڑھے لکھے نہیں ہیں، دین اور مذہب کو تم زیادہ جانک ہو، یہ تو بتاؤ کہ ہم لوگ جس دین پر ہیں (یعنی بت پرستی) یہ ہدایت والا دین ہے یا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس دین کی دعوت دے رہے ہیں یہ دین حق ہے، اس کے جواب میں یہودی نے برملا کہا کہ تم صحیح راستہ پر ہو، حالانکہ اُن کو معلوم تھا کہ شرک بدترین چیز ہے، اور دل سے یہ بھی جانتے تھے کہ حضرت سیدنا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے سچے رسول ہیں، اسی وقت قرآن مجید میں فرمایا:-

الْمُتَرَاتِلِیْنَ اِلَیَّ الَّذِیْنَ اُذُوْا اَصِیْبًا | ”کیا تو نے اُن لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو

مَنْ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ
وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ
كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَىٰ مِنَ الْإِيمَانِ
أَمْنًا وَسَيِّئًا (سورۃ نساء: ۸)

کتاب کا ایک حصہ ملا ہے، پھر (باوجود اس کے)
ودھت اور شیطان کو مانتے ہیں، اور وہ
لوگ (یعنی اہل کتاب) کفار (یعنی مشرکین)
کی نسبت کہتے ہیں کہ یہ لوگ (یعنی مشرکین)
بہ نسبت مسلمانوں کے زیادہ راہ راست پر ہیں۔

درحقیقت ہٹ بہت بُری چیز ہے، یہودی جانتے تھے اور آپس میں تذکرہ کرتے
تھے کہ آنحضرت صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم نبی آخر الزماں ہیں، لیکن مانتے نہیں تھے، دینِ سماوی
کا علم ہونے کی وجہ سے یہود کو سب سے پہلے اسلام لانا چاہئے تھا، لیکن وہ اولین کافر ہوئے
اور جانتے بچاتے ہوئے حق کو چھپایا اور اسلام اور مسلمان کو مٹانے کی کوشش کرتے
رہے جو آج تک جاری ہیں، آخر اہم اللہ تعالیٰ،

الْحَرْبِ آوَلِ مَا كُونُ فِتْنَةً ۚ (۳۹) تَسْعَىٰ بِزَيْنْتِهِمَا إِلَيْكَ جَهْلُولٌ
حَتَّىٰ إِذَا اشْتَكَتْ وَشَبَّ ضَرَأُهَا (۴۰) وَلَتْ عَجُوزًا غَيْرَ ذَاتِ خَلِيلٍ
شَمَطَاءٍ يُتَكْرَمُ لَوْنُهَا وَتَخَيَّرَتَا (۴۱) مَكْرُوهَةً لِلشِّمِّ وَالْتَقِيَتَا
ترجمہ (۳۹) جنگ شروع حالت میں جو ہوتی ہے جوان عورت کی طرح ہوتی ہے،
جوانے سنگھار کے سبب ہر نادان کو اپنی طرف متوجہ کرنے کے لئے (کو شش
کرتی ہے)۔

(۴۰) یہاں تک کہ جب اُس کے شعلے بلند ہو جاتے ہیں اور خوب بھڑک اُٹھتی ہے تو
بڑا ہیسا بن کر مٹھ بھیر لیتی ہے، اس حال میں کہ کوئی اس کا شوہر نہیں ہوتا؛

لہٰذا یہ ترجمہ بڑی بیگانہ لگا ہے، دوسری روایت میں بڑی بیگانہ ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ اپنے عمدہ لباس کے
ذریعہ نادان کو اپنی طرف متوجہ کرنے کی سعی کرتی ہے، ۱۲۔

۱۳۔ یہ ترجمہ خلیل (بالحا) کا ہے، دوسری روایت ”غیر ذاتِ خلیل“ ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ
”اس حال میں مٹھ بھیر لیتی ہے کہ اس کا کوئی دوست نہیں ہوتا۔“

(۳۱) ”اور اس حال میں ممتہ پھیر لیتی ہے کہ اس کے سیاہ بالوں میں سفید بالوں کی آمیزش ہو چکی ہوتی ہے، اور اس کا رنگ ناپسند کیا جاتا ہے اور وہ اس حال میں بدل جاتی ہے کہ لوگوں کو اس کے سونگھنے اور چومنے سے گھن آتی ہے۔“

(بخاری، ج ۲، ص ۱۰۵۱ باب الفتنۃ الی تخرج مکوج البحر)

شرح بخاری شریف کے بعض نسخوں میں ہے کہ یہ اشعار عرب کے مشہور شاعر آخر و اقبیس کندی کے ہیں لیکن حضرات شراح کرام نے فرمایا ہے کہ یہ اشعار عمرو بن معدیکرب زبیدی نے کہے تھے، علامہ سیسی اور مشہور نحوی ابو العباس مبرد نے یقین کے ساتھ اس کو بیان کیا ہے،

حضرت امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت حوشب سے نقل فرمایا ہے (جنہوں نے بعض صحابہ کو پایا اور اکابر تابعین سے روایت بھی کی) کہ حضرات سلف (یعنی صحابہ کرام اور تابعین عظام) ان اشعار کو فتنہ سے بچنے کے لئے پڑھاتے تھے، اُس زمانہ میں بعض فتنے ایسے اٹھتے تھے جو جنگ کی صورت اختیار کر لیتے تھے، اور بعض حضرات کو یہ فیصلہ مشکل ہو جاتا تھا کہ کس فریق کا ساتھ دیں، حق و ناحق بالکل واضح نہ ہونے کی وجہ سے وہ جنگ میں شریک ہونے سے گریز کرتے تھے، لیکن جو شیلے لوگ جنگ میں کود پڑتے تھے، کوئی اس فریق کے ساتھ ہو جاتا تھا اور کوئی دوسرے فریق کے ساتھ ہو جاتا تھا، محتاط حضرات ایسے موقع پر مذکورہ اشعار پڑھتے تھے جن میں جنگ کی تصویر کھینچی گئی ہے،

شاعر کہتا ہے کہ جنگ شروع شروع میں جوان عورت معلوم ہوتی ہے، اُس کے چاہنے والے اُس کے پیچھے لگ جاتے ہیں، اور تن من کی بازی لگا دیتے ہیں، یہ اپنے حُسن ظاہر سے ہزادان کو جال میں پھانس لیتی ہے، پھر جب جنگ کے بُرے نتائج ظاہر ہونے شروع ہوتے ہیں، اور جان و مال کی یہ بازی مہنگی پڑتی ہے، تو یہی جنگ بجائے جوان خوبصورت

سہ یہ ترجمہ ”کو تو نہا کا ہی، بعض نسخوں میں ”سکی جہ جہت“ آئہا ہی، اس صورت میں ترجمہ یوں ہو گا کہ اس کے سیاہ بالوں میں سفید بالوں کی آمیزش ہو چکی ہوتی ہے (اور اوپر سے) بال بھی کاٹ لیتی ہے ۱۲

محبوبہ کے گویا ایک ایسی بڑھیا بن جاتی ہے کہ اس سے دور رہنا پسند کرتے ہیں۔ اس کا کوئی شہر ہر یا آشنا نہیں ہوتا۔ جو اسے چومے یا چاٹے۔ یہ جنگ ایسی بڑھیا بن جاتی ہے جس کے کالے بانوں میں سفید بال مغلط ہو جائیں اور اوپر سے بال کٹا کر منڈی چے بھی ہو جائے، اور اس کے منہ میں بھی بدبو آتی ہو۔ جس کی وجہ سے اس کے سر نگھنے اور چٹمنے سے گھس آتی ہو، ان اشیاء کے بڑھنے سے مقصود یہ ہوتا تھا کہ خود اپنے نفس کی اور دیگر اصحاب و احباب کو فتنہ میں کودنے سے بچائیں۔ مقصد یہ نہیں ہے کہ کفار کے ساتھ جنگ کرنے سے بچتے تھے، کیونکہ وہ تو عین ثواب ہے، اس میں تو کسی طرح کے دینی نقصان کا خطرہ ہی نہیں، مگرے تو شہید اور مارا تو غازی، ہاں جہاں مسلمانوں میں آپس میں جنگ ہو اور حق و ناحق واضح نہ ہو وہاں جنگ میں کودنے سے پرہیز کرتے تھے۔

—————

خاتِمہ

الحمد للہ ثم الحمد للہ! صحیح بخاری میں وارد شدہ اشعار کا ترجمہ مع شرح ختم ہو گیا، اپنی دانست میں کوئی شعر نہیں چھوڑا، گو ممکن ہے کوئی شعر رہ گیا ہو، بندہ کو اپنے جہل اور مطالعہ کی کمی کا اقرار ہے، اگر کسی صاحب کو صحیح بخاری میں کوئی ایسا شعر نظر آجائے جو احقر کی فہرست میں آنے سے رہ گیا ہو تو مطلع فرمائیں، تاکہ آئندہ طباعت میں اُس کو بھی شامل کر لیا جائے،

آخر میں اتنی بات اور عرض کرنا ہے کہ جو اشعار اس مجموعہ میں گزرے ہیں ان میں سے اکثر تو وہ ہیں جو دو سر کبر حَضْرَات نے کہے اور پڑھے، اور بعض اشعار ایسے بھی ہیں جو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی زبانِ مبارک سے نکلے، یہاں پہنچ کر شراحِ حدیث یہ اشکال کرتے ہیں کہ نثرِ آں مجید میں ارشاد ہے:-

<p>”اور ہم نے شاعری کا علم نہیں دیا اور وہ آپ کے لئے شایاں بھی نہیں“</p>	<p>وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْتَبِغِي لَهُ -</p>
--	--

جب قرآن میں یہ ارشاد ہے تو حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی زبانِ مبارک سے شعر کیسے نکلے؟ پھر شارحینِ کرام نے اس کے تین جواب دیتے ہیں:-

اول یہ کہ جو اشعار آپ کی زبانِ مبارک سے نکلے وہ شعر نہیں ہیں، بلکہ رجز ہیں، لیکن اس جواب کو پسند نہیں کیا گیا،

دوسرا جواب یہ ہے کہ یہ اشعار دو سر اشخاص کے ہیں کسی دوسرے شخص کا شعر بڑھ لینا مضمونِ آیت کے خلاف نہیں ہے،

تیسرا جواب یہ ہے کہ شاعر ہونا اور چیز ہے اور ایک دو شعر اتفاقیہ طور پر بلا ارادہ زبان سے نکل جانا دوسری بات ہو، اس سے کوئی آدمی شاعر نہیں بن جاتا، سب کو معلوم

ہے کہ قرآن مجید شعر نہیں ہے، پھر بھی اس میں جگہ جگہ عروضی اوزان کے مطابق آیات کے ٹکڑے موجود ہیں، جن میں کہیں پورا شعر اور کہیں نصف شعر بن جاتا ہے، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے فتح الباری میں اس کی بہت سی مثالیں ذکر کی ہیں، پس جس طرح قرآن مجید میں چند مواقع پر وزن عروضی کے مطابق کچھ الفاظ و کلمات موزون آگئے ہیں، اور پھر بھی قرآن شعر میں شامل نہیں ہے، اسی طرح اگر ایک دو شعر حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان فصاحت نشان سے ایک دو شعر نکل گئے خواہ وہ اور کسی شاعر کے نہ ہوں، تو اس سے آپ کی ذات گرامی پر شاعری کا دھبہ نہیں لگتا، اور یہ سورۃ یس کی مذکورہ آیات کے خلاف نہیں ہوتا، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے اس جواب کو بہت پسند کیا ہے، اور درحقیقت یہ جواب ٹھیک بھی ہے،

مزید تشریح کے لئے عرض کرتا ہوں کہ شاعر ہونے کا مطلب صرف اتنا سا نہیں ہے کہ اوزان عروضی کے مطابق کسی شخص کی زبان سے اشعار نکلتے چلے جائیں، بلکہ شاعری جب چیز کا نام ہے، اُس میں وزن کے مطابق شعر ہونے کے ساتھ ساتھ بعض دیگر امور بھی لازم ہوتے ہیں، جس میں سب سے بڑی چیز جھوٹ ہی، اسی کو تو فرمایا ہے کہ

اَلْكَذِبُ اَوْ اَحْسَنُ اَوْسَتُ

اس جھوٹ کو شاعر کی نازک خیالی اور دنیا سے تخیلات کہا جاتا ہے، جب تک شاعر آسمان زمین کے قلوبے نہ ملائے اور بے لگنی تشبیہیں استعمال نہ کرے اُس وقت تک اس کو شاعر ہی نہیں سمجھا جاسکتا، اسی وجہ سے حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم کو شاعری سے دُور رکھا گیا، اگر کوئی سچی بات زبان مبارک سے وزن عروضی پر نکل گئی، تو اس سے آپ کا شاعر ہونا لازم نہیں آتا، جو اشعار حضور اقدس صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھے ہستر نے اُن سب کے بائے میں غور کیا تو مشروح حدیث میں یہ نکلا کہ یہ شعر فلاں کا ہے اور یہ شعر فلاں کا ہے، صرف ایک شعر ایسا ہے جس کے بائے میں یہ ماننا ضروری ہو جاتا ہے کہ وہ آپ ہی کی زبان مبارک سے نکلا ہے، اور وہ ہے یہ

اَنَا الشَّيْءُ لَا كَذِبٌ ۖ اَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ الْمُطَّلَبُ

اگرچہ اس کے بارے میں بھی بعض حضرات نے لکھا ہے کہ یہ بھی کسی دوسرے کا ہے، آئیے
 ”اَمَّا النَّبِيُّ“ کہا ہے، آپ نے اس کو بدل کر ”اَنَا النَّبِيُّ“ فرمادیا، لیکن یہ بات دل کو
 نہیں لگتی، حافظ ابن حجر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس کو بعید سمجھا،

خلاصہ یہ کہ ایک دو شعر کا بلا اختیار زبانِ مبارک سے نکل جانا جس میں شاعر
 کا رنگ بالکل نہ ہو اس سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو شاعر نہیں کہا جاسکتا،

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ يَا قَتَوَاتِ الْيَبْرِ لَمَرْجَمٍ وَالْمُنَاجِبِ

وَهَذَا آخِرُ مَا جَرَى بِهِ اَنْقَلَمَ بِفَضْلِ بَارِي التَّسْمِيَةِ

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي اَكْرَمَ وَاَنْعَمَ، وَاَفْهَمَ

وَاللّٰهُمَّ وَعِلْمُ وَالصَّلَاةُ عَلَى سَيِّدِ

رُسُلِهِ سَيِّدِ الْاُمَمِ

الْمُبْعُوْثِ بِجَوَامِعِ

الْكَلِمِ

وَمَذَابِ اَرْحَافٍ، وَعَلَى اَلِيْهِ صَحْبِهِ

اَوْلى الطَّرِيقِ الْاَمِيْمِ وَعَلَى مَنْ

تَبِعَهُمْ بِاِحْسَانٍ اِلَى يَوْمٍ تَبْدُو

فِيْهِ النِّعَمُ وَتُظْهَرُ النَّفْسُ ۝

تَسْتَبْشِرُ بِالْخَيْرِ

————— ابن عربی: زمزم —————

سید الشاہ حسین عثمینی

اظہارِ مسرت

یہ معلوم ہو کر بہت مسرت ہوئی کہ حضرت اقدس سرسبز العلماء مولانا خلیل احمد صاحب نور اللہ مرقدہ کے فتاویٰ کا جو مجموعہ جامعہ مظاہر علوم سہارنپور کی جانب سے فتاویٰ خلیلیہ کے نام سے شائع ہوا تھا وہ اب محترم بندہ عالی جناب مولانا الحاج بھائی محمد یحییٰ صاحب کراچی شہ مدنی بڑے اہتمام کے ساتھ اپنے جدید کتب خانہ مکتبۃ الشیخ سے شائع کر رہے ہیں، اللہ جل شانہ بیت مبارک فرمائے قبولیت اور مقبولیت عطا فرمائے، اہل علم اور ارباب فقہ و فتاویٰ کے لیے مفید و نافع بنائے۔

محمد سید غفرلہ

۱۴۰۳ھ

۵ رمضان المبارک

ترتیب و تہیہ
مفتی مولانا سید محمد خالد صاحب سہارنپور